



2号連続特別企画

## シドニーで女子力アップ! お悩み解決ヘア・カタログ



新シリーズ・豪州の「食」とその安全・第1回  
**“WAGYU”ブーム到来!**  
**オーストラリアの「牛肉」に迫る**  
 美味しい牛肉を食べられるお店ガイド付き



人気連載中!  
 シドニーで世界を旅しよう!  
 今回はイギリス編



世代交代なるか!?  
 2014年豪州F1グランプリ観戦ガイド



プレゼント・キャンペーン

日豪プレスWEB版リニューアル記念  
 ヒルトン・ホテル宿泊券ほか

**合計64名様にどーンと豪華プレゼント!**



編集部レストラン・コレクション  
 シャングリ・ラ・ホテルの  
 絶景と味わう美食レストラン

Nichigo Press Sydney Office: Suite 303, Level 3, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722 npsyd@nichigo.com.au



**日本行きスペシャル運賃 好評発売中!**

同日乗り継ぎ、同一料金で 大阪・名古屋・福岡・札幌・那覇へ

エコノミークラス

**\$1,059**より\*

プレミアムエコノミークラス

**\$2,209**より

ビジネスクラス

**\$4,509**より

・チェックインお荷物は一人様2個、46kgまで無料  
 (1個につき23kgまで)/ビジネスクラスは一人様  
 3個、96kgまで無料(1個につき32kgまで)

・詳しくは右記、または最寄の旅行会社にお  
 問い合わせください

\*2014年3月30日までの購入 / 諸税込み(2014年2月25日現在)



**JAPAN AIRLINES**

www.jal.com.au

1800 047 489







留学・就職専門エージェント、スタッフソリューション 留学→ビザ→就職のご相談ならお任せ下さい

## オーストラリアで看護師・ソーシャルワーカーを目指している方必見!!

### 4月3日(木) 3:00PM~

看護・福祉コースで人気NO.1の  
**フリンダース大学** × スタッフソリューションが説明会を開催!

オーストラリアで人手不足の看護師や  
ソーシャルワーカーを目指してみませんか?

- ・日本で看護、福祉関係で働いていた方
- ・日本の大学で看護、福祉を勉強された方
- ・オーストラリアで看護師、ソーシャルワーカーとして働きたい方

フリンダース大学スタッフの方からコース内容について詳しい話が聞けるチャンスです!

詳しくはスタッフソリューション (02-9241-2455 または ryugaku@ssaust.com.au) までお気軽にご連絡ください。



#### 人気の理由

- ・看護師の就職率☆☆☆☆
- ・短期(1年)コース有り(条件有り)
- ・永住権取得の可能性有り

#### SSAのビザ申請代行は

- ✓ オーストラリア人弁護士/移民コンサルタントがサポート
- ✓ 質の高い申請書類の作成や移民省との難しい交渉が可能
- ✓ 日本人アシスタントが日本語できめ細やかな対応

いつでも日本語で問い合わせできるから安心

#### サブクラス457ビザからENSへの切り替えについて

サブクラス457ビザ【一時就労(技術)ビザ】でオーストラリアに在住されている皆様は、2012年7月に実施されたLAFHAの非課税優遇措置廃止により、サブクラス457ビザとENSを比較検討する必要があります。



オーストラリア人弁護士/移民コンサルタントのエイドリアン・フェルトンと日本人チームがあなたのビザ取得をサポートします。実績・経験豊富で質の高いコンサルティングで皆様の信頼に応えます。どうぞ安心してお任せください。初回のご相談(基本20分間)は無料です。

MARN: (移民申請代理人番号): 0105680



#### 最新の移民法を無料で配信中!

「SSAでは最新の移民法情報を毎月配信しておりますので、受信をご希望の方はぜひビザ部門までお問い合わせ下さい」

#### 永住ビザへの道: ENSビザ/RSMSビザ

スポンサーしてもらえ雇用主がいる、またはスポンサーをしたい人材がいる場合(RSMSは地方特定地域の雇用主)  
ENS/RSMSの申請条件には最近、変更がありましたが、これらのビザ申請の条件を満たす方と企業にとって、依然良いオプションです。詳細はお気軽に弊社までお問い合わせください。

詳しくはお気軽にお問い合わせください。

#### ◆豪州法人人事・総務担当者様◆

御社では「スポンサーの法的義務」を果たしていますか? コンプライアンス上重要な問題です。

法人コンサルティング担当・エイドリアンまでお電話ください。

## 【企業の皆様】 人材は企業の要

スタッフソリューション オーストラリアは人事ソリューションを総合的にお手伝いする企業で、日本関連ではオーストラリアで最大級の人材会社です。

#### ●人材紹介

お客様のニーズに合った多岐に渡る人材をご紹介します(日本人、ローカル人材)。成功報酬制となっておりますので採用となるまで一切費用はかかりません。

#### ●派遣サービス

最低1日から人材の派遣を行っており、給与、スーパー、Payroll Taxなどはすべて弊社が派遣者にお支払いするので面倒な支払いなどもございません。

#### ●人事に関するご質問

平均給与や人事に関するご相談。

## スタッフソリューションズに人材紹介を依頼する5つの理由

#### 理由① 完全報酬制

雇用側のリスクなく採用活動ができるため、1万2千人以上のデータベースから「欲しい」人材を納得するまで探すことが可能。

#### 理由② 公募では見つからない人材と出会える

採用活動を非公開にされたい雇用主の方や良い転職先があれば転職を希望されている方との出会いもサポート。

#### 理由③ 採用活動のマンパワー削減

スキル、人間性、ビザなどの第1次スクリーニングを行ってからご紹介させて頂くため、面接のミスマッチが少なく、採用活動の時間とマンパワーを軽減可能。

#### 理由④ 日本文化の理解

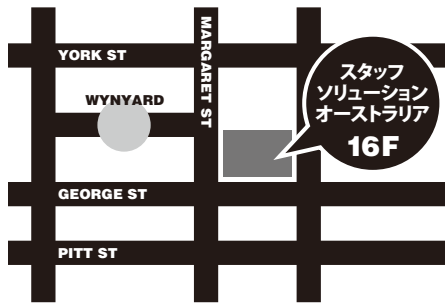
日系人材会社だからこそできる、日本文化に適應できる人材(日本人、バイリンガル、ローカルとも)が否かのスクリーニング。ご好評頂いているサービスの1つです。

#### 理由⑤ 紹介予定派遣

「こんな人材だと思わなかった…」となってしまった採用を経験された方も多いはず。採用派遣期間を試用期間とも兼ね備えることで採用時のリスクを軽減可能。



シドニー本店  
TEL: 02-9241-2455  
FAX: 02-9241-6788  
Suite 1602, Level 16, 60 Margaret St.  
Sydney NSW 2000  
E-mail:  
・留学: ryugaku@ssaust.com.au  
・ビザ: ssaconsulting@ssvisa.com.au  
・人材: career@ssaust.com.au  
www.ssaust.com.au



■メルボルン支店  
■パース支店



■ゴールドコースト支店  
■アデレード支店  
■ブリスベン支店  
■ケアンズ支店

## 不動産投資セミナー

開催日時

3月28日(金)  
夕方5時45分開場 6時スタート

定員

20名限定(完全予約制)  
質疑応答を交えながらのセミナーです。

会場

KVBシドニー支店  
Level 18, Citigroup Centre, 2 Park St, Sydney

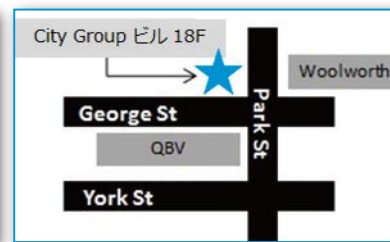
お問合せ

予約はスターツインターナショナルまで

受付時間: 平日 朝9時~夕方5時30分  
Email: sydney@startsint.com.au  
TEL: (02)9285-2000

公認会計士、弁護士、  
不動産エージェンツ、  
モーゲージブローカー、  
為替ブローカーによる  
トータルアドバイス!!

完全予約制  
無料



#### 【セミナー内容】

##### ▶ 不動産の税務について

WMT公認会計士事務所:  
豪州公認会計士 渡辺哲  
0411 487 123  
Email: tetsu@wmtaccountants.com.au

弁護士 ハーディング裕子  
(07)5630 3877  
Email: yh@hardinglegal.com.au

##### ▶ 住宅ローンの 知っておきたいポイント

XL Group Pty Ltd:  
モーゲージブローカー Young Sook Moon  
(02)9232 1515  
Email: info@xlg.net.au

##### ▶ 不動産投資についての 基本的知識とマーケット情報

スターツ シドニー支店:  
不動産エージェンツ 寺田環  
(02)9285 2000  
Email: sydney@startsint.com.au

##### ▶ お得な不動産購入資金移動

KVB FX Pty Ltd:  
KVB FX 取締役日本部門ヘッド 山田悟  
(02)8263 0186  
Email: jpau@kvbkunlun.com

##### ▶ 物件購入時の法的注意点

ハーディング法律事務所:

GREEN POWER PEST CONTROL  
& TERMITE & CARPET CLEANING

## 手強い害虫 自分で対処できますか?



あなたの家やレストランは、害虫対策ができていますか?  
スプレーをしても、叩き潰しても次から次へと出てくる害虫...。  
恐ろしいことに、害虫は身の危険を感じたときに卵を産む習性があります。  
間違った対処法は、より多くの害虫を発生させる原因になります。

そんなときは**GREEN POWER**にお任せ!  
レストラン中の害虫を駆除できなかった場合は、返金いたします。(条件付き)

サービス内容 ゴキブリ・蟻・南京虫・シロアリ・クモ・ネズミの駆除、  
カーペットクリーニング

今すぐGREEN POWERへご連絡を! 0433-025-012



# KYARY PAMYU PAMYU

## SUNDAY 23 MARCH

NEW VENUE DUE TO POPULAR DEMAND

## SYDNEY UNSW ROUNDHOUSE

TICKETS FROM HANDSOMETOURS.COM

HANDSOMETOURS creativeman ASOBISYSTEM noisey

オーストラリア  
初上陸!







## CATCH THE NEWS

— 新着情報 — 毎月、旬な耳寄り情報を発信

## PRESENT

フランス映画祭2014のペア・チケットを  
5組10名様にプレゼント

3月7日（応募締切）

「アライアンス・フランセーズ・フランス映画祭2014」が7都市（シドニー、メルボルン、キャンベラ、ブリスベン、パース、アデレード、パイロン・ベイ）で行われる。公開作品は多岐に渡り、今回は1都市から1作品を選んで観賞できるチケットをプレゼント。応募は編集部メール「npeditor@nichigo.com.au」宛てに、件名を「フランス映画祭チケット」とし、氏名・年齢・電話番号・日豪プレスへの感想を送信。当選はチケットの発送をもって代えさせていただきます。

■The Alliance Française French Film Festival 2014 ■シドニー開催日程：3月4日（火）～23日（日）■会場：会場：Palace Verona, Cnr. Oxford & Verona Sts., Paddington ほか、映画により異なる ■Web: www.afrenchfilmfestival.org ■メルボルン・アデレードの応募方法は54ページを確認ください。

## INFORMATION

シドニーとの姉妹都市をテーマに  
室内4重奏コンサート

3月18日

シドニー交響楽団やオーストラリア室内管弦楽団などで、トップ・クラスの座を誇る音楽家4人が結成した室内4重奏のグループ「ゴールドナー・カルテット」が、シドニーの姉妹都市をテーマに国際色豊かな楽曲を演奏する。シドニーは、英・ポーツマス、NZウェリントン、中国の広州市、伊・フロレンス、米サンフランシスコ、名古屋と姉妹都市関係を終んでおり、コンサートではそれぞれの国をインスピレーションに、ヴェルディやエルガー、武満などの作曲家の曲を奏でる。

■Sydney Sister Cities – A Musical Celebration ■日時：3月18日（火）プレコンサート：デスティンテング6PM、公演7PM ■会場：City Recital Hall, Angel Place, Sydney NSW ■料金：大人\$55、シニア・ベンチヨナー、フルタイムの学生\$45 ■Web: goldnerquartet.com/performances（予約はウェブサイト）

## CAMPAIGN

無料エージェント「トラトラ」で  
人気施設の入場券が70ドルに！

3月1日～31日

シドニーの中心地にあり、旅行、留学、携帯などについていつでも気軽に相談できる、無料エージェント「トラトラ」では、3月末までシドニー市内の人気施設の入場券がお得に手に入るキャンペーンを実施中。1度は訪れておきたい「ワイルドライフ」「アクアリウム」「マダム・タッソー」3施設の入場料金が、通常114ドルのところ38%引きの70ドルに！家族そろっての週末や日本からの観光で来た人と一緒に行くのにもお薦めのこちら。今だけの特別価格を見逃さずに出かけてみては？

■トラトラ・シティ・インフォメーション&トラベルセンター ■住所：Level 4, 303 Pitt St., Sydney ■Tel: (02)9286-3774 ■Fax: (02) 9286-3974 ■Email: travel@form.com.au ■営業時間：月～金9:30AM～6PM、土11AM～4PM 日休 ■Web: www.tora-tora.net

## INFORMATION

きやりーばみゅばみゅさんのライブ  
チケット売り切れのため会場拡大！

3月23日

女性ファッション・モデル、歌手として活躍の幅を広げるきやりーばみゅばみゅさんが、ワールド・ツアーを開催する。豪州での初ライブはシドニーが舞台となり、前号でも告知を行ったがチケットは即完売。人気につき会場がNSW大学の「The Roundhouse」に変更となった。日本の若者のカリスマ的存在でありながら、キャッチーなメロディーやポップなミュージック・ビデオが特徴で、海外のファンも多い。世界での活躍をシドニーで見届けるなら、早めのチケット予約をお薦めする。

■Kyary Pamyu Pamyu – Nanda Collection World Tour 2014 ■日時：3月23日（日）7PM ■会場：UNSW Roundhouse, Gate2, High St., Kensington ■料金：\$70.70 ■Web: handsometours.com/tours/kyary-pamyu-pamyu-mar2014（予約・詳細）

## CAMPAIGN

Planet Hairで初回の人限定  
「ヘナ・トリートメント」が無料に

3月1～31日

最高レベルの美容器具や商品を使用し、日本さながらのヘア・デザインをシドニーで提供している「Planet Hair」。植物成分100%のハーブ・カラーやナノイオンドライヤー、マイクロミストなど、髪と地球に最も優しいものを選んで使用している。3月は期間限定のキャンペーンを実施中。カット＋カラー、カット＋パーマをオーダーすると、無料で「ヘナ・トリートメント」を体験することができる。ヘア・サロンを探している人は、この機会を見逃さないで。

■Planet Hair ■住所：Level 2, 61-63 Market St., Sydney ■Rip Curlの上 ■Tel: (02)9267-4881 ■Web: planethair.com.au/jp ■営業時間：月～金10AM～8:30PM、土・日10AM～6:30PM ※予約優先

## CAMPAIGN

## 初心者のためのノウハウ本

## 『For Dummies』シリーズが全点20%オフ

3月1日～31日

シドニーの紀伊国屋書店では、『For Dummies』シリーズが全点20%オフになるセールを実施中。コンピュータ・ソフトウェア、コピー＆ペースト、クッキング、フィットネスと、多岐にわたるトピックの基礎知識について、どんな初心者にも分かりやすく説明している英文実用書シリーズで、現在2,500種類以上のトピックを取り扱っている。さまざまなカテゴリーに分かれているので、この機会に店頭で興味を引かれるタイトルを探してみては。

■For Dummies Series 20% Off Sale ■住所：Books Kinokuniya, Level 2, The Galleries, 500 George St., Sydney NSW ■Tel: (02)9262-7996 ■営業時間：月～水10AM～7PM、木10AM～9PM、金・土10AM～7PM、日11AM～6PM ■Web: www.kinokuniya.com/au

## INFORMATION

日系人ダンサー由貴乃さんに1票を！  
スター発掘TV番組で1位を目指す

毎週日曜放送

ネットワーク10のスター・ダンサー発掘番組「So You Think You Can Dance Australia」で、シドニー東部のランドウィックに住んで、オーストラリア人の父と日本人の母の間に生まれた日系人、八木由貴乃さん（Yukino McHugh）が2月中旬にダンサー・トップ20に選ばれた。2月末には、視聴者が電話や携帯のテキスト・メッセージを用いて参加する人気投票がスタート。投票による勝ち抜き選で、今後は1人ずつ落とされていく。由貴乃さんに投票して応援しよう！

■So You Think You Can Dance Australia ■放送日：毎週日曜7:30PM ■投票の際は、1902-555-509に電話するか、1977-10-10宛に「Yukino」と書いたテキスト・メッセージを送る ■Web: tenplay.com.au/channel-ten/so-you-think-you-can-dance-australia

## INFORMATION

ほんだらけシドニー店で移転前セールと  
新店オープン5%オフ・キャンペーン実施

セール～3月15日／5%オフ4月5日～5月4日

日本の本やCD・DVD類の買取・販売をしている「ほんだらけシドニー店」では、移転に伴い、商品が最大50%オフになる。旧店舗の売りつくしセールを3月15日まで実施中。新店舗は4月5日からオープン予定だ。4月5日から1カ月間は、「日豪プレスを見た」という商品が5%オフになる。新店舗オープン・キャンペーンを実施するのでお見逃しなく。新たな店舗では読書会やフルーツ・カービング、タロット占いなどのイベントも開催される。詳細は公式サイトで。

■ほんだらけシドニー店 ■住所：Level 1, 465 Kent St., Sydney NSW (3月15日までの旧住所) ■Level 2, 39 Liverpool St., Sydney (4月5日からの新住所) ■営業時間：月・水～土11AM～7PM、日・祝12PM～6PM、火休 ■Tel: (02)9261-5225 ■Web: fullofbooks.com.au

## INFORMATION

## EYジャパン金融アドバイザー部

## 採用および法人説明会

3月24日

アーンスト&ヤング・ジャパン東京事務所金融アドバイザー部では、業務拡大に伴うスタッフ・シニアコンサルタント募集のため、採用座談会と法人説明会を開催する。法人のサービスラインに関する社会経験が1年以上ある社会人のほかに、留学経験があり修士学位（Master degree）などを学習または取得している日本人学生、あるいは日本語の流暢な外国人なども対象になる。募集が一定数を超えた際には別の開催もされるので、まずはお問い合わせを。

■Ernst & Young ■会場：Ernst & Young Office, Ernst & Young Centre, 680 George St., Sydney ■日時：3月24日（月）7PM～9PM ※募集が一定数を超えた場合、26日（水）の同時刻にも開催 ■申し込み、問い合わせ Email: asano-tk@shinnihon.or.jp（浅野）

トヨタ、豪州生産撤退へ  
高コスト解消できず

トヨタ自動車は2月10日、オーストラリア子会社での車両・エンジン生産を2017年末までに中止すると発表した。人件費高騰や豪ドル高に伴う競争力低下が背景。生産継続に向けてコスト削減に取り組んできたが逆風は強まるばかりで、輸入車だけを販売した方が得策と判断した。

豪州ではコスト高が逆風になり、米フォード・モーターとゼネラル・モーターズ（GM）が昨年、生産撤退方針を相次ぎ表明。トヨタ撤退で、豪国内で生産する自動車メーカーはなくなる。

トヨタ豪子会社TMCA（VIC州）では約3,900人が勤務しているが、工場閉鎖で約2,500人が解雇される見通し。

トヨタは豪新車販売市場（13年は約114万台）で、2割近いシェアを握っている。豪州外の工場からの輸入車を増やし、好調な販売を維持する構えだ。

豊田章男社長は「厳しい市場環境や豪ドル高のほか、豪自動車産業全体において生産規模縮小が見込まれることなどを踏まえ、厳しい決断をせざるを得なかった」と撤退理由を説明した。

アボット保守連合政権は自由競争・貿易を重視しており、韓国との自由貿易協定（FTA）交渉では自動車輸入関税の撤廃で合意。国内自動車産業への助成策も打ち切る意向で、コスト高な現地生産を続ける意味は薄れる一方だった。

アボット首相は記者団に対し、トヨタ撤退は「衝撃的なニュースだ」との認識を示したが、支援策などの発表はなかった。

資源ブームでコスト高進む  
豪州製造業、衰退の危機豪保守連合支持率41%に小幅上昇  
労働党は35%—世論調査

2月11日付の豪紙オーストラリアンに掲載された世論調査（7～9日実施）によると、与党保守連合（自由党、国民党）の政党別支持率は、前回（2013年12月6～8日）に比べ1ポイント上昇の41%だった。野党では、労働党が3ポイント低下の35%、緑の党が3ポイント上昇の12%だった。今回の調査は1,152人を対象に実施された。2大政党ベースの支持率は、保守連合が1ポイント上昇の49%、労働党は1ポイント低下の51%だった。

アボット首相とショートン労働党党首の



トヨタ自動車はオーストラリアで現地生産しているカムリ・ハイブリッド（Photo: Toyota Australia）

豪州では、長年の資源ブームで人件費が高騰。好景気になるにつれて豪ドル高も進んだ。鉱業投資額が減少に向かう中、ブームがもたらしたコスト高は経済を圧迫し、自動車産業だけでなく、製造業全体が衰退の危機に直面している。

豪州は1990年代から資源ブームに沸き、物価が上昇し、労働コストも高騰。米政府の2012年統計によると、豪製造業従業員の賃金は1時間当たり48米ドル（約5,000円）近くで、日米に比べ3割以上高い。

豪トヨタ工場でも、海外各地のトヨタ工場に比べ生産コストが1台当たり3,800豪ドル（約35万円）高い状態で、赤字が恒常化。生産継続に向けて賃下げを急いだが、労組の反発は強く、従業員の厚遇を保護する豪労働制度も改革の壁になった。

トヨタ撤退で豪州で生産する自動車メーカーはなくなり、部品メーカーも連鎖的に廃業に追い込まれる可能性が高い。

資源ブームの負の側面は製造業全体に逆風をもたらしている。豪州最後の果物缶詰メーカー、SPCアードモナも輸入品にシェアを奪われて販売が低迷。経営破綻すれば、最大3,000人が失業する恐れがある。

（時事）

安倍首相、7月に豪訪問  
島しょ国会議出席も調整

安倍晋三首相は7月にもオーストラリアを訪問する意向を固めた。政府関係者が2月12日、明らかにした。同国のアボット首相は4月に来日する方向だが、安倍首相は価値観を共有する同国との関係を重視しており、間を置かずに相手国を訪問することで「日豪蜜月」をアピールしたい考えだ。

安倍首相は併せて、7月末にパラオで予定される太平洋島しょ国会議（PIF）の会合に出席する方向で調整している。

日本の首相のオーストラリア訪問は2007年の安倍氏以来。アボット首相は日

本を「アジアの親友」と位置付ける親日家とされ、安倍首相は首脳会談で、中国の軍備増強や海洋進出を踏まえ、日豪の安全保障協力を確認。オーストラリア議会での演説も検討している。

一方、PIFはトンガ、パラオなど南太平洋の16カ国・地域が加盟する地域協力機構。日本はこれまでPIF会合に副大臣クラスを派遣してきたが、来年はPIF首脳との「太平洋・島サミット」を福島県で開催する事情もあり、首相自らが現地に足を運ぶことで、PIF重視の姿勢を示す。

（時事）

俳優の柴俊夫さんにオーストラリア勳章  
日豪交流、観光PRなどに貢献

映画やテレビ・ドラマの名演技や司会で知られる俳優の柴俊夫さんがこのほど、オーストラリア勳章（名誉勳章メンバー）を受章した。ボランティア活動などを通じた日豪交流の促進やオーストラリア観光のPR活動に貢献したことが高く評価された。2月18日には東京の在日オーストラリア大使館で受賞式が行われた。



オーストラリア勳章を受章した柴俊夫さん（右）とブルース・ミラー駐日オーストラリア大使

柴さんは旅行番組の撮影で訪れたことがきっかけでオーストラリアの大自然や人の魅力に引き込まれ、これまで30年間にわたってほぼ毎年オーストラリアを訪問している。2008年には非営利のボランティア組織「クラブ・オーストラリア」を設立して2国間の交流イベントなどを定期的に開催してきた。09年にVIC州で大きな被害を出した山火事の復興支援にも尽力した。12年にはオーストラリア政府観光局（TA）の「オーストラリアPR大使」に任命された。TAの公式サイトでオーストラリア各地の魅力を動画で紹介するなど観光PRに努めている。

## 【柴俊夫さんのコメント】


「たいへん名誉な勳章をいただき、身が引き締まる思いです。オーストラリアは私の人生に大きな影響を与えてくれ、人間としての考え方を成長させてくれた国です。美しく大きな自然と人間の共存共栄、そこから生まれる優しい国民性とフェア・ゴースの精神を、1人でも多くの日本の皆さんに感じていただきたいです。そして、多種多様な楽しみ方を持つオーストラリアで、ぜひ本当の旅の楽しさを経験していただきたいと思っています」

ソープ氏、治療受ける  
うつ病とアルコール依存症で


競泳男子自由形の第一線で活躍し五輪で金メダル計5個を獲得したイアン・ソープ氏（31）が、病院でうつ病とアルコール依存症の治療を受けた。複数の同国メディアが1月31日、報じた。29日に入院し、既に退院し現在は母親が看病しているという。

（時事）

ソープ氏は2000年シドニー五輪で3個、04年アテネ五輪で2個の金メダルを獲得。1度引退した後、11年に現役復帰して12年ロンドン五輪出場を目指したが、果たせなかった。うつ病とアルコール依存症を患っている事実は自伝で告白されている。



<賃貸> North Sydney \$690/week  
9 William St, 2ベッドルーム



<賃貸> Crowds Nest \$610/week  
2A Nicholson St, 2ベッドルーム



21年の実績と経験を持つ弊社に、  
安心してお任せ下さい。

上松不動産は1992年の設立以来、これまで多くの日本人の方に、  
不動産の賃貸・売買サービスを提供して参りました。

長年の経験と実績で、地元の情報にも強く「お客様に信頼と満足をしていただく」  
をモットーに物件をご紹介します。

不動産に関する質問やご相談、また他にも多数物件がありますので、  
お気軽にお問い合わせ下さい。

住所: Shop 10, 99 Military Rd., Neutral Bay  
Tel: (02)9953-3268

Mobile: 0412-231-000  
Email: info@uematsuproperties.com.au  
Web: www.uematsuproperties.com.au



<賃貸> Cremorne \$840/week  
Rangers Rd, 2ベッドルーム(家具付)



<売り> Artarmon \$600,000~  
Eric Rd, 1ベッドルーム+スタディ

JAPAN  
PROPERTY  
CONSULTANTS

西山不動産

Level 2/60-62 Willoughby Rd., Crows Nest NSW 2065  
ABN 280 650 480 43  
NSW州政府公認不動産会社



人気高層マンション  
ABODE 家具付き  
2ベッドルーム



St Leonard's 駅上  
West Forum  
家具付き  
1ベッドルーム

賃貸物件

(1) St Leonards 2Bed 家具付き ABODE \$900pw  
高層セキリティーマンション 8階 ハーバードブリッジ/シティーの眺め 屋内プール/ジム 管理人常駐 駐車場1台 買い物/交通に便利 駅 徒歩約5分 3月下旬空

(2) St Leonards 1Bed 家具付き WEST FORUM \$600pw  
高層セキリティーマンション 12階 日当たり良好 パルクレーン 屋内プール/ジム 管理人常駐 駐車場1台 買い物/交通に便利 3月下旬空

(3) Chatswood 2Bed 家具付き Railway St ERA \$900pw  
新築高層セキリティーマンション 36階 フラワーガーデンの景色 広い間取り119SqMeter 敷地内駐車場1台 屋内プール付き 4月中旬 入居可能

(4) St Leonards 1Bed 家具付き ABODE \$620pw  
高層セキリティーマンション 11階 日当たり良好 パルクレーン 屋内プール/ジム 管理人常駐 駐車場1台 買い物/交通に便利 駅まで徒歩約5分 3月下旬空

(5) Cremorne 1Bed 家具付き Gerard Lane \$620pw  
低層セキリティーマンション 1ベッドルーム パルクレーン 朝日浴 駐車場1台 冷暖房 交通に買い物に便利

(6) Crows Nest 2Bed 家具付き Antrum \$650pw  
低層セキリティーマンション 4階 パークウェイ リゾートスタイル施設 屋内プール/ジム/サウナ付き パスポートの前 Crows Nestの駅まで徒歩5分

(7) Chatswood 2Bed 家具付き Victor St Sebel \$800pw  
高層セキリティーマンション 10階 パルクレーン 駐車場1台 日当たり良好 温かいプール/ジム付き シティーの景色 買い物/交通に非常に便利 3月上旬空

(8) Kirribilli 2Bed 家具付き Waruda St \$920pw  
低層セキリティーマンション 4階 オペラハウス/ハーバードブリッジの眺め モダンオープンフロア 高い天井 パルクレーン付き

(9) Milsons Point 3Bed 家具無し Alfred St \$1,050pw  
高層セキリティーマンション 11階 ハーバードブリッジ/海の眺め 広い間取り パルクレーン付き 冷暖房 電車の駅目の前

賃貸済み

賃貸済み



西山由佳  
Yuka Nishiyama Principal LREA  
未掲載物件も多数ご用意

Tel: (02)9437-3140 · Mob: 0411-962-374 · Email: yuka@jpconsultants.com.au · Web: www.jpconsultants.com.au







## 震災から3年 東日本大震災3周年祈念イベント

かつてない被害をもたらした東日本大震災から3年。シドニーの有志による東日本大震災3周年祈念イベントが3月9日、シドニー北部のチャッツウッドで開催される。

震災が起こった3月11日以降、オーストラリア国内でも募金活動や、さまざまなチャリティー・イベントが行われてきた。復興と支援活動が進む中、福島県の放射能問題など、解決の見通しが付かない問題もまだ残る。3周年祈念イベントでは、東日本の被災地すべての人に向けてエールを送り、震災からの復興を願う。

祈念イベントでは、黙祷をはじめ、あるアメリカ人ボランティアが震災とその後をとらえたドキュメンタリー映画「3.11 Surviving Japan」(クリストファー・ノー

■東日本大震災3周年祈念イベント  
日時：3月9日(日) 3PM  
会場：Dougherty Community Centre, 7 Victor St., Chatswood NSW  
料金：\$10またはそれ以上の寄付、学生無料

■311当日イベント  
日時：3月11日(火) 折り鶴とキャンドル・サービス5PM～6PM、州議事前での記念撮影6:30PM～7:30PM  
料金：\$10またはそれ以上の寄付、学生無料

Email: 311helpjapansydney@gmail.com  
Web: sites.google.com/site/20141311events

## 東日本震災復興支援チャリティー・コンサート

シドニーの有志が集まり4月5日、東日本震災復興支援チャリティー・コンサート「スピリット・オブ・ジャパン」をシドニー北部のキャメレーで開催する。

この復興支援コンサートは今回で2回目。ジブリや日本のテレビ・アニメの音楽を日本が誇る文化の1つとして、バンドの演奏とともに子どもたちが歌って紹介する。また、空手と音楽のコラボレーション・パフォーマンスや地元の音楽家による演奏も行う予定だ。イベントのすべての収益は、被災地の仮設住宅などで生活を送る被災者を、音楽を通して支援する一般社団法人東北音楽療法推進プロジェクト「えころん」に寄付される。



音楽を通して震災からの早期復興を祈る

■スピリット・オブ・ジャパン  
日時：4月5日(土) 6:30PM  
会場：All Saints Anglican Church, 5 Carter St., Cammeray NSW  
入場料：\$15 (小学生以下、障がいを持つ人は無料)  
問い合わせTel: 0421-744-090  
Email: mbetween@gmail.com (名義泉さん)

### ■新刊紹介

## 『点才教育「小論文・小説」書き方の手引き』 国際バカロレアにも通じる論文ライティングの基本

オーストラリアの大学でのライティングの授業や、ハイスクールでの国際バカロレア(IB)の授業などで、説得性の高い論文のライティングスキルについて教を説いてきた永瀬潤氏の著書『点才教育』が発行された。本書は、シブで分かりやすい小論文(小説)の書き方を解説。「書いて、考える」ことを通じて、想像力・判断力・洞察力・思考力・表現力・論述力を飛躍的に獲得することを目指し、さらに、日本語能力向上に役立つ方が述べられている。

著者：永瀬潤  
発行人：小堀英一  
出版社：知玄舎  
Email: knagafuchi@tokyonet.com (本についての質問)  
Web: www.tokyonet.com.au/~kan



「点才教育「小論文・小説」書き方の手引き」ー国際バカロレアにも通じる論文ライティングの基本(2014)  
著者：永瀬潤  
発行人：小堀英一  
出版社：知玄舎  
Email: knagafuchi@tokyonet.com (本についての質問)  
Web: www.tokyonet.com.au/~kan

作文・論文執筆で悩むすべての学生から、オーストラリアに留学中の日本人学生、帰国子女受験生、国際バカロレア(高校卒業・大学入学資格などの国際資格が得られる初等・中等・高等の国際教育機関)の学生、海外で生まれた日系人の子どもたち、

## 青森県がシドニーでPR

青森県は2月13日、シドニー市内で「八甲田スノー・トラベル・セミナー」を開催し、旅行者やメディア関係者が参加した。

セミナーには、佐々木郁夫・青森県副知事をはじめ、青森県観光国際戦略局関係者や、同県から自治体国際化協会(CLAIR)シドニー事務所に派遣された清野浩輝氏、八甲田を訪れたオーストラリア人2人も出席。青森県や八甲田の魅力を紹介した。

佐々木副知事は、「八甲田は人生に1度は行くべき場所」と述べ、重厚なパウダー・スノーやスノーモンスター、特色のある文化などについて話した。

清野氏は、青森県が東京から新幹線で約3時間の所に位置し、比較的簡単に訪れることができる点を述べた。八甲田に関しては、外国人観光客の数が他都市に比べて少ない分、日本や土地の伝統文化を



スピーチを行った佐々木郁夫・青森県副知事

より身近に体感できる利点があること、またスキー愛好家も大いに満足できる迫力満点のスキー・リゾートがあることなどを紹介した。

セミナー後には、鰯屋レストランによる軽食や青森県の酒が振舞われたほか、100%りんごジュースやりんごパイも提供された。

## 2014年の世界・日本経済を大予測 新春恒例の経済講演会&賀詞交歓会を開催

シドニー日本商工会議所(JCCI)の企画委員会と金融・投資部会主催の毎年恒例、新春講演会および賀詞交歓会が2月10日、ラディソン・ブルー・ホテル・シドニーで開催された。当日、日本から到着予定の高岡正人新総領事も登壇予定だったが大雪の影響で飛行機が飛ばず参加はならなかったが、会場には講演および新年の交流・懇親をすべく会員企業および在豪企業から約65人が参加した。

講師として野村オーストラリアの協力により日本を代表するエコノミスト、リチャード・クー氏、および三菱東京UFJ銀行の協力によりマクロ経済分析のスペシャリストでありワールド・ビジネス・サテライトのコメントーターとしても知られる五十嵐敬喜氏が登壇した。

リチャード・クー氏は「世界同時バランスシート不況と日本経済のゆくえ」と題し、自身がかねてより提唱している経済理論モデルをベースに、長らく世界同時不況の原因を紐解くとともに、今後の世界経済の行く末について言及した。

五十嵐敬喜氏は「アベノミクスで日本経済は再生するか」と題し、現政権の金融政策は概ね方向性としては間違っていないとしつつも、デフレの状況の打破は難し



今後の世界経済の行方について語ったリチャード・クー氏



アベノミクスの可能性に言及した五十嵐敬喜氏

いとの見解を述べた。アベノミクスを効果的に機能させるためには企業の自助努力が不可欠であり、具体的に潜在需要を見抜くことで新たな市場を開拓する企業それぞれの努力が不可欠と結論付けた。

講演会は、シドニーJCCIの賀詞交歓会も兼ねており、参加者はそれぞれ新年の交流・懇親を楽しんだ。

## アジア・オセアニア日系企業実態調査 2014年には改善を見込む日系企業

### 【アジア・オセアニア地域の概要】 2014年の新興国の景況感大幅に改善

アジア・オセアニア地域で活動する日系企業の活動状況を見ると、64.6% (前回差0.7ポイント増)の企業が2013年の営業利益を黒字と見込んでいます。また、14年の見通しでは、営業利益が「改善」とした企業の割合が50.6%に達する一方で、「悪化」するは10.7%に大きく縮小しました。景況感を示すDI値(営業利益が前年比で「改善」した割合から「悪化」した割合を引いた数値)を見ると39.9ポイントとなり、13年見込みと比べ23.9ポイントの上昇となっています。14年の営業利益の見込みが大きく改善する要因として多くの企業が「現地市場での売上増加」を選択しており、アジア地域の経済成長が現地市場を拡大させていることが伺えます。特にカンボジア、パキスタン、バングラデシュ、ミャンマーなどでDI値が60ポイントを上回り、新興国における市場の拡大が景況感の大幅な改善をもたらしていることがわかります。なお、経営上の問題としては「従業員の賃金上昇」を挙げる企業が多く、特に中国、インドでは8割以上の企業が「従業員の賃金上昇」を経営上の課題としてとらえています。また、その他の課題としては、「競合相手の台頭(コスト面で競合)」、「現地人材の能力・意識」、「従業員の質」などが上位に挙がっており、進出企業にとってはコスト面と人材面に経営上の課題があるといえます。

### 2014年の営業利益見通し改善のカギは販売効率の改善

13年、14年の営業利益見通し改善、悪化の理由についてみると、改善の理由として13年は「現地市場での売上高増加」の割合が高くなっていますが、それ以外に「その他支出(管理費、光熱費等)の削減」「人件費の削減」「調達コストの削減」を挙げています。14年を見ると「現地市場での売上高増加」の割合がさらに高くなっていますが、13年の改善理由と比較すると多くの企業が「販売効率の改善」「輸出拡大による売上増加」を見込んでいます。

次に悪化の理由をみると「現地市場での売上減少」や「人件費の上昇」を選択する企業が多くなっていますが、これらの要因は13年の営業利益見通しの悪化要因としてよりも14年の営業利益見通しの悪化要因として多くの企業が選択しています。なお、近年の豪ドル高が企業利益を圧迫しているともいわれることから「為替変動」についてみると、改善・悪化を問わず13年は14年に比べて「為替変動」が営業利益の変動要因として大きく作用したことが分かります。回答者の傾向をみると13年の代替レートが12年に比べて軟化したことから「為替変動」を営業利益改善に作用する一方、回答した企業は現地調達率が高い一方で輸出比率が高く、悪化に作用すると回答した企業の多くは海外からの原材料・部品の

### 【在オーストラリア日系企業活動の概要】 景気減速に伴い2013年の営業利益を黒字と見込む企業は減少

さて、この一方で在オーストラリア日系企業の状況を見ると、資源投資の縮小、豪ドル高や中国経済の先行き不透明感からオーストラリア経済には減速感が漂って

日本貿易振興機構(JETRO)は2013年10～11月に「在アジア・オセアニア日系企業実態調査」を実施いたしました。本調査は1987年からアジア・オセアニア地域における日系企業活動の実態を把握することを目的として実施しており、今回で27回目を数えます。15年の経済統合を控え一層の経済拡大が見込まれるASEAN地域と、資源投資の縮小や豪ドル高によって経済に不透明感の漂うオーストラリアの状況を本調査結果からご紹介いたします。今回の調査実施に際しましてご協力いただきました企業の皆様には、この場をお借りして厚く御礼申し上げます。



JETROシドニー事務所調査部長 平木忠義

いることを背景に在オーストラリア日系企業で13年の営業利益を「黒字」と見込む企業は前回調査73.2%から9.5ポイント縮小の63.7%となりました。この一方で、「赤字」を見込む企業の割合は9.5ポイント拡大の21.6%となりました。なお、14年の営業利益の見通しについてみると、「悪化」を見込む企業の割合が大きく縮小する一方、「改善」する企業の割合は拡大しています。

### 2014年の営業利益見通し改善のカギは販売効率の改善

13年、14年の営業利益見通し改善、悪化の理由についてみると、改善の理由として13年は「現地市場での売上高増加」の割合が高くなっていますが、それ以外に「その他支出(管理費、光熱費等)の削減」「人件費の削減」「調達コストの削減」を挙げています。14年を見ると「現地市場での売上高増加」の割合がさらに高くなっていますが、13年の改善理由と比較すると多くの企業が「販売効率の改善」「輸出拡大による売上増加」を見込んでいます。

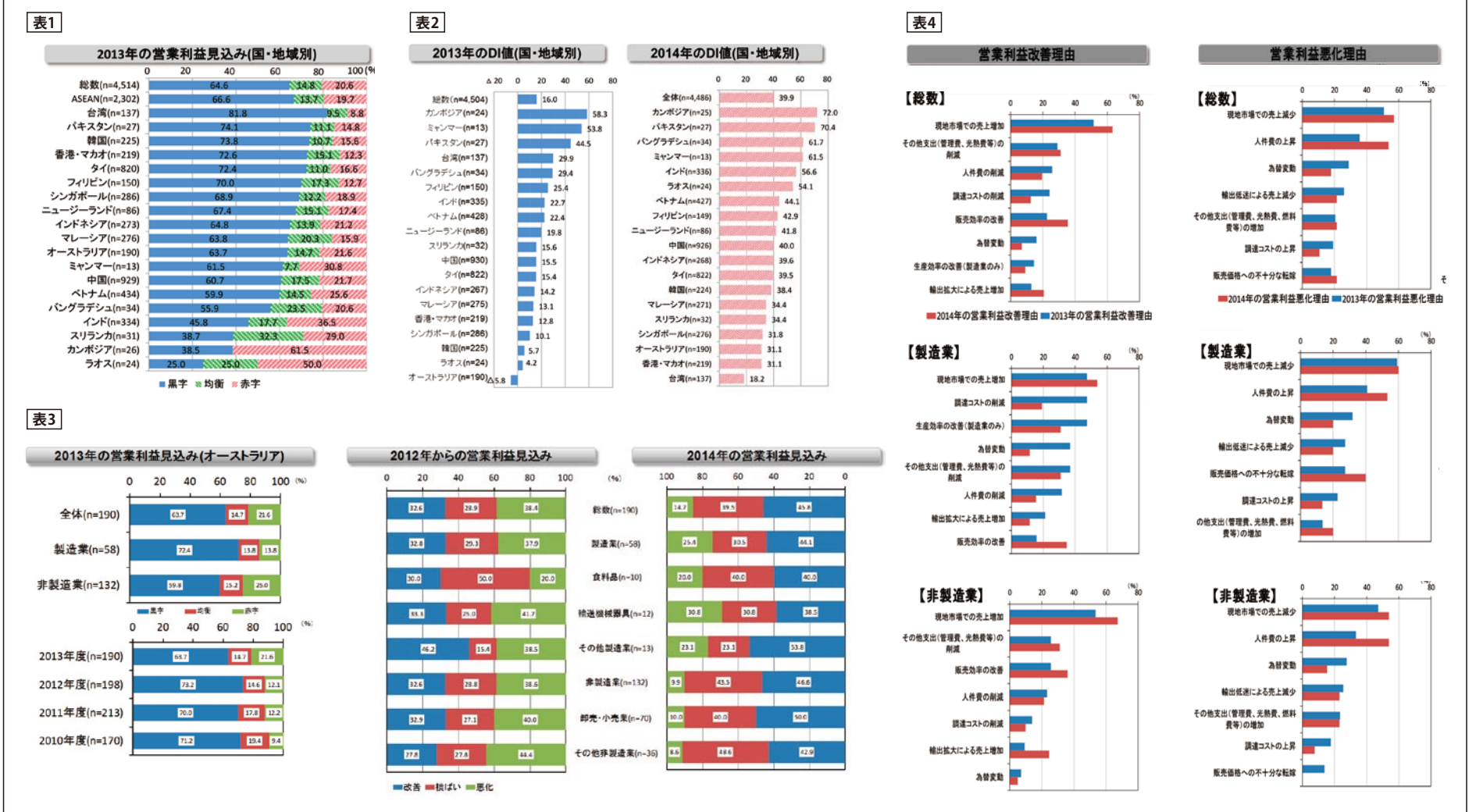
次に悪化の理由をみると「現地市場での売上減少」や「人件費の上昇」を選択する企業が多くなっていますが、これらの要因は13年の営業利益見通しの悪化要因としてよりも14年の営業利益見通しの悪化要因として多くの企業が選択しています。なお、近年の豪ドル高が企業利益を圧迫しているともいわれることから「為替変動」についてみると、改善・悪化を問わず13年は14年に比べて「為替変動」が営業利益の変動要因として大きく作用したことが分かります。回答者の傾向をみると13年の代替レートが12年に比べて軟化したことから「為替変動」を営業利益改善に作用する一方、回答した企業は現地調達率が高い一方で輸出比率が高く、悪化に作用すると回答した企業の多くは海外からの原材料・部品の

調達率が高く、輸出比率の低い内販型企業であったことが特徴として挙げられます。産業別にみると、製造業、非製造業ともに13年は「人件費の削減」や「調達コストの削減」を営業利益改善の理由とする企業が多く見られましたが、14年では「販売効率の改善」がこれらの割合を上回っていることが分かります。このことから、在オーストラリアの企業の多くはコスト削減が一定程度進むもしくはは限界に達し、販売効率を改善することで利益を確保しようとしていることが伺えます。逆に製造業の営業利益見通しが悪化する理由として「人件費の上昇」、「その他支出(管理費、光熱費、燃料費等)」の割合が高くなっている一方、「販売価格への不十分な転嫁」が大きく割合を拡大させていることから、拡大するコストを販売価格に転嫁できず、利益を削ることによって高コストに対応するという姿もまた見ることができないではないでしょうか。

以上のように、在オーストラリアの日系企業の活動状況を見ると、13年の営業利益見込みについては黒字と回答する企業が縮小する一方、14年には改善を見込む企業が多くなることから、先行きには一定の明るさを見ることができそうです。また、経営上の課題といわれる高コストについては多くの企業が「人件費の削減」や「調達コストの削減」に取り組みつつ、「販売効率の改善」にも取り組むなど、コスト削減が人件費や調達コストの削減だけでは限界に近づきつつあることを見ることができました。

今後、アジア・太平洋地域における貿易自由化などを通して経済は一層活発化することが予想され、企業は原材料・部品の調達先をASEANや中国に求める姿勢も見られるなど、在オーストラリアの日系企業活動には変化がみられ始めています。

今回ご紹介させていただきました在オーストラリア日系企業活動調査結果につきましては、14年3月11日にシドニー、翌12日にメルボルンにて各商工会議所主催のセミナーにおいて改めてご紹介をさせていただきます。



















# 美味しい牛肉が食べられる 厳選5店を紹介！

オーストラリアではバーやレストランをはじめ、さまざまな店で美味しい肉を楽しめるが、選択肢が多い分、いざ美味しい店に行こうとなると意外に迷ってしまうもの。ここでは本紙厳選の美味しいお肉が食べられるお店を紹介しよう。

## 肉を心から愛するシェフの 名物和風ステーキ



10ドルステーキ (\$10.00)  
平日のランチと木曜夜の限定で食べられる超お得なメニュー。手間暇かけて焼いた極上のステーキと秘伝の和風ソースが相性が抜群だ。



肉汁を1滴も逃がさないよう注意を払って焼いたステーキは、自慢の1品です。ブラック・アンガスをじっくりと調理し、玉ねぎをすりおろした和風ソースでさっぱりと仕上げました。ステーキに対する熱い思いを込めたメニューを、ぜひ味わってください。  
(シェフ＝伊藤太一さん)



### クレイン・バー・シドニー crane Bar Sydney

■住所: 32 Bayswater Rd., Potts Point ■Tel: (02)9357-3414  
■Email: events@cranesydney.com ■営業時間: 水・木12PM～11PM、金～日12PM～2AM、月・火休  
■Web: cranebar.com.au

## 「うまい肉」に常連が集う 日本人が満足できる焼肉店



手前: WAGYUカルビ (\$10.90) 奥左: 牛タン (\$9.90)  
奥中: スペシャル・サイズ・ごはん (\$5.90) 奥右: ホルモン (\$9.90)  
醤油、味噌、塩だれで味付けされたWAGYUメニュー。余分なところを削ぎ落としたりカルビ、厚みあるタン、旨みたっぷりのゴクコロ。※カルビとタンは2人前、ホルモンは1人前



レバ(刺し) (\$9.90)  
新鮮なレバーならではの食感と、口の中で溶ける味わいがたまらない1品。こま油と塩でいただく。メニューには牛のハシ刺し、ユッケも。  
豚足 酢みそ付き (\$7.90)  
女性に嬉しいコラーゲンたっぷりの豚足も柏ならではのメニュー。絶妙な旨みの特製酢みそで、1皿べろりと食べられる。

今年で5年目。オーストラリアの5つのサプライヤーから他国へ輸出する前の“美味しいところ”を吟味して仕入れています。1皿当たりの価格をできる限り10ドル以下に抑え、ボリュームはそのまま。ギリギリの価格設定で提供しています。特別な日と言うよりは「肉が食べたい!」とやってくるお客さんが多いです。好きな部位を炭火で焼いて、思う存分味わってください。予算は1人当たり25～30ドル、BYOなのでお酒の持ち込みも1人3ドルでOKです。



(店長＝横溝宗隆さん)



### 柏 Kashiwa Japanese BBQ Restaurant

■Tel: (02)9906-7393 ■住所: 7A Falcon St., Crows Nest NSW 2065  
■営業時間: ランチ火～日12PM～2:30PM、ディナー火～日5PM～10PM、月・火休  
■Web: kashiwa.zashiki.com

## 豪州産和牛と純米酒とのマリアージュ



小鉢各種



串焼き各種



小鍋各種



アンガス牛と放牧豚の炙り



畜産農家鈴木さんのお肉を使用した料理5品 左手前から時計回りに、WAGYUの赤ワイン煮込みチーズのせ (\$10.80)、WAGYUの赤ワイン煮込み (\$9.80)、カルビの串焼き (1本\$7.80)、すし煮込み (\$8.80)、タコスカットステーキ (1本\$8.80)



麻子さん 長瀬店長 富岡マネジャー 原島シェフ

3月10日からスタートするディナーのグランドメニューは、こだわりの食材を使った盛りだくさんのメニューとなっています。私が朝一で仕入れた地魚の料理はもちろんのこと、本日のおすすめメニューから、畜産農家・鈴木さんのWAGYUメニューまで、ぜひお試しください。  
また、ソムリエ・利き酒師、富岡乙羽が選ぶ、日本各地のお酒と27種のワインをどうぞお楽しみください。4月5日からは、土曜日のディナー営業がスタートします。  
(店長＝長瀬翔信さん)



### 居酒屋ますや IZAKAYA masuya

■住所: Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney ■Tel: (02)9233-8181 / 0415-567-177  
■営業時間: ランチ月～金11:45AM～2PM、ディナー月～金6PM～9PM、土・日休

## 家族で訪れたい お手ごろ価格の本格焼肉店



左: 牛カルビS (\$13.80) 奥: ねぎ塩とんかつ (\$12.80) 牛タンS (\$12.80)  
タレにつけ直す必要がないくらいしっかりと味が染み込んでいる肉は、ご飯との相性ぴったり。SとL、2つのサイズがあるので人数でもいろいろな種類を試すことができる



ユッケ (\$10.80)  
新鮮さが重要なユッケは、客に提供する直前まで真空状態で管理しているので安心  
バーディー・セット (\$48)  
シーフードと野菜の盛り合わせに、2種類の肉が選べるセット。家族にお薦め。2人入で食べるなら十分なボリューム

毎日厳選して仕入れている肉は「すべてWAGYU」というところにこだわっています。脂の乗った上質な肉をできるだけ低価格で提供するのがモットーで、1人当たり30ドル程度で満足できるような価格設定にしています。いち押しのメニューは、こちらでは減多に食べられないユッケですね。週末はオープンと同時に遠方から来た家族連れのお客さんですぐに満席になってしまうので、予約するをお勧めしています。  
(店長＝kagiさん)



(店長＝kagiさん)



### まんまるや Manmaruya Beverly Hills

■Tel: (02)9585-0305 ■住所: 497 King Georges Rd, Beverly Hills NSW  
■営業時間: 月・水・木・日5:30PM～10PM、金・土5:30PM～10:30PM  
■Web: www.manmaruya.com.au

## プロが伝授！ 絶品「家ステーキ」の焼き方

美味しいWAGYUを家でも味わいたいなら、肉の旨みを存分に噛み締めることができるステーキがお薦め。今回はステーキに並々ならぬ愛情を持つ、クレイン・バー・シドニーの伊藤太一シェフが、家でも再現していただきたい。



【肉の部位】  
ステーキにするにも肉の種類はさまざま。サシのたっぷり入ったジューシーなものならサーロイン、赤身ならではの食感を味わいたければフィレ肉。その中間を味わうならスコッチ・フィレがお薦め。厚みの目安は1.5cm程度。



【ステップ1】  
肉をカットしたら1晩以上マリネしておくことで、美味しく仕上がります。肉が浸る程度のペジタブル・オイルに、濃したニンニク、タイムなど好みのハーブ、コショウを加えてマリネ。下味が付くほか、焼く時にも熱伝導が良く、火が通りやすく、また日持ちするの嬉しいポイントだ。冷蔵庫から出した後は、常温に戻し、塩・コショウをしておく。



裏返し弱火にして焦がさないようにじっくり焼く。※オーブンを使用する際は、両面を焼いた後に180℃で4分程度



【ステップ3】  
外側の色が変わったら、皿に移し2～3分程度待つことが大切。余熱で肉の旨みを閉じ込めるため。この短い時間を待たずに切ってしまうと、肉汁がすべて逃げ出してしまう。写真にもあるように、待った後の肉は汁が流れ出ず、旨みが保たれているの分かる。塩コショウして食べるのも、ソースをかけて食べるのも良い。この味わいを心行くまで堪能してほしい。



## 食べ放題が大人気！ ボンダイの本格炭火焼肉店



左: 上カルビ (\$12.90) 奥: ホルモンの盛り合わせ (\$10.90)  
右: 上ハラミ (\$12.90)  
「上」でありながら手ごろな価格のカルビとハラミは、口に入れた瞬間にとろけるような味わい。ホルモン好きには嬉しい、牛ギラス、牛ミノもある。



豚トロ (\$9.90)  
脂の乗り具合が絶妙な1品。にく蔵オリジナルのネギ塩ダレと相性抜群。  
ランチ・スペシャル3点焼肉 (\$17.90)  
ランチタイム限定の、ライス、味噌汁、ミニ・サラダのほかに3種類の肉やシーフードが選べるお得なセット。

低価格でありながら、オーストラリア最高ランクのWAGYU (Full blood 9+) と、備長炭を使用するというポイントはしっかりと押さえて、バリューには絶対の自信を持っています。50～80種類のメニューから好きなものを選ぶことができる食べ放題は29.80ドル、39.80ドル、49.80ドルの3コースがあり、ご好評をいただいています。ちなみにキッズ料金は半額以下なので、ご家族でぜひいらしてください。週末の夜は予約必須なので、平日夜もしくはランチタイムがゆったりできてオススメです！  
(店長＝中村さん)



(店長＝中村さん)



### にく蔵 Nikuzo Japanese BBQ

■住所: Shop 3 & 11, 1 Newland St., Bondi Junction  
■Tel: (02)9369-3328  
■営業時間: ランチ木～日12PM～2:30PM、ディナー毎日5:30PM～深夜

## 【特別寄稿】 豪州産和牛肉が日本に逆上陸 ——偽装肉騒ぎの背景には

日本の牛肉問題に火をつけた農業ジャーナリストで「食の安全を考えるネットワーク」代表の横田哲治さんが、2014年3月にオーストラリアの肉牛生産地を訪ねて、オーストラリアから日本、米国、韓国、アセアン諸国に輸出されているオーストラリア産の和牛(WAGYU)の実態を調査する。

### コメと牛の日本伝統を守れ

横田さんは、コメの国、日本では、牛とコメが経済の基本だったと指摘する。農家が飼う牛は水田を耕し、イネを植える。田植には、牛がつきものだった。稲わらは牛のえさとなり、水田で役牛の使命を終えると、肉として出荷された。60年代まで、よく見られた農村風景だった。

### TPP交渉でも守勢

一方、オーストラリアの肉牛産業は建国以来、ビーフ・オーストラリア(豪州牛肉品評会)の伝統がある。近年はオーストラリア和牛協会もでき和牛の品種改良に力を入れている。オーストラリア和牛は国際的にも認められ、精液、受精卵が外国から求められている。

### 農政ジャーナリストの告発

横田さんは1941年上海生まれ。敗戦で一家は長崎県諫早の開拓地に入植して、父の下で牛飼いを始め、酪農王国の北海道・根釧原野のパイロット・ファームで働き、オーストラリアQLD州で牧場生活。酪農商社員としての実体験。その後、食肉業界紙の国際部記者の目で、牛肉問題をグローバルにとらえてきたが、77年に『牛肉はなぜ高いか』(サイマル出版会)を書いたため、業界紙を退社せざるを得なかったという。

### 【和牛肉の輸出はなぜ増えないのか】

『和牛肉の輸出はなぜ増えないのか』では、食材偽装(成型肉)が日本のホテル、レストランなど外食産業で発覚したことに加え、和牛の遺伝資源の流出によって、外国生まれの和牛が、日本へ逆上陸していることへの危機感を募らせている。

(東京・青木公)



税務&会計 REVIEW

アーnst・アンド・ヤング ジャパン・ビジネス・サービス 監査シニア・マネジャー 三島 浩

国際会計基準 (IFRS) に関する最新動向

オーストラリアでは、国際会計基準を自国の会計基準として採用しています。2014年上半年期 (1～6月) には、日系企業にも影響を及ぼす収益認識や金融商品の減損会計フェーズ (ヘッジ会計フェーズは13年11月に完了) など、いくつかの主要な国際会計基準の改訂プロジェクトが

完了する予定です。今月号では、これらの主要プロジェクトの最新動向 (13年12月末時点) について解説します。また、日系企業への影響は限定的と考えられますが、14年1月1日以降開始の会計年度から新たに適用される会計基準についても簡単にご紹介いたします。

著者プロフィール◎公認会計士。2001年新日本監査法人入所。日本基準、US-GAAP、IFRSに関する豊富な業務経験を有する。11年10月ヨリシドニー駐在。

主要プロジェクトの最新動向

収益認識基準 (Revenue Recognition)

現行の収益認識モデルは、リスク及び経済価値の移転 (transfer of risk and rewards) に焦点を合わせたモデルです。一方、新たな収益認識モデルの下では、顧客との契約に含まれる個々の履行義務を識別し、契約時点でこれらの履行義務に収益を配分した上で、関連する財またはサービスの支配が顧客に移転した時に収益を認識することになります (支配モデル)。

この支配モデルの導入により、すべての企業が何らかの影響を受ける可能性が高いと思われます。複数要素取引などの特定の取引については、現行基準よりも詳細なガイダンスが提供される予定です。

金融商品 (Financial Instruments)

13年11月19日に新IFRS第9号「金融商品 (ヘッジ会計及びIFRS第9号、IFRS第7号、IAS第39号の改訂)」 (IFRS第9号 (2013年)) が公表されました。これは、新たなヘッジ会計の要件およびその他の金融商品に関連する会計基準の部分改訂を含んでいます。また、IFRS第9号 (2013年) によって強制適用に関する記述が削除され、後述する減損会計フェーズの完了後に改めて強制適用日が決定されることになりました。

新ヘッジ会計は、金融業以外の事業会社にとってIFRS第9号 (2013年) の適用を検討するいい機会だと思われます。何故なら新ヘッジ会計は、ヘッジ会計の適用要件を簡素化し、金融商品を用いた企業のリスク管理活動に関する有用な情報を、提供する

ことに重点を置いているからです。また、減損プロジェクトが完了する前にIFRS第9号 (2013年) を適用することにより、事業会社は、新減損会計の適用を強制提供日まで遅らせる一方で、新ヘッジ会計を適用することが可能となります。

●新たなヘッジ会計の要件

ヘッジ会計に関する変更の内、最も重要な点は次の通りです。

ヘッジの有効性判定	有効性判定は将来に向かってのみ行われ、ヘッジの複雑性次第ではあるが、定性的な判定のみでも足り得るようになる。80～120%という有効性の数値基準は廃止され、ヘッジ対象とヘッジ手段の間の経済的関係および、信用リスクがその経済的関係に及ぼす影響に重点を置いたヘッジ目的に沿った判定が必要となる。
リスク要素	個別に識別可能かつ信頼性をもって測定できる場合には、金融項目だけでなく非金融項目についても当該リスク要素をヘッジ対象に指定することが可能となった。
ヘッジコスト	オプションの時間価値、フォワード契約のフォワード要素および通貨ベーススプレッドは、金融商品のヘッジ手段の指定から除外され、ヘッジコストとして会計処理することができる。つまり、これらの公正価値変動をトレーディング目的の金融商品のように損益に直ちに計上するのではなく、取引コスト (ベーススアジャストメントを含む) と同様に一定の方法で損益に按分し、公正価値の変動額との差額は一時的にその他の包括利益に計上されることとなる。
グループ・ヘッジ	階層指定や純額ポジションを含め、従前の基準と比べ、より多くの項目グループをヘッジ対象に指定することが可能となった。
開示	より広範な開示が求められる。

●提案されている減損会計基準

新減損会計基準 (案) では、期待信用損失モデルに基づいた貸倒引当金の認識および測定が、以下のように提案されています。

- ・特定の金融資産について、期待信用損失の認識が求められる。
- ・評価時点後12カ月間の期待信用損失または残存期間にわたる期待信用損失に基づき、貸倒引当金の測定が求められます。
- ・現行基準のように、既に発生した損失だけ認識するのではなく、将来の期待損失をも含

む信用損失が、より早い段階で認識される結果となる可能性が高くなります。

14年1月1日以降開始の会計年度から適用される新会計基準

賦課金 (IFRIC 21 Levies)

IFRIC21により、企業は、法規制によって規定された賦課金を支払う原因となる活動を行った時に、関連する負債を認識することが明確化されました。また、賦課金を支払う原因となる活動が一定期間にわたって生じる場合に限り、関連する負債は徐々に認識されることとなります。さらに、一定の基準値を超えた場合に初めて生じる賦課金については、当該基準値に達するまでは、いかなる負債も認識されないことも明確になりました。

金融商品の相殺

IAS 32号「Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities」の改訂は、「法的強制力のある現在の相殺権を有する」 (以下枠内参照) を満たす要件を以下のように明確化するとともに、同じ時点で行われない総額決済メカニズムを採用している決済システム (例：中央清算機関システム) について、相殺要件がどのように適用されるかについても明確にしています。

「法的強制力のある現在の相殺権を有する」の意味  
相殺権は、正常な営業過程にある場合のみでなく、自社を含むすべての契約当事者が、債務不履行や支払不能あるいは倒産に陥った場合に法的強制力を有していなければなりません。

デリバティブの更改 (Novation) とヘッジ会計の継続 (IAS 39の改訂)

この改訂は、ヘッジ関係に指定された店頭デリバティブの契約先が、法律や規則により直接または間接を問わず、中央清算機関 (Central Counterparty) に変更される場合に、既存のヘッジ関係を継続できるようにヘッジ中止規定の例外措置を設けたものです。

投資企業 (Investment Entities) の連結に関する例外規定 (IFRS 10の改訂)

この改訂は、投資企業の定義を満たす企業に対して、連結規定の例外を定めたものです。投資企業は、子会社をIFRS第9号「金融商品」に従って、純損益を通じた公正価値で会計処理することが求められます。IFRS第3号「企業結合」は、適用されません。

まとめ

2014年上半年期に最終基準化が見込まれる収益認識基準や金融商品会計等の主要なプロジェクトに関しては、会計処理だけでなく、企業の事業プロセスや内部統制にも影響を与える可能性があります。その為、十分な準備期間を確保する必要があります。また、2014年1月1日以降開始の会計年度より適用される新会計基準については、オーストラリアで事業展開をしている多くの日系企業への影響は限定的であると思われますが、早いうちにこれらの新会計基準1つ1つの影響の有無を評価することが重要です。

※この記事は出版時の時点で適用される一般的な情報を掲載しており、アドバイスを目的としたものではありません。この情報を基に行動をされる際には、専門家のアドバイスを受けることをお勧めいたします。

コンタクト:
菊井隆正 (ナショナル/アデレード) (02)9248-5986 Email: takamasa.kikui@au.ey.com
篠崎純也 (シドニー) (02)9248-5739 Email: junya.shinozaki@au.ey.com
三島浩 (シドニー) (02)9248-4529 Email: yutaka.mishima@au.ey.com
加藤雅子 (メルボルン) (03)9655-2766 Email: masako.kato@au.ey.com
荒川尚子 (ブリスベン) (07)3011-3189 Email: shoko.arakawa@au.ey.com
井上恵草 (パース) (08)9217-1296 Email: shigeaki.inoue@au.ey.com

政局展望



一件落着にはほど遠い  
ボート・ピープル問題

ナオキ・マツモト・コンサルタンシー：松本直樹

5年近くにわたり労働党政権を悩ませてきた密入国ボート・ピープル問題だが、昨年9月にアボット保守連合政権が誕生した直後から、豪州に到着するボート・ピープルの数は激減している。ところが、これまでに到着したボート・ピープルが収容されているPNGマヌス島の抑留施設で、絶望した抑留者による暴動事件が発生するなど、ボート・ピープル問題は引き続き政府を苦境に陥れている。

労働党政府の政策転換とボート・ピープルの激増

まずボート・ピープル問題に関するこれまでの経緯を、ごく簡単に振り返ってみよう。2007年11月の連邦選挙で勝利したラッド労働党は、人権重視、あるいは労働党が弱者に優しいことを喧伝するため、また、当時は海路豪州を目指す密入国ボート・ピープルの数が激減していたこともあって、翌08年の8月に、旧ハワード保守連合政権が構築し、大きな効果を上げたボート・ピープル外地難民審査レジームを大きくソフト化している。旧政権の政策は「パシフィック・ソリューション」と呼称されたが、これは、豪州を目指してきたボート・ピープルを即座にナウルおよびPNGに移送して、そこで難民認定審査を実施するというものであった。移送ボート・ピープルの長期抑留は普通であったし、また難民と認定されても豪州に受け入れられるとの保証はなかったことから、同施策は、豪州を目指すボート・ピープル予備軍への強い抑止効果となったのである。ところが案の定、ラッド労働党政府の政策変更によって、密入国韓旋業者やボート・ピープル予備軍の間に「豪州は甘い」とのパーセプションが醸成され、その後、豪州を目指すボート・ピープルの数は激増することとなった。そこで、10年6月の「クーデター」で首相の座に就いたギラードは、11年5月に「マレーシア・ソリューション」なる対応策を公表している。これは、海路豪州に密入国を企てて捕えられたボート・ピープル計800人を、マレーシアの難民キャンプに移送し、当地で国連難民高等弁務官 (UNHCR) の難民認定審査を受けさせ、その見返りに豪州はマレーシアに滞在し、しかも既に難民認定を受けた人々を向こう4カ年で4,000人受け入れるというものであった。ところが、第1陣のグループを豪州のクリスマス島からマレーシアに移送しようとしていた矢先に、同政策を批判する人権団体が最高裁への訴えを行っている。労働党政府は、最高裁の判決には大いに自信を持っていたが、政府の自信、期待に反して、同年8月に公表された最高裁判決は、6対1の圧倒的多数で、「マレーシア・ソリューション」は、豪州の移民法に照らして違法というものであった。周知の通り、豪州の「サイレント・マジョリティー」はボート・ピープルには相当に冷淡であることから、最高裁判決を受けて政府がリベラル路線に再度傾けば、具体的には、マレーシアでの難民認定審査を放棄して現行の内地審査制度を維持すれば、国内有権者の反発は必至となる。そこで政府は、最高裁判決を迂回して、あくまで外地難民審査である「マレーシア・ソリューション」を実施すべく、移民法の改正を目指したのだが、野党勢力の抵抗により、結局、政府は改正を諦めたという経緯がある。

ラッド労働党政府の「PNGソリューション」

連邦選挙を間近に控えた13年6月、ラッドが首相の座に返り咲くという、一大政変が発生したが、ラッドは炭素税やボート・ピープルなど、労働党政府を苦境に陥れてきた政治問題を何とか「中和」するため、次々に各種政策の転換を行っている。そしてラッドが7月に公表した、ボート・ピープル政策の転換が、いわゆる「PNGソリューション」 (注：その後「PNG/ナウル・ソリューション」に) であった。

その主要骨子は、①同政策の公表以降に豪州領土のクリスマス島に到達したボート・ピープルについては、健康診断を行った後に全員をPNGのマヌス島等の抑留施設に移送し、同地で難民認定の審査を実施する、②難民条約に基づき難民と認定されたボート・ピープルについては、PNGでの定住が認められる、③難民と認定されなかったボート・ピープルについては、出身国に送還されるか、もしくは豪州以外の安全な第三国に送還される、④PNGに移送するボート・ピープル数、およびPNGでの定住を認可される難民認定ボート・ピープル数には上限を設定しない、⑤豪州とPNG間の今回の取り決めの適用期間は、とりえず向こう12カ月間とし、その後毎年見直しを行うなどというものであった。同政策は、ギラードの政策をさらに大きく「右傾化」したもので、タフとされてきた保守連合よりも一層タフなものであった。というのも、「パシフィック・ソリューション」でも、最終的には豪州に定住するボート・ピープルが多かったのに対して (注：結局は「没」となった「マレーシア・ソリューション」にしても、一部の難民認定者が豪州に送られる可能性はあった)、ラッドの「PNGソリューション」では、同施策の公表後に豪州に到着するボート・ピープルから、将来豪州に定住する可能性を完全に奪い去っていたからだ。豪州に到着するボート・ピープル、しかも急増しているイランからのボート・ピープルのほとんどは、政治難民などではなく、単なる経済難民であると考えられる。生活水準の向上を主要動機とする経済難民にとって、先進国の豪州で生活したいからボート・ピープルになるのであって、開発途上国で、しかも治安も悪いPNGに定住することの魅力は全くない。要するにラッドの施策は、少なくとも経済難民が豪州密入国ボート・ピープルとなるインセンティブを大きく阻害するものであ



暴動が起きたPNGのマヌス島に設立されたオーストラリア領外難民処理センター (Photo: AFP)

た。ところが、新政策の公表から連邦選挙まで2カ月未満であったとはいえ、「PNG/ナウル・ソリューション」の効果も薄く、昨年8月には、08年8月の政策転換以降、豪州に到着したボート・ピープル数は、実に5万人の大打に乘っている。

アボット保守政府のボート・ピープル政策

13年9月の連邦選挙では、予想通りアボット保守連合が圧倒的勝利を収めたが、新政権の重要選挙公約の1つは「ボート・ピープルの到着をストップさせる」というものであった。その保守連合の政策は、依然として旧ハワード政権の「パシフィック・ソリューション」である。ただ、広義の「パシフィック・ソリューション」は、外地難民審査のほかにも2本の柱、すなわち合計で3本の柱から構成されていた。ほかの2本とは、永住査証への切り替えがほぼ不可能な暫定保護査証 (TPV) の導入と、そして状況が許す限り、ボート・ピープル船を「追い返す」というものであった。また保守連合は、ラッド労働党政府が極めてタフな「PNGソリューション」を公表した直後に、「3ツ星」の軍人をトップとするボート・ピープル対応統合タスクフォースの設置策を公表し (注：関係省庁間のコーディネートを担当させ、同タスク・フォースは移民大臣に対して直接責任を持つ)、実際に政権奪取後に同タスクフォースを発足させていた。タスクフォース設置の動機、目的は、①ボート・ピープル問題の国境保全、安全保障の側面を国民に印象付けることで、その背景には、第1に、安全保障問題では伝統的に労働党よりも自由党への評価が高いこと、第2に、安保問題であれば、秘密主義も正当化しやすい、第3に、ボート・ピープル問題が移民や人権問題の観点から論じられることを、できるだけ阻止するため、そして第4に、ボート・ピープル問題でインドネシアの協力を得る上でも、また豪州の行動を正当化する上でも効果的、といったアボット保守連合の判断があった。

確かにアボットも指摘する通り、情報の開示によって密入国業者に「塩を送る」ことになる恐れはある。ただ過度の秘密主義は、国民の政府への不信任を醸成するだけで、肝心の時に政府は国内世論を味方につけることに失敗することとなろう。だが何と言っても、最大の懸念点は、外地抑留施設の運営、管理問題である。政府施策の基本コンセプトは、ボート・ピープルの「有利さを否定」することによって、ボート・ピープルの豪州密入国インセンティブを阻害することにある。

したがってナウルやマヌス島での難民認定審査が、短期間に終了することには有り得ないし、また難民の認定を受けても豪州への受け入れは否定される。これまで豪州本土内の抑留施設でも頻繁に発生してきたように、長期の抑留は一部のボート・ピープルの精神に相当なダメージを与え、自傷行為などの過激な抗議行動や、暴動の発生を惹起する。豪州への移民が不可能となればなおさらである。実際について最近、マヌス島の抑留施設で相当な規模の暴動が発生し、死者まで出ている。暴動事件が発生する度に政府は対応を迫られるが、同時にアボット政府は、国内ばかりか国際社会からの批判も浴びることとなろう。

ボート・ピープル問題の行方

アボット保守政権が誕生して早くも5カ月ほどが経過したが、豪州に到着するボート・ピープルの数は既に激減している。それどころか、昨年の12月中旬以降、到着数はゼロとなっている。これは新政権が、ボート・ピープル船の「追い返し」を積極的に実施していることにもよるが、やはり2大政党では、政策の「信頼性」に大きな差があるためと考えられる。というのも、ラッドが「PNG/ナウル・ソリューション」という、極めてタフな政策を採用したことから、2大政党の政策上の差異はますます小さなものとなっていたからだ。ところがラッドの政策も、わずかの効果はあったものの、9月の連邦選挙までに目に見える効果を顕すまでには至らなかった。一方、政権が交代するやいなや、ボート・ピープルの流入数は目に見える勢いで低下している。超党派的政策、ほぼ類似した政策であるにもかかわらず、抑止効果が大きく異なった最大





## WSW、試練の10番勝負

二兎を追うWSWを待つ結末は？

小野伸二のウェスタン・シドニー・ワンダラーズ（WSW）は、2月26日の蔚山現代戦でアジア・チャンピオンズ・リーグ（ACL）のキャンペーンを開始。3月は、佳境を迎えるAリーグと併せての過密日程を戦うWSWの戦いを、本紙特約記者の植松久隆が占う。

文＝植松久隆（本紙特約記者／スポーツライター） 写真＝Richard Luan

### WSWが直面する過密な日程

第20節が終了時点（2月23日）で、首位のプリズベン・ロアと、それを追うWSWの勝ち点差が4とぐっと縮まった。WSWが、ACLに関連する変則日程で試合がなく中休みとなった第19節、首位のロアがニューキャッスルに不覚を取った。ロアが、勝ち点を2桁の10まで広げるチャンスを逃したことで、WSWは大きく引き離される危機を何とか回避できた。そして、WSWは、23日の中休み明けの初戦、第20節のアウェーでのパース戦に快勝。同節、ロアが最下位のメルボルン・ハート相手にまさかの連敗を喫したことで、両チームによる首位争いは予断を許さない状況になった。

しかし、WSWの置かれた状況は決して楽観できるものではない。15日の中休みがあったとは言え、再開後の日程はACLが始まる関係で一気に詰まってくる。設立2年目でアジアの舞台に初めて挑むWSWにしてみれば、週2日ペースでの試合消化はいまだかつて経験がない。カップ戦などが多く組まれる欧州の主要リーグを経験している小野やヘルシなどの選手は、今まで経験済みのこと

を取りにいかに成功してこそ、大団円を迎えるのだと思う。その意味で、どこかで良い意味での「割り切り」が必要になってくるのだろうが、そのあたりを冷静な判断力を持ち味のポボヴィッチ監督がどう考えていくのかに注目したい。日程を消化していく中で、監督の狙いの移りには、今後の試合の選手起用である程度見えてくるだろうから、今後も試合ごとの「ポボビッチ用兵」を注視していく必要がある。

### ACL、Aリーグの二兎を追うと…

そんな過酷な日程を見越して、ポボヴィッチ監督はAリーグでは今まで少なかった選手のローテーション起用にこだわってきた。しかし、現実としてはローテーションの影響で試合の出来に振れ幅ができていいるのも否定できない。結果を求めて、選手をうまく回しつつ安定的に成績を収めて行くという姿勢が要求されるのは、ポボヴィッチ監督にとっても決して楽なタスクではないだろう。少し意地悪に聞かえるかもしれないが、初めての「ACL」と「Aリーグ」の二兎を生真面目に追っている、大事な物をすべて取り逃がすということになりかねない。

小野伸二というアジアのレジェンドを擁してのACL初参戦も確かに大きな意味合いを持つ。しかし、小野とWSWの“おとぎ話”の最終章は、昨年取り逃した大きな“忘れ物”

その意味で大いに注目して見たのが、26日、WSWにとってACLの初戦となる蔚山現代戦。22日のパース戦に小野とGKコヴィッチが帯同せず、ブリッジも登録メンバーから外れた。それを見て、蔚山戦にはベスト・メンバーをぶつけてくると予想ができたが、実際、26日の試合には現時点でのほぼベストと言える顔ぶれが先発にそろった。センターFWにはユリッチではなく、サンタラブが入り、現時点での序列ではサンタラブが上であることが明らかになった。

試合は、開始早々、小野のパスからサンタラブが起用に促るの先制点を挙げた。その後は、蔚山が徹地とは思わせない落ち着きでゲームを支配、WSWのDF陣のイージー・ミスにも助けられて3点をねじ込む。WSW

初、アジアの舞台への挑戦は、蔚山に1-3の完敗での滑り出しとなった。小野も積極的なプレーを見せ、相手との接触プレーで警告を受けるシーンもあったが、気迫のこもったプレーでピッチを縦横に駆け回った。

アジアのレベルを肌で感じる完敗を「アジア最高のレベルでの試合で、3つのミスで3失点。（このレベルでは）簡単なミスがすぐに失点に繋がるということをも身をもって知らされた」と冷静に振り返るポボヴィッチ監督。次戦以降に守備の立て直しが急務なのは明らかで、監督が次の試合ではどのような策を講じてくるのかを楽しみにしたい。

26日、ACLの試合と同じ日の午前中、エクアドルとの親善試合（3月5日・ロンドン）に臨むサッカーラーズのメンバーが発表され、WSWからはDFスピラノヴィッチが選出された。したがって、スピラノヴィッチは2日のジェッツ戦の欠場が決まっている。戦力的にはダウンだが、WSWは守備の新たな戦力を試す絶好の機会とポジティブに捉えよう。

### 来月5日、ロアとの“天王山”再び

ここで、あらためて別掲の日程表と併せてWSWの過酷な日程をおさらいしておこう。既に書いたように、22日、アウェーのパース戦に快勝したWSWは、そこから中3日です



小野からのフリーキックは、WSWの得意な得源となる

初戦のホームでの蔚山現代戦を戦った。その後は、再び中3日ですニューキャッスル戦（ホーム・3月2日）と週2試合ペースの日程が、Aリーグのレギュラー・シーズン、そして、その後に控える大事なファイナル・シリーズの直前まで切れ目なく続く。ざっと、日程を紙に書き起こしてみたが、22日（第20節）から3月いっぱいまでの38日間で、アウェーの貴州人和戦も含む10試合を、実に3.8日に1試合というハイ・ペースで消化する。この「試練の10番勝負」のできが、WSWの今年の成績に直結してくる。

しかも、過酷な日程はこれでは終わらない。3月29日の第25節には難敵セントラル・コースト・マリナース（CCM）と顔を合わせた後、WSWは日本遠征に向かう。4月1日、アウェーで川崎フロンターレに挑んでからトン帰りで帰国し、週末に待ち構えるのは、5日のリーグ優勝争いの最大の天王山となるロアとの首位攻防戦（第26節）。もちろん、それまでにリーグ優勝が決まってしまう可能性もないわけではないが、リーグの盛り上りの意味でもそこまでつれるという前提で話を進めたい。

### “おとぎ話”のフィナーレは…

ここで忘れてはいけないのが、同じくACLの日程の影響をもろに受けるメルボルンV

やCCMと違って、ロアは今季ACLに出場しないという事実。WSWが過密日程にきゅうきゅうとしているところに、シーズン優勝争いの首位を走る最大のライバルは淡々と週1日のリーグ戦を消化、この大事な試合に照準を絞って万全の状態で臨んでくる。1か月以上の過酷な日程を経て臨むWSWとの置かれた状況の差異がどのように出るか、これが今季のAリーグの天下分け目の決戦の行方を決めると言っても過言ではない。

過酷な日程についてだけ喧しく言いたてているようだが、このような日程をこなしていくことは、WSWがリーグを代表する真の強豪へと成長するための“イニシエーション”となる。ロア、CCMもそして最大のライバル・シドニーFCも、このような苦しい日程を経験して、リーグの強豪と言われる存在へと成長してきた。小野は、残り少ないWSWとの時間の中で、自らの経験に基づいて、WSWというクラブが真のビック・クラブに成長できるように、さまざまな働きかけをしていくだろう。今年、34歳を迎えたベテランの小野が率先垂範してみせることで、WSWが過酷な日程を経るごとに成長を見せる。そんな過程を目にしながら、小野が「ここでやってきて良かった」と思えるならば、この2年の小野とWSWの“おとぎ話”が最高のフィナーレを迎える可能性は大いに高まる。



声援を送るワンダラーズ・サポーター



代表に選出されたスピラノヴィッチ



日本人サポーターの姿も

### 順位表

		試合数	勝	分	敗	得	失	差	ポイント
1	プリズベン・ロア	20	12	2	6	33	18	15	38
2	ウェスタン・シドニー・ワンダラーズ	20	9	7	4	25	19	6	34
3	メルボルン・ビクトリー	20	8	6	6	30	32	-2	30
4	シドニーFC	20	9	1	10	27	28	-1	28
5	アデレード・ユナイテッド	20	7	6	7	33	28	5	27
6	セントラル・コースト・マリナース	20	7	6	7	20	26	6	27
7	ウェリントン・フエニックス	20	7	5	8	30	29	1	26
8	ニューキャッスル・ジェッツ	20	6	5	9	20	27	-7	23
9	パース・グローリー	20	5	6	9	19	24	-5	21
10	メルボルン・ハート	20	5	6	9	24	30	-6	21



### ウェスタン・シドニー・ワンダラーズ試合日程

21節	3月2日（日）5PM	VS ニューキャッスル・ジェッツ	ピアテックススタジアム
22節	3月8日（土）7:45PM	VS シドニーFC	アリアンツスタジアム
ACL	3月12日（土）8:00PM	VS 貴州仁和(中国)	貴陽オリンピックセンタースタジアム
23節	3月15日（土）5:30PM	VS アデレード・ユナイテッド	ピアテックススタジアム
ACL	3月19日（水）7:30PM	VS 川崎フロンターレ(日本)	ピアテックススタジアム
24節	3月23日（日）5:00PM	VS パース・グローリー	ピアテックススタジアム
25節	3月29日（土）5:30PM	VS セントラルコースト・マリナース	セントラルコーストスタジアム

日豪プレスではウェブ版で定期的に最新記事をアップしています。トップページのウェブ特集内「小野伸二、活躍の軌跡」よりぜひご覧ください！  
■Nichigo Pressウェブ版 Web: nichigopress.jp



## 時事速報 JIJI PRESS

日本と世界の最新情報。  
為替相場、政治・経済ニュース満載。1日2便（朝夕刊に相当）。  
リアルタイム更新の専用ウェブもご覧になれます。

### 申し込み

時事通信社シドニー支局  
フリー・トライアルをお試しください！

TEL : (02) 9230-0020 FAX : (02) 9230-0030

「時事速報」（日本語版）1ヵ月\$209（含GST）

## 日本語テレビです。

### NHKワールド・プレミアム・オーストラリア

視聴料 \$49.95 (月)

**日本から衛星でお届け**

ニュース7

“リアルタイムのニュースだけでも大満足。”  
A-Sさん (WA)

“NHKってこんなにイイとは思いませんでした。”  
H-Nさん (QLD)

大河ドラマ「軍師 官兵衛」  
2014年大河ドラマ絶賛放送中！  
軍師 官兵衛

“見応えのあるドラマが増え、完全にハマってます。”  
T-Kさん (NSW)

“子供達の日本語のために最高です。ありがとう！”  
A-Mさん (VIC)

おかあさんといっしょ

**番組**

日本国内のNHK総合、教育、BSをミックスした海外向け放送でバラエティーもたっぷり。大人も子供もみんなで楽しめます。新番組も目白押し。詳しい番組表はhttp://www2.nhk.co.jp/wp/をご覧ください。

※お断り：著作権上の都合により海外では一部映像がご覧いただけないとごさいます。ご了承ください。

**受信機器**

マンションでの設置例

直径85cm（標準）の小型サテライトアンテナでOK。取り付けは専門の工事会社に依頼してください。マンションやアパートにお住まいでも北北東の空にアンテナが向けられるラングがあれば受信は可能です。受信機器や工事会社について詳しくはカスタマーセンターまでお問い合わせ下さい。

**受信お申し込み・お問い合わせ**

テレビジョン・オセアニア社  
[NHKワールド・プレミアム・オーストラリア] カスタマーセンター  
フリーダイヤル **TEL:1800 196 003**  
TEL:02-9281-4424 FAX:02-9212-4464  
EMAIL:info@japantv.com.au  
ホームページをご覧下さい。 [www.japantv.com.au](http://www.japantv.com.au)





■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。  
■KID5向けイベント紹介は、46ページでご紹介しています。

## FESTIVAL

### アライアンス・フランセーズ・フランス映画祭2014

The Alliance Française French Film Festival 2014



フランス国外では最大規模となるフランス映画の祭典。25周年を迎える今年も、オーストラリア国内7カ所を6週間以上に渡り巡る。シドニーでは、3月4日のオープニング・ナイトの車椅子青年の成長を描く感動のヒューマン・ドラマ「THE FINISHERS」をはじめ、気鋭のディレクターたちによるショート・フィルムやコメディ、ラブストーリーなど幅広いジャンルの映画が公開される。イベントにより、カクテルなどのアルコールとともに楽しめる作品も。フランス映画の「今」を知る絶好の機会を見逃さないで。

◎フランス映画祭の各都市共通ベア・チケット（VIC州を除く）を4組8名様に抽選でプレゼント。詳しい応募方法は6ページをご覧ください。

▼会場：Palace Verona, Cnr. Oxford & Verona St., Paddington ほか、映画により異なる ▼日程：3月4日（火）～23日（日）▼料金：一般大人\$20、コンセクション\$17、子ども\$14.50 そのほかオープニング、クロージングなどイベントにより異なる  
★Web: [www.affrenchfilmfestival.org](http://www.affrenchfilmfestival.org)

### リビング・イン・ハーモニー・フェスティバル

Living in Harmony Festival

人種差別撤廃を掲げる、国連国際デーに合わせたイベント。シドニー在住者・訪

問者を対象とし、「調和（ハーモニー）」をテーマに開催される。フォーラムを中心として、アボリジニアートに触れられたり、タイやトルコ、インドなどの国際色豊かなお祭りがあったりとさまざまな文化に出会えるイベントが目白押し。ほかにも映画祭やシドニーの中心部タウンホールを巡るツアーなどが予定されており、シドニー滞在歴に関わらず深く文化を学べそう。無料イベントがほとんどだが、予約が必要なものもあるので確認をして出かけよう。

▼会場：シドニー各所 ▼日程：3月1日（土）～31日（月）▼料金：無料  
★Web: [whatson.cityofsydney.nsw.gov.au/events/21832-living-in-harmony-festival-2014](http://whatson.cityofsydney.nsw.gov.au/events/21832-living-in-harmony-festival-2014)

### シドニー・ロイヤル・イースター・ショー

Sydney Royal Easter Show



毎年90万人を動員するオーストラリア最大のフェスティバル。オーストラリア特有の農業文化を広めるために1823年に始まった歴史あるイベントだ。今年も目玉となるのは、1万個の新鮮な野菜で飾られるアートワークと斧で木を切る早さを競うウッド・チョッピング・コンペティション。さらに、コカ・コーラ・カーニバルでは絶叫マシンなどのアトラクション、かわいい子どもの動物たちと触れ合えるコーナーもあり、家族で行くにもぴったり。3月中はチケットが早割り価格で購入できる。

▼会場：Sydney Olympic Park ▼日程：4月10日（木）～23日（水）▼料金：大人\$34.60、子ども\$21.10、コンセクション\$25.60、家族\$99.20（大人2人、子ども2人）※3月31日までの早割り  
★Web: [www.eastershow.com.au](http://www.eastershow.com.au)

### NSWフード&ワイン・フェスティバル

NSW Food & Wine Festival

シドニーの食文化をワインとともに存分に楽しめるイベント。期間中はさまざまなレストランでワインとの相性を考えた料理が提供されている。「The Morrison Bar & Oyster Room」ではランチ・スペシャルとして、30ドルでお得に高級レストランの味が楽しめたり、ロックス地区に店を構える「Ananas Bar & Brasserie」では最高の料理とともに相性のいいワインの提案をしてくれる。ワイン大国として知られるオーストラリアだからこそ味わえる芳醇なワインと、料理のマリアージュを堪能してみてもいい。

▼会場：シドニー各所 ▼日程：開催中～3月21日（金）▼料金：レストランにより異なる  
★Web: [www.nswfoodandwine.com.au](http://www.nswfoodandwine.com.au)

## THEATRE

### インタープレイ

Interplay

1969年にダンサーであるスザンヌ・ミュージツ氏が発起人となり設立されたシドニー・ダンス・カンパニーによる、コンテンポラリー・ダンスの舞台。スペイン出身の芸術監督ラファエル・ボナチェラ氏が手がけ、一流のダンサーたちにより肉体的芸術が繰り広げられる。前衛的で時代の先端を体現すると言われるコンテンポラリー・ダンスの世界を、生の舞台で体感してみよう。



Photo by Wendell Teodoro

▼会場：Sydney Theater, 22 Hickson Rd., Walsh Bay ▼日程：3月15日（土）～4月5日（土）▼料金：プレミアム\$75、A席\$60、B席\$45、30歳以下\$30  
★Web: [www.sydneydancecompany.com/events/interplay-work-in-progress](http://www.sydneydancecompany.com/events/interplay-work-in-progress)

### ザ・ウィンターズ・テイル

The Winter's Tale

ウィリアム・シェクスピアの演劇をオーストラリアの観客に向けて上演することを目的として、1990年に作られた演劇集団「Bell Shakespeare」。「愛」と「贖罪」をテーマにしたシェクスピア劇「冬物語」がオペラ・ハウスに登場する。喜劇の要素をもふんだんに盛り込まれた今作では、人はとんでもなく苦しい経験の

後に本当に幸せを感じられるのかというメッセージを投げかけてくる。



▼会場：Sydney Opera House, Playhouse ▼日程：3月1日（土）～29日（土）▼料金：大人\$75、30歳以下\$35 ※土曜日のみ大人\$79、30歳以下\$48  
★Web: [www.bellshakespeare.com.au/buytickets/thewinterstale](http://www.bellshakespeare.com.au/buytickets/thewinterstale)

## MUSIC

### フューチャー・ミュージック・フェスティバル2014

Future Music Festival 2014

ブリスベン、メルボルンなどオーストラリア5都市を巡る、夏の終わりに行きたい大型音楽フェスティバル。シドニー開催の参加アーティストには、ダフトパンクやロビン・シックとのコラボレーションも記憶に新しいファレル・ウィリアムズや、ヒップホップ界に彗星のごとく現れたマッケルモア&ライアンルイスなど。数ある音楽フェスの中でも、この音楽フェスティバルはその幅広いアーティスト層から「ジャングル」と呼ばれることも。

▼会場：Royal Randwick Racecourse ▼日程：3月8日（土）▼料金：\$167.20～\$345.70  
★Web: [www.futuremusicfestival.com.au](http://www.futuremusicfestival.com.au)

### なんだこれくしょん ワールド・ツアー2014

Nanda Collection Worldtour 2014



日本「カワイイ」文化の旗手として世界的にも注目を集めているアーティストきゅりーばみゅーが、シドニーにやってくる。日本のオリコン・ウィークリー・チャートで1位を獲得し、世界23カ国のエレクトロニック・アルバム・チャートにもランクインした

セカンド・アルバム「なんだこれくしょん」を引っ提げ、ライブを繰り広げる。日本を代表するクリエイティブなポップ・スターのステージをぜひこの機会に。

▼会場：UNSW Roundhouse, Gate2, High St., Kensington ▼日程：3月23日（日）▼料金：\$69～\$99  
★Web: [www.sydneyricktrackground.com.au/latest-news/scgbaseballtransformation](http://www.sydneyricktrackground.com.au/latest-news/scgbaseballtransformation)

### ワンダーラスト

Wanderlust

シティの中心にあるドメイン・パークにヨガと音楽が溢れる、アメリカのヨガのお祭りであるワンダーラストがやって来る。ヨガの伝道師として世界的に知られるイオン・フィンによるヨガのクラスに加えて、会場内ではマーケットも多く出店される。夜になれば、地元のワイン・メーカーによるアルコールの提供も。屋外の開放的な雰囲気の中、楽しみながら健康的な生活を送るきっかけが見つかるかも。

▼会場：The Domain, Royal Botanic Garden, Sydney ▼日程：3月30日（日）▼料金：来場無料 ※ヨガ参加は事前申し込みが必要です\$10～  
★Web: [syd.wanderlustfestival.com](http://syd.wanderlustfestival.com)

## SPORTS

### トップ・ギア・フェスティバル・シドニー

Top Gear Festival Sydney

シドニーで最も規模の大きいモーター・スポーツの祭典。2日間に渡って行われるイベントは迫力たっぷりにトラックの内と外の両方で楽しむことができる。レッドブル・フォーミュワンにも参戦した若きオーストラリア人レーサーのダニエル・リチャルドの参加や、場外では故アイルトン・セナ氏が1988年F1のレースで使用した車やトヨタ車の展示など、車好きには嬉しい内容が盛りだくさん。



▼会場：Sydney Motorsport Park, Fferrers Rd., Eastern Creek ▼日程：3月8日（土）・9日（日）▼料金：大人\$69、子ども\$29、家族\$160（大人2人、子ども2人）  
★Web: [www.topgearfestivalsydney.com.au](http://www.topgearfestivalsydney.com.au)

### メジャー・リーグ・ベースボール・オープンング・シリーズ

Major League Baseball Opening Series

アメリカ・メジャー・リーグのオープンング・シリーズがシドニーで開幕される。試合を間近に見られるようにと特別に作られた座席からは、ロサンゼルス・ドジャースとアリゾナ・ダイヤモンドバックスの熾烈な戦

いの迫力を一身に感じられる。普段はクリケット用のグラウンドとして使われているシドニー・クリケット・グラウンドで滅多に見られない一戦を楽しんでみては。

▼会場：Moore Park ▼日程：3月22日（土）▼料金：\$69～\$99  
★Web: [www.sydneyricktrackground.com.au/latest-news/scgbaseballtransformation](http://www.sydneyricktrackground.com.au/latest-news/scgbaseballtransformation)

## ART

### シドニー・ビエンナーレ

Biennale of Sydney

2年に1度の現代アートの祭典シドニー・ビエンナーレの開催がスタートする。多国籍なコミュニティが存在するシドニーらしく、国籍を問わない多くの気鋭のアーティストたちの作品が、美術館や世界遺産に登録されているコッカトゥー島などでも楽しむことができる。19回目を数える今回は「YOU IMAGINE WHAT YOU DESIRE＜あなたはあなたの欲しいものを想像する＞」をテーマに、無料のアーティスト・トークや講演会、ワークショップなどが目白押し。どっぷりアートの世界に浸れること間違いなし。



▼会場：シドニー各所 ▼日程：3月21（金）～6月9日（月）▼料金：イベントにより異なる  
★Web: [www.biennaleofsydney.com.au](http://www.biennaleofsydney.com.au)

### 小松幹直・セレクトィッド・ワークス

MikiNobu Komatsu Selected Works



MikiNobu Komatsu, Lindis Pass in snow

日本でも写真集を出版し、オーストラリアでも活躍する日本人写真家・小松幹直氏による写真展。ニュージーランドおよびオーストラリアの雄大な自然風景を中心として、うつろいゆく「光」を捉えた作品が展示される。「撮影時には、ただ単にその景色だけではなく、それ以上の何かその場所についての本質的なものを捉えらるる」と語る小松氏の作品には、

自然の厳しさとともに不思議な温かみににじみ出る。

▼会場：Blackeye Gallery, 3/138 Darlinghurst Rd., Sydney ▼日程：3月18日（火）～4月6日（日）▼料金：無料  
★Web: [blackeyegallery.com.au](http://blackeyegallery.com.au)

## EXHIBITION

### ケーキバイク・アンド・スイーツ・ショウ

CakeBike and Sweets Show

3日間にわたって行われる焼き菓子およびケーキのショー・イベント。期間中は有名パティシエによる実演に加えて、コンペティションや料理教室（要予約）、ワークショップなどが開催される。アメリカのテレビ番組「Ace of Cakes」で知られるダフ・ゴールドマンによるオーストラリアでの初となる料理パフォーマンスや、世界的に有名なショコラティエのクリスティン・ティバルスなどのショーも予定されている。会場では、芸術作品と見まごうほどのデコレーション・ケーキの展示も。

▼会場：Olympic Parks ▼日程：3月21日（金）～3月23日（日）▼料金：大人\$28、子ども（12～17歳）\$22、3日券\$65、事前予約で割引適用可  
★Web: [www.cakebakeandsweets.com/sydney](http://www.cakebakeandsweets.com/sydney)

### ザ・シドニー・ホリデー・トラベル・ショー

The Sydney Holiday Travel Show

次の旅行の予定を立てたい人は、迷わずこのイベントへ！ このショーでは、経験豊富な旅の達人たちが最適な旅のプランを無料で提案してくれたり、さらに次の旅の予約までできたりと、その場ですべてまらせることができる。また、海外の料理を楽しむフード・コーナーや民族衣装をまとった人々によるパフォーマンスもあり、シドニーにいながらも旅行気分が味わえる。



▼会場：Moore Park, Hordern Pavilion Entertainment Quarter ▼日程：4月5日（土）・6日（日）10AM～4PM ▼料金：無料  
★Web: [travelxpo.com.au/Sydney](http://travelxpo.com.au/Sydney)

### MCAコレクション

Volume One: MCA Collection

オーストラリア現代美術館上初となる全フロアを使用したコレクション展。130を超えるオーストラリア人アーティストの作品が並び、これまでの20年間に渡る現代芸術の歴史が観賞できる。今回の展示会では、多様性に焦点を当て、アボリジニ

などの先住民に関する絵画、映画、映像インスタレーションなども。同美術館のアイコン的存在であるステファン・パーチのスパイダーマンやマリア・コツィックのダブル・ポートレイトなどは一見の価値あり。



▼会場：Museum of Contemporary Art Australia, The Rocks ▼日程：3月29日（土）～7月1日（火）▼料金：無料  
★Web: [www.mca.com.au/exhibition/volume-one-mca-collection](http://www.mca.com.au/exhibition/volume-one-mca-collection)

### アフガニスタン

Afghanistan

アフガニスタンの秘宝とそれらを巡る歴史に関する展覧会。戦争や内政不安の中、首都カブールの美術館スタッフたちが、タリバンの脅威の下、命懸けで守り抜いた古代の秘宝が公開される。今回展示される紀元前2,200年から紀元200年にかけてつくられた芸術品の数々の中には、北アフガニスタンで発掘されバクトリアの秘宝と呼ばれる金や銀製の工芸品なども含まれる。世界で170万人もの人々を魅了した作品の数々を堪能してみてもいい。

▼会場：Art Gallery of NSW ▼日程：3月7日（金）～6月15日（日）▼料金：大人\$10、5歳以下無料  
★Web: [www.artgallery.nsw.gov.au/exhibitions/afghanistan](http://www.artgallery.nsw.gov.au/exhibitions/afghanistan)

### テイスト・オブ・シドニー

Taste of Sydney

シドニーで人気のレストランの味を満喫できるフェスティバル。今、最も人気のあるシドニーのレストランが15店以上出店し、それぞれの自慢の料理の腕を競う。さらに会場内の「Taste Kitchen」では、プロのシェフが料理の実演を行いながら、料理のコツや楽しさを観客に伝えてくれる。会場では、バーやラウンジなどアルコールを楽しめるブースもあり、心地良い夏の風を感じながらシドニーの食の最先端に触れられる。



▼会場：Csentennial Park, Brazilian Fields, Paddington ▼日程：3月13日（木）～16日（日）▼料金：当日入場料\$30、事前予約で\$25  
★Web: [www.tasteofsydney.com.au](http://www.tasteofsydney.com.au)

海外送金は、KVBにお任せください！  
KVBは「レートの良い」で必ずご満足をお約束します。

当社は年間2.5万円を超える外国為替取引から得られる有利なレートで効率の高い海外送金サービスを実現します。豪州証券投資委員会（ASIC）よりファイナンシャルサービスライセンス（No.334293）を受けた、正規の金融機関ですので、安心です。

- ・レートの良さが自慢
- ・オンラインでお取引可能
- ・日本人スタッフ常時対応
- ・日本からの送金にも対応
- ・送金手数料もリーズナブル

1300 760 399（豪州国内から）  
[www.kvbkunlun.com/jp](http://www.kvbkunlun.com/jp)

KVB FX Pty Ltd シドニー店  
Level 18, Citigroup Centre, 2 Park St., Sydney  
Tel: +61-2-8263-0186 Fax: 02-8263-0189  
Email: [jpau@kvbkunlun.com](mailto:jpau@kvbkunlun.com) AFS License No.334293

5万AUドルを日本に送金した場合		
金融機関	レート	受取額
大手豪銀	88.59	¥4,429,500
KVB	92.83	¥4,641,500
差額		¥212,000

2014年1月13日時点

KVB Kunlun  
KVB FX Pty Ltd メルボルン店  
Level 38, 120 Collins Street, Melbourne  
Tel: +61-3-9660-1886 Fax: 03-9660-1889

## ウェブワルドのホームページ制作

自分で楽々更新できる

オーストラリア 日本人向けWEB制作 実績No.1!!

人気のネットショップ制作

月間売上10万ドルを超えるお客様も出てきました

WEBでの集客、半端じゃない！

ウェブマーケティング

印刷物デザイン

ウェブワルド 検索

オーストラリアで起業したい方は一度ご連絡ください。あなたのWEB戦略をサポートします！

詳しくはウェブサイトをご覧ください

電話 0423-490-234

メール info@wb-wd.net

www.wb-wd.net

# +

## タウンホールクリニック

### 日本語医療サービス

Level 4, 50 York Street, Sydney (02) 9299-4661

患者さま本位の優しさと思いやりのある医療サービス

日本人心理カウンセラーやフィジオセラピストも当院内で診療を行っております。

待合室には、無料インターネット完備

早朝8時から診療、シティ中心部のGP

海外旅行保険にご加入の方はキャッシュレスサービスが受けられます。

お気軽にご連絡ください

1800-355-855

診療時間 平日 [朝] 8:00～[夜] 8:00  
土日・祝日 [朝] 9:00～[夜] 7:00

土日・祝日は完全予約制

アクセス

York St上をMarket Stとの交差点からウィンヤード方面に100メートル北上。タウンホール駅からウィンヤード駅からも徒歩5分の便利な立地です。





# 日豪プレス何でも相談

## 医療

Web版



美容/健康

友人からオメガー3脂肪酸が体に良いからと薦められました。この人はいくつものサプリメントを手当たり次第に摂っている人で、本当にすべて効果があるものなのか疑われます。オメガー3脂肪酸にはどのような効果があるのでしょうか。

(35歳主婦＝女性)

## 法律

Web版

マネー/法律/不動産

小規模フラット（4軒）の内の1軒に住んでいます。この4軒の各オーナーでいつも話題に上がるのが隣の家の木で、枝が覆いかぶさっているばかりか、張り出した木の根が私たちの駐車場のコンクリートを持ち上げ割れ始めているのです。どう対処すべきでしょうか？

(40歳主婦＝女性)

オメガー3脂肪酸は人体が通常に機能するために必要な必須脂肪酸で、体外から摂取しなければなりません。ALA、DHA、EPAと3種類ありますが、ALAはDHAとEPAの前駆物質で、体内ではDHAとEPAという物質に変換します。ALAはアマニ（亜麻仁）などの植物類から摂れますが、DHAとEPAは魚類に含まれています。脂肪酸にはオメガー6脂肪酸という物質もあり、こちらは主に野菜類や肉類から摂れます。

数百年前の人間の食事はオメガー3とオメガー6の比率が同等だったのに対し、近代の食事内容はオメガー6が圧倒的に多くなっているようです。この不均衡があることによってあらゆる健康問題に影響を及ぼしているのではないかと疑われています。一般的にオメガー3脂肪酸は体内の炎症を鎮める効果があるとされています。

注意欠陥多動性障害、癲癇症などに対してのプラス効果がある可能性もあり。また、胎児の脳の発達にも欠かせない物質なので、妊婦が服用することは薦める。  
・がん予防（大腸癌、乳がん、前立腺がんに関しては良い影響も見られる）

### オメガー3脂肪酸の多い食べ物

＊アンチョビ ＊鯖 ＊鰯 ＊鰹 ＊鮭 ＊鱈 ＊鮭（野生の方が養魚よりも多い） ＊蝶鮫

上記のような魚はオメガー3脂肪酸を多く含みますが、大きめの魚（サメやサバ、カジキなど）には水銀などの毒成分も多めに含まれています。妊婦さんや小さなお子さんはこのような魚は避けるべきです。食べ物からオメガー3脂肪酸を摂取する場合は週に2～3回魚を食べることを薦めています。

### ALAの多い食べ物

＊胡桃 ＊アマニ油 ＊カノーラ油 ＊オリーブ油 ＊大豆油

### オメガー3脂肪酸サプリメント

食べ物から摂取できない場合はオメガー3脂肪酸のサプリメントがあります。通常1日1,000ミリ・グラム（DHAとEPAが混合）が推奨されている量です。消化不良、ガス、膨満感、下痢などを起すこともあります。オメガー3脂肪酸は出血のリスクを高めることもありますので、アスピリン、ウオーファリンなどの血液の凝固作用を低める薬を服用している人は用心して使わなければなりません。また、推奨されている摂取量よりも多く服用する場合は、必ず医師と前もって相談してください。

### オメガー3脂肪酸の効果

- ・コレステロールと中性脂肪を下げ、循環器疾患のリスクを低める
- ・血圧を下げる（効果が出るのは摂取量が1日3,000ミリ・グラム以上なので医師の指導が必要）
- ・動脈硬化と血栓の発生を抑制
- ・不整脈の発生リスクを低める
- ・リュウマチ性関節炎・関節痛や朝の関節のこわばりを和らげる（症状を和らげるだけで病気の進行を抑制する効果は見られていない）
- ・骨粗鬆症の進行抑制（オメガー3脂肪酸を摂取した人の方が骨粗鬆症の進行度が遅めというデータあり）
- ・精神的疾患減退（調査結果では明らかな結論はでないが、うつ病、出産後のうつ、



鳥居 泰宏（とりい やすひろ）

ノースブリッジファミリークリニック

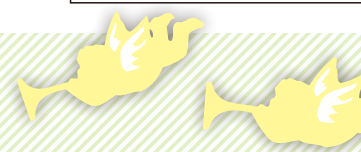
メルボルン大学医学部卒。日本人在住者の多いシドニー北部ノースブリッジで一般開業医を始めて29年。種やかな語り口が印象的な優しい先生として知られる



山本 智子（やまもと ともこ）

Yamamoto Attorneys

NSW大学法学部、教養学部卒。International Lawyers Co-operativeのメンバーであるYamamoto Attorneysの代表として各種法務を遂行している。



＊オーストラリアで生活していて、不思議に思ったこと、日本と勝手が違って分からないこと、困っていることなどがありましたら、当コーナーで専門家に相談してみよう。質問は、相談者の性別・年齢・職業を明記した上で、Eメール（npeditor@nichigo.com.au）、ファクス（02-9211-1722）、または郵送で「日豪プレス編集部・何でも相談係」までお送りください。お寄せいただいたご相談は、紙面に掲載させていただく場合があります。個別にご返答はいたしませんので、ご了承ください。

## ビザ

Web版

ビザ

オーストラリアの永住者です。日本にいる両親をオーストラリアに呼び、永住ビザの Sponsor をしたいと思っているのですが、どのようなビザを申請すればよいでしょうか？

(40歳会社員＝女性)

日本にいらっしゃるご両親をオーストラリアへ呼び寄せるためにはペARENT・ビザを申請する必要があります。

ペARENT・ビザには一時滞在ビザと永住ビザの両方があります。これらのビザの需要は高く、標準的なペARENT・ビザは申請から申請結果が出るまでに10年以上かかります。この長い待ち時間を避けるためには、法的な手段を講じるには多くの時間と費用を要するもので、前述のとおり、費用対効果が期待できる被害金額であるかどうかの事前判断が非常に重要となります。また隣人が相手となる訴訟手続きは勝敗にかかわらず後味の悪いものとなるでしょう。隣人とのトラブルについては対話による解決が一番の策であると言わざるを得ません。ワンクッションを入れる意味でも弁護士を介しての和解を望むべきでしょう。

なお、本記事は法律情報の提供を目的として作成されており、法律アドバイスとして利用されるためのものではありません。

また、申請者が段階的に移民省に寄付金を支払う、永住ビザにつながるコントリビュートリー・ペARENT（一時滞在）ビザがあります。

上記の情報は、ペARENT・ビザの種類に関する一般的な概要ですので、専門的なアドバイスに関しましては移民コンサルタントにご相談することをお勧めいたします。

ほかに、申請者が段階的に移民省に寄付金を支払う、永住ビザにつながるコントリビュートリー・ペARENT（一時滞在）ビザがあります。



Adrian Felton（エイドリアン・フェルトン）

弁護士（ソリシター）/ 移民コンサルタント

スタッフソリューションオーストラリア

移住手続認定代行業者登録番号（Migration Agent Registered Number: MARN 0105680）  
マククワース大学で法学の学士号を取得後、移民、法務分野で10年以上の経験を持つ。ここ8年間はスタッフソリューションオーストラリアにて勤務し日系企業や幅広い層の個人のお客様のビザ申請を行行している

## 保険

Web版

リビング

近々シドニーに現地法人を設立して事業をスタートする予定です。日本の親会社から電化製品を輸入して、豪州国内で販売をしたいと考えています。製品は全世界を対象に製造物責任保険（PL保険）をかけていますが、こちらシドニーの現地法人では、同保険の手配の必要がないと認識していますが、問題はないでしょうか？

(50歳会社員＝男性)

結論から言いますと、当地オーストラリアにおいても、PL保険の手配が必要となります。PL保険の補償対象は、被保険者の提供する製品が原因となる第3者の「身体へのケガや死亡」または「財物の破損」に対して、被保険者が負担する賠償責任となります。ここで、注意すべき点は2点です。

1つ目は、賠償請求者は誰に向かって裁判を起こしてくるか分からないという点です。例えば製品を製造したのは日本にある親会社であったとしても、オーストラリア在住の原告者は、製造元である当該企業の親会社ではなく、オーストラリアにある現地法人もしくはその代表者に対して訴訟を起こしてくるケースがほとんどです。その際、在豪法人はこちらの法的にその案件を日本の親会社に振りかえることはできず、在豪法人にて受けて立つ立場にいます。さらにオーストラリアの法律においては輸入業者は製造者と同じ立場として見なされることになっているのです。この点を考えますと、在豪法人による現地での対応可能なPL保険手配が重要です。

2つ目は、PL保険のカバーには係争費用が含まれるという点です。訴訟国家とも言われるオーストラリアにおいては、責任の所在に関わらず賠償金を求められての訴訟に巻き込まれるケースが少なくありません。仮に、ほかの企業に責任があったような場合においても、巻き込まれた訴訟に対してかかった弁護士費用を含む係争費が多額になる場合があります。つまり、最終的に無責となる案件においても、PL保険の活用で保険会社および

保険会社が手配する弁護士と相談しながら、必要経費を保険でカバーしつつ対応していくことができ、この点においても現地PL保険は在豪法人にとってたいへん有効となります。

なお、こちらでのPL保険手配をする場合に、もし日本などで保険手配が既にされている場合には、バックアップ・カバーがあるとして保険料の軽減を図ることが出来ます。

以上2点を鑑みますと、日本の親会社のPL保険のみならず、オーストラリア所在の現地法人にでもPL保険を手配することが望めます。

この他にも考慮すべき点として、在豪法人が販売した製品が、北米などでも賠償意識の高い国に渡った場合のPL事故への対応にも十分な準備が必要であることや、他国からPL保険を手配せざるを得ない場合に、その保険約款がどこの国の法律に準拠して適用されるものか、についての注意が必要であることなどが挙げられます。

PL事故への迅速で的確な対応は、企業経営にとってたいへん重要なことであると言われていてます。実際の保険手配には、専門家のアドバイスを受けて進められることお勧めします。



斉藤 大（さいとう だい）

エーオン・リスク・サービス・オーストラリア

ジャパン保険サービス部

世界最大手のリスク・コンサルタント会社豪州法人の日系専門部署で日々日系企業顧客の法人・個人保険アレンジ、事故処理などを担当

**Turner Freeman**  
Lawyers Inc. 1902

**家族法のスペシャリスト**  
**ターナー・フリーマン法律事務所**

離婚は、単に破局ではありません。新たな人生の旅立ちです。新たな一歩を踏み出される皆さまに、当事務所の専門弁護士達が、全面的な協力をさせていただきます。別居、離婚でお悩みの方は、是非お気軽にお問合せください。

- ◆別居/離婚
- ◆親権/養育費
- ◆家庭内暴力
- ◆訴訟/和解調停
- ◆財産分与/慰謝料
- ◆事実婚関係における問題
- ◆婚前契約書（財産契約書を婚約者と共に準備し、署名）
- ◆年金

60年以上の歴史を誇るオーストラリア屈指の法律事務所  
50名の法律家が12言語に対応致します

**Tel: (02) 8222 3333**  
Level 13, 39 Martin Place, Sydney NSW 2000  
Les.Stubbs@turnerfreeman.com.au（英語）  
WEBSITE: www.turnerfreeman.com.au

**Turner Freeman Lawyers**  
**初回無料相談**

**International Lawyers Co-operative**

**– Yamamoto Attorneys –**

6名の弁護士連携により、高い専門性を各種法分野でご提供できることを誇りとしております。

**[主要専門分野]**

- 家族法
- 遺言作成・検認
- 各種不動産取引法（売買・リース）
- 各種商取引法（ビジネス売買・フランチャイズ）
- 民事・刑事訴訟法
- 会社法・労使関係法
- 移民法（0959146, 0003707, 0853287）

Suite 449, Level 5, 311-315  
Castlereagh St., Sydney 2000  
**Tel: (02) 9282-9377**  
Fax: (02) 9282-9771  
Email: tyamamoto@ilclaw.com.au

初回コンサルテーション（30分まで）は無料です。

**『確実に』『丁寧に』オーストラリアンビザネット**

**ビザNEWS** 各種ビザに必要な、英語・専門学校・大学のご案内、お手配もしております。  
ビザ最新ニュースは、弊社ウェブサイトをご覧ください。www.visanet.com.au

**11月23日より、ビジネスビザの労働市場調査導入の実施**

ビジネスビザ申請の際、事前に労働市場調査をする必要があります。主な対象職はエンジニア、看護師、Trades職（例：ヘアドレッサー）、他 Cert IV～Diplomaレベルの技術職（例：マッサージセラピスト）です。（一部免除条件あり）

初回のご相談（30分）は無料です。  
お気軽にどうぞ。

ビザのお問い合わせは日本語で、**西尾まどうぞ**  
(MARN : No. 9792769, 0208479)

**TEL: (02) 9264-1911 WEB: www.visanet.com.au**  
**FAX: (02) 9264-1977 E-MAIL: visa@visanet.com.au**  
Suite 1401, Level 14, St Martins Tower, 31 Market Street, Sydney NSW 2000 (York St & Market St の角、ANZが入っているビルの14階) 営業時間 9:00AM-5:00PM

**新生活応援いたします。**

**リバーエクスプレス**  
**安心・納得の3大ポイント**

- ① 家も家具も無傷安心の完全梱包
- ② 日本人スタッフが全対応
- ③ お見積り無料

国内引越し、海外引越し、クリーニングサービスも承ります。

**日本へのAir宅配便**

**お得!**

1個 \$ 170  
2個 \$ 300  
3個 \$ 450

**格安市内引越し**

- ・ \$ 60 / 時間 (1名+バン)
- ・ \$ 100 / 時間 (2名+4tトラック)
- ・ \$ 130 / 時間 (3名+4tトラック)

\*Minimum 2hrs + 30min  
Travel fee + GST

**大好評サービス**

- ★ バスケット10個無料レンタル
- ★ 倉庫での保管サービス
- ★ 日本人によるクリーニングサービス

**詳しくは**  
**www.riverexpress.com.au**

12/566 Gardeners Rd Alexandria  
NSW 2015 Fax: 02-8205-0073  
Tel: 02-8205-0048  
Mob: 0404-007-778

**RIVER EXPRESS**





読書好き  
集まれ!

## 最新BOOKSトレンド・チェック



協力:オーストラリア紀伊国屋書店  
(Level 2, The Galleries, 500 George St., Sydney)

本好きにとって、トレンドに取り残されてしまうのはつらいところだろう。本連載では、シドニーCBDに店を構え、KINOと親しまれるオーストラリア紀伊国屋書店協力の下、トレンド・キーワードとともに読み逃さない話題の3冊と、日本のトレンドをキャッチするための最新ランキングをご紹介します。

マーケットが充実しているシドニーでは、さまざまな食材がそろ。今回は素材を生かして、いろいろな料理を楽しむ人に、こちらの3冊をご紹介します。洋書の料理本は写真が多く見た目で楽しめるが、決め細やかな配慮があり、きちん

とした味の再現をするには日本の料理本がお薦め。下記に紹介した3冊のほかに、バイリンガル和食料理本や、オーストラリアで素材やスパイスが入手しやすい各国料理の本(ベトナム、タイ、モロッコなど)も人気がある。

今、売れている本は?

👑ベストセラー・ランキング(集計2月1~15日)

■文庫ベストセラー

1 麒麟の翼	東野圭吾	講談社文庫
2 永遠の0	百田尚樹	講談社文庫
3 ピピリア古書堂の事件手帖〈5〉	三上延	メディアワークス文庫
4 神様のカルテ〈3〉	夏川草介	小学館文庫
5 ジェノサイド〈上〉	百田尚樹	祥伝社文庫

■新書ベストセラー

1 迷わない。	櫻井よしこ	文春新書
2 呆韓論	宮谷克実	産経セレクト
3 心の力	姜尚中	集英社新
4 母という病	岡田尊司	ポプラ新書
5 なぜ八幡神社が日本でいちばん多いのか	島田裕巳	幻冬舎新書

### ランキングから Pick up!

『迷わない。』  
櫻井 よしこ 文春新書



「仕事とは」「家族とは」「お金とは」「健康とは」「生と死とは」。筆鋒鋭く国内外の諸問題に警鐘を鳴らすジャーナリストの櫻井よしこさんが、波乱万丈な自身の半生を振り返りながら、人生の中で避けては通れない諸問題について語る。現代社会を生きるアナタにとって、役立つヒントが詰まった21世紀版「幸福論」!

### 今週のトレンド・キーワード 『今すぐ料理したくなる、レシピ本』

あらゆる“すし”の作り方から盛り付けまで



『すし The SUSHI recipe book』  
谷あつこ  
成美堂出版 (価格: A\$20.85)

オーストラリアでも愛される寿司を家庭でも楽しめるようにと、「巻き寿司」から「ちらし」「にぎり」まであらゆる家寿司の作り方を網羅したレシピ・ブック。写真もとてもきれいなのでパーティーでの盛り付けや飾り付けのアイデアの参考にもなる。また「野菜が主役」「大きさや形を変えて食べやすく」など、いろいろとアレンジしたくなる新しい寿司や、伝統的な昔ながらのものも紹介。夕食を「家寿司」にしたくなること間違いなし!

料理で「ONE PIECE」の世界を楽しむ!



『サンジの満腹ごはん』  
SANJI  
集英社 (価格: A\$29.20)

大人気の漫画『ONE PIECE』のcock役サンジが、コミックに登場した料理を指南するレシピ本。コミックに出てきた料理だろうと侮ることなかれ! 料理監修は映画『かもめ食堂』のフード・コーディネーターとして知られる飯島奈美さん。シドニー店では、料理本ベストセラー上位に入る人気の1冊に。『人魚姫に食べてもらいたいワカメのブリュレ』など冷めても美味しいレシピはもちろん、尾田栄一郎先生の描きおろしイラストはファンなら必読。

美味しい魚が食べられるシドニーならではの



『目からウロコのおさかなレシピ』  
関西のつり編集部  
岳洋社 (価格: A\$29.20)

1年中、種類豊富で新鮮な魚が食べれるシドニーにぴったりの魚レシピ本。釣り人だけが知っている食べ方の極意や、魚に応じたさばき方なども掲載されているので、とても役立つこの1冊。釣り好きの人はターゲットの魚を決めて、また魚屋さんで魚を購入する人も「どの魚を料理しようか」と読んでいるだけで楽しみになるはず。レシピの多くは、シドニーでも簡単に手に入る魚なので、これを機に魚料理のレパートリーを増やしてみては?

K I N O K U N I Y A

## For Dummiesシリーズ 全点セール

3月1日(土)~3月31日(月)まで

# 店頭入口にて20%OFF

初心者にわかりやすく説明してくれる2,500種類以上の英文実用書シリーズ。興味を惹かれるタイトルが必ずあるはず。

※紀伊国屋書店シドニー店メンバーカード 書籍定価から(和雑誌含む)常時10%割引。メンバーセール(不定期)もございますので、店頭にて是非お申込み下さい。

Australia for Dummies 1st Edition

THE GALERIES  
KINOKUNIYA  
PARK STREET

THE GALERIES  
KINOKUNIYA  
PARK STREET

OVB  
TOWN HALL

WOOLWORTHS

## BOOKS Kinokuniya

The Galleries, Level 2, 500 George St. Sydney. (Town Hall 駅直結)  
Tel:02 9262 7996 URL:www.kinokuniya.com.au  
(和書売場直通 Tel:02 8251 4533 E-mail:jbd-sydney@kinokuniya.co.jp)

## 大切な住宅ローン(マイホーム・投資)は モーゲージ・ブローカーにご相談ください。

### 無理のない返済プラン

返済額や借入限度額を簡単シュミレーション。頭金は?返済額は?シュミレーションで無理のない返済プラン設計。

### ライフスタイルに合ったローンの選択

数ある銀行やプロダクトの中からあなたのライフスタイルに最適なローンプロダクトを選択します。

### 住宅ローンの手続きもモーゲージブローカーにお任せください

複雑な住宅ローンの申請手続きも、モーゲージブローカーが全て代行。銀行と住宅ローン契約が結ばれるまで、しっかりサポート。

## XL Group

住宅ローンのシュミレーションを承っております。  
お気軽に日本語 or 英語でお問合せください。  
ご予約 / お問合せ **02-9232-1515**  
info@xlg.net.au / suite 305, Level 3, 74 Pitt St, Sydney  
www.xlg.net.au

不動産

Web版 マネー/法律/不動産

## オーストラリアでのマイホーム計画

住宅ローン・コンサルタント (MFAA正式会員)

XL Group  
Yon

第70回 パブルは弾けるのか?

先日、不動産業界の人たちとお話する機会がありました。主にエリアの地価が上昇するだろうなど、州を越えての話題となり、かなり興味のあるものでした。そこで出たのが「オーストラリアでパブルが弾けるのかどうか」というトピックでした。私が住宅金融業界でモーゲージ・ブローカーとして働き始めた2005年から、パブルについては頻繁に話題に挙がっていました。今では物件の値段が下がるところが上昇するばかり。私が住んでいるウォーレイ・クリーク(Wolli Creek)を例に取れば、移り住んだ2006年のころから比べると物件の値段は170~180%になっています。

このオーストラリアのパブルの行方は誰にも分からないというのが本当のところでしょう。しかし、最近の失業率の上昇、中国経済の緩慢を受け、この状態でもしも政策金利が上がるとすれば、今度こそ住宅の値段は下がるのではないかと、パブルが弾けるのではないかと、という意見が出てきました。

経済に影響が出ると思われる、いろいろな角度から皆で分析し合い、聞いているだけでもとても充実した時間になりました。最終的には、今のところ誰にも分からないという中途半端な形で話は終了

しましたが、来年の今ごろこの記事を振り返る私はなんと言おうのでしょうか。しかしながら、パブルなど関係なく物件を購入する人はいます。購入者の意見として多く見られるのは、やはり自身の財産としてというよりも「居住用としての購入をしたい」というものです。テナントよりも、家の所有者の権利が強いオーストラリア。経済的な観点からの賃貸または持ち家という考え方ではなく、「所有者である自由さ」を優先させて考えてと、断然持ち家のメリットが大きくなり購入に至るといいます。長期で住むことを念頭に入れた検討で、気に入った物件となるのであれば、値段がパブル絶頂期かもしれないと思っても、関係なく購入する人の気持ちも分かります。

さて話は最初に戻りますが、近年中にオーストラリアのパブルは弾けるのかどうか、ぜひ皆さんの意見も聞かせていただきたいです。



## 第31回 投資はプロジェクトなのである

文=諸星きぼう

夢をかなえる豊かな明日への投資術

皆さんは、投資をどのように行っているでしょうか? 儲かりそうだった金融商品などに、その時投資するお金があるからという理由で散発的にお金を投じているのが実状ではないでしょうか? 特に事業家の人で、事業がある程度うまくいき資金に余裕ができたからといった理由で、投資でも試してみるか」と投資を行う人をたくさん見かけます。そういった投資で短期的にはともかく長期的にうまくいっている人を見たことがありません。

何が間違っているのでしょうか? それは、投資を行うプロセスを踏んでいないということです。

まず行うべきは、ゴールの決定です。つまり「いつまでに、どれだけの資産を作るのか」という目標を決めることが必要なのです。

このゴールは、夢や裏の目標を実現するための「お金面での裏付け」である必要があります。消極的なゴールではありますが、老後資金のためというゴールもよいです。「儲かればよい」とか「増えれば増えるほどよい」と考えて投資すると、ほとんど失敗します。よしんば、たまたま、うまくいったとしても、それは単発的なことでその後の失敗で、元の木阿弥となるのが落ちでしょう。

投資は、このゴールに到達するための息の長いプロジェクトとして取り組むべきもののなのです。事業を行う時、必ずプロジェクト

として取り組み、その工程をマネジメントし進めていきますよね。

投資となると、なぜ単発的になるのでしょうか? 投資も事業と同じ、プロジェクトとして取り組むことにより成功の可能性が高まるのです。

この投資をプロジェクトとするステップは以下のようなものです。

- (1)ゴール設定
- (2)課題の抽出
- (3)プランニング
- (4)ポートフォリオの構築
- (5)オペレーション
- (6)ポートフォリオ・マネジメント
- (7)結果=成功

順を追って説明していきます。

(1) ゴールの設定は、いつまでに(期間)、どれだけ(結果)の資産を構築するかというゴールの設定に加え、具体的にどのように進捗していくかというこまでイメージすることが大事です。

(2) ゴールに到達するために必要な課題や実現に向けてのハードルをすべて抽出していきます。知識面、感情面、行動面からの課題や制約条件なども明確にしてい

きます。(3) 課題が抽出できたら、その課題を解決

著者プロフィール もろぼしきぼう

投資教育家(社)証券アナリスト協会検定会員。1988年東京大学経済学部卒。メガバンク、外資系銀行時代は東京、ロンドンでデリバティブ・トレーディングを実践。独立後、日本人の金融リテラシー向上のため投資家教育を行っている。現在、賢明な投資家の集まりであるインベストメント・サロン(<http://www.ideal-japan.com/>)を運営、投資アドバイザーを行っている。著書に「お金は週末に殖やさない!」(2010/10)、「大恐慌でもあなたの資産を3倍にする投資術」(2009/3)。オフィシャル・サイト: [www.ideal-japan.com](http://www.ideal-japan.com) ブログ「自由人ダンとオーストラリア」: [ameblo.jp/daichi-megumi](http://ameblo.jp/daichi-megumi) ブログ「諸星きぼうの豊かに生きるための思考法」: [daichi-megumi.blogspot.com](http://daichi-megumi.blogspot.com) Facebook: [www.facebook.com/#!/kibo.moroboshi](http://www.facebook.com/#!/kibo.moroboshi)



していく計画と投資プロセスに沿った投資計画を立てます。紙面の都合上詳細は省きますが、世界観に基づく相場予測を立て、その予測に即した投資戦略を練り、投資ツールのリスク分析を行った上で決定し、投資タイミングを計り、投資を実行するという、投資の実行までに踏んでいくべき投資プロセスがあります。ここでは、投資プロセスを具体的に実行する計画を立てます。

(4) ここでようやく、ポートフォリオの構成、つまり保有する資産の構成を考えることになります。この時、どんな資産(WHAT)をどのくらいの割合(HOW MATCH)で、どんなタイミング(WHEN)で、どこ(WHERE)で、そしてどのような戦術(HOW)で保有するのかまで詳細に計画します。

(5) 上記ができれば後は実行するのみであり、実行できれば70%はもう成功していると言えるでしょう。ただ実際には、計画通りに行かないこともあるでしょう。世界の動きが予想通りにならないことや予測が外れることもあるかもしれません。いや、もしかしたら外れることの方が多かもしれません。しかし、心配は無用です。

(6) 上記のために、ポートフォリオ・マネジメントがあるのです。定期的にポートフォリオを評価し、計画通りに行っていない場合は、その原因を探ります。その原因は、選択した資産の誤りであることもあるでしょうし、戦略の間違いかもしれません。また、予測が外れているのかもしれない。そこ

で投資プロセス全体を再検討します。その上で、リバランス、つまり資産構成の変更を行います。この(5)の工程を繰り返しながら(7)結果へ進んでいくことになります。これが投資のすべてです。事業をしかりプロジェクト・マネジメントされている人なら当たり前のことと感じられたはずですが、この当たり前のことを投資でも行う必要があるのです。

当社インベストメント・サロンでは、投資をプロジェクトとして行うための知識を「インベストメント・サロン投資学校」にてサポートし、プロジェクトを具体的に実行していくサポートを「プロジェクト2020」で行っております。「天は自ら助くものを助く」と言われるように、投資というのは他人に頼って行うものではなく、自らの力で行っていくものだとは私は考えています。

【最新ワード解説】

ポートフォリオ・マネジメント  
資産運用の配分を考える時、投資案件を個別に評価するのではなく、その集合全体(ポートフォリオ)としてのバランスを考慮に入れて分析・検討を行い、合理的な取捨選択・優先順位を導き出して、最適な投資意思決定を図るマネジメント手法のこと。



■投資について聞いてみよう!

「投資といっても何から始めていいかわからない」「不況の期でもお金を増やす方法ってあるの?」「オーストラリアならではの賢い投資法は?」など、投資に関する素朴な疑問から具体的なテクニックまで、諸星きぼう氏に聞いてみたい質問を募集いたします。以下のアドレスまでご応募ください。応募Email: [nichigopress@gmail.com](mailto:nichigopress@gmail.com) 件名: 諸星氏への質問

コラム

Web版 マネー/法律/不動産

## 政界こぼれ話人物編 その160

### コスグローブ次期連邦総督

今年の3月に、ブライズ連邦総督の後任、第26代連邦総督に就任するコスグローブ元国軍司令官は、1947年7月28日にシドニーで誕生した(66歳)。父親は職業軍人であった。コスグローブもシドニーの高校を卒業後、キャンベラの士官学校に進学。士官候補生時代には、最もタフな候補生の1人として風評であった。卒業後は、陸軍将校としてベトナム戦争に参戦し、見事な軍功をあげて、71年には「ミリタリー・クロス」を受勲している。その後、陸軍少将にまで上り詰めたものの、当時のコスグローブは、おそらく少将で軍歴を終えるものと見られていた。

ところがコスグローブは、2000年に豪州陸軍トップの参謀長(陸軍中將)に、02年には3軍の制服組トップの国軍司令官(陸軍大将)に就任している。「少将で上がり」と見られていたコスグローブの評価を一挙に高め、当時のハワード保守連合首相に、このような「異例」の人事を選択させた理由は、ひとえに東ティモールでのコスグローブの活躍、すなわち、国連の東ティモール多国籍軍(Interfet)の司令官としての、コスグローブの卓越した手腕、功績にあった。

実際、コスグローブの存在なしには、住民投票後の東ティモール情勢は相当に悪化していた可能性もあった。またコスグローブの功績は、単に東ティモール情勢を沈静化したのみならず、持ち前のメディア対応の上手さなどを通じて、東ティモ

ル介入に対する国内世論の支持を大いに高めた点にもあった。確かに、情勢沈静化はほかの優秀な豪州軍人でも可能であったかもしれないが、これほどの世論のバックアップを獲得することは、カリスマ性を持った「兵士の中の兵士」であるコスグローブ以外には不可能であったように思われる。05年に退役したのが、06年には再度世間の注目を集めている。それはQLD州を中心に甚大な被害をもたらした、大型台風ラリーの復旧活動タスクフォースのヘッドに、コスグローブが任命されたためであった。ここでもコスグローブは、見事リーダーシップを発揮している。

退役後は、カンタス航空をはじめとする民間企業の社外役員や、豪州カトリック大学の名誉学長に就任し、第2の人生を送っていた。今回の人事だが、連邦総督の役割、権限は、一般には儀礼的なものに過ぎないものの、他方、事実上の国家元首である総督は、象徴的な意味では重要なもので、モラル面では強力なリーダーシップを発揮し得るし、それが期待される役職でもある(注:しかも総督には留保権限という、重大な権限が担保されている)。コスグローブには打ってつけの役割と言えよう。コスグローブは、連邦総督としてできる限り多くの人々と接したいと抱負を述べているが、とりわけ先住民問題への関心を明らかにしている。細君のリンとの結婚生活は37年におよび、2人の間には息子がいる。

NICHIGO PRESS

# move

シドニーの生活ガイドブック

誌面(15万部)、  
PC・スマホ(130万PV/月)  
どれでもアクセス可能  
広告効果抜群!!

## 1冊でシドニー通!

さまざまなご要望にお応えします。  
広告掲載のお問い合わせはこちら  
Tel: (02)9211-1155 Email: [npsales@nichigo.com.au](mailto:npsales@nichigo.com.au)

## 「今月、取るのを忘れた!」 「家の近くの配布場所が分からない…」 でも、大丈夫。 日豪プレスのすべての出版物は ウェブサイトから ご覧になれます。

スマホ・タブレットにも対応!

## nichigopress.jp







## 2号連続特別企画

シドニーで女子力アップ!  
お悩み解決ヘア・カタログ

美しい女性を好まない国など、この世に存在するのだろうか。「日本にいてもオーストラリアでもいつだって、きれいでいたい!」と皆きつと思うだろうが、環境や生活の変化で思うようにいかないことも多いはず。そんな悩みの尽きない女性のために、本特集ではシドニーの女子力アップ情報を2号連続でお届けする。

(編集・構成＝編集部・高根沢麻美)

## 女子力の高い人とは…?

女子力とは、きらきらと輝いた生き方をしている女性を持つ力の総称で、女性が自らの生き方を演出し、自分のきれいさや、センスの良さを目立たせて存在を示すこととされている。この語源は、女性向けマガジンで恋愛コラムニストが「こうすれば男性にモテる」という女性の言動および心得をまとめた「モテる女子力を磨くための4つの心得」というのを話題にしたことが始まりと言われている。

- 髪がきれい
- ムダ毛の処理を怠らない
- 肌がきれい
- 歯がきれい
- 立ち方も座り方もきれい

- TPOに合わせてメイクを変える
- 気遣いができる
- 片付けができる
- 下着は常にセットで着けている
- ポケット・ティッシュやウェット・ティッシュを常に携帯している
- バッグの中に裁縫道具が入っている
- 手元が美しい
- ヨガをしている
- 料理が上手
- 言葉づかいが丁寧
- 姿勢がきれい

などなど…

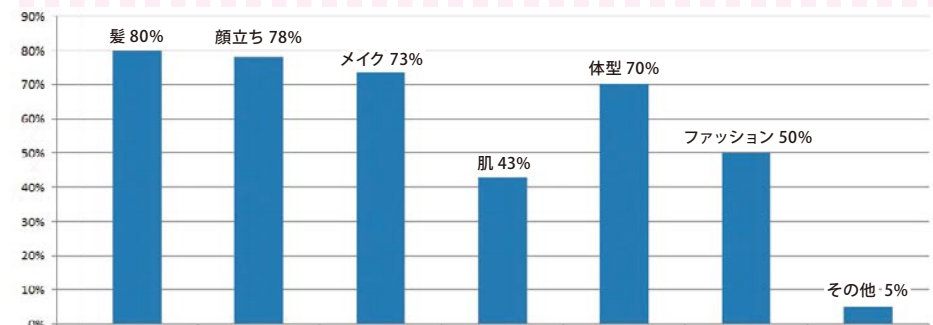
女子力のポイントは挙げればきりが無いほど出てくる。



## 美しさの判断要素、女性1位は髪

内面も外見も女子力の高さは重要な要素がたぐさ。だが、外見のことだけで判断する時に、どの部分が重要になるのか。編集部調べの聞き取り調査によると、女性の美しさ

を決める3代要素は、“顔立ち”“体型”よりも“髪”が最も重要! などが分かった。また、髪の色や全体の美しさは比例するとも言われた。髪は美を語る上で外せないポイントのようだ。



〈女性の外見の美しさ判断するに重要な要素〉



Only the real thing, for you! 本物を求めるあなたに!

## 肌にやさしい白髪染めヘナ

植物成分100%のトリートメントカラー「ヘナ」と水分補給効果のあるスチームとの併用によりツヤ・こしのあるしっとりヘアをお約束します。

## この様な方にお薦め!

- \*髪が毛が細く根元がベタンとなりやすい方
- \*白髪染めをしたいけど抵抗がある方
- \*カラーとパーマを繰り返して髪が痛んでいる方
- \*頭皮の弱い方
- \*白髪を自分で抜いたりしている方

5種類のヘナを調合し、わずかな白髪や明るめの白髪染めなどお客様の希望に沿ったオリジナルカラーをお作りします。

## PRICE: 水ヘナカラー&amp;カット

\$105〜 スタイリスト  
\$115〜 トップスタイリスト  
\$125〜 ディレクター

(髪の長さによって料金は異なります)



\*10%off:  
新規ご来店の方 &  
学生・WHで平日4時まで  
のご来店の場合

\*20%off:  
平日2時までに2人以上  
でご来店の場合  
(カットは10%のみ)



■営業時間 (OPEN 7days)  
月〜金 10:00〜20:30  
土・日 10:00〜18:30  
予約優先  
■TEL:(02)9267-4881  
Level 2, 61-63 MARKET ST.,  
SYDNEY (RIP CURLの上)  
<http://planethair.com.au/jp/>

## お悩み1

イメージ・チェンジしたいけれど、  
ロング・ヘアは保ちたい!

伊藤恵さん

シドニーに来て5カ月、「イメチェン」したいと思いながら髪をバツサリ切る勇気もなく、どこの美容院が良いのか、何をしたらベストなのか全く分からずに、伸ばしっぱなしになってしまったロング・ヘアが悩み。

エアウェーブでやわらかく  
優しい雰囲気

「マンネリしがちなロング・ヘアを切らずにイメチェンするならエアウェーブがお薦めです。髪への傷みも和らげながら、優しく女性らしい雰囲気を出すのにピッタリの方法! 日本人女性にはゆめのふんわりヘアが人気です! (こうすけさん)」

パーマ剤を付ける前に微粒子のスチームをあて、髪をやわらかくすることで液剤を浸透しやすくして、短時間で効率的に仕上げる。同時にコラーゲンで傷みを最小限に抑える。



熱を加える従来のデジタル・パーマと違い、風を使ったエアウェーブでのパーマは髪を傷ませる心配もなく、根本からふんわりとしたパーマ・ヘアを作れるのが特徴。



## PLANET (プラネット)

■住所: Level 2, 61 Market St., Sydney NSW  
■Tel: (02)9267-4882  
■営業時間: 月〜金 10AM〜8:30PM, 土・日 10AM〜6:30PM  
■Web: [www.planethair.com.au](http://www.planethair.com.au)



担当してくれたのは…  
PLANET (プラネット)  
ディレクター  
こうすけさん

## お悩み3

アジアン・ビューティーな  
ヘアをキープしたい

松本奈保子さん

黒髪サラサラ・ヘアが大好きなオーストラリア人の彼ですが、その要望に反してパサパサ乾燥ヘアに。きれいな黒髪をキープするのは何が良い方法なのか、どんなヘアアイテムが良いのか分からない。

モロッカン・オイル・トリートメント  
でキューティクル補正

「アルガン・オイルやビタミンなど、髪を美しく保つ成分を豊富に配合したモロッカン・オイル。ナノ・スチーマーをプラスすることでトリートメント成分をより深部に浸透させます。きれいな黒髪を保つには、こまめなトリートメントを心がけてください! (Chikaさん)」

世界中で大人気のモロッカン・オイル製品。シャンプー、コンディショナー、流さないトリートメントなどがあり、甘い香りがやみつきに。



キューティクルを開いてトリートメントをより深く浸透させるスチーマーを使うと、モロッカン・オイルの浸透率が格段に上がる。



## blu/creativity(ブルー・クリエイティビティ)

■住所: Level1, 39/Liverpool St., Sydney NSW  
■Tel: (02)9264-4405  
■営業時間: 月〜金 11AM〜8PM, 土・日 10AM〜6PM  
■Web: [www.blucreativity.com](http://www.blucreativity.com)



担当してくれたのは…  
blu/creativity(ブルー・クリエイティビティ)  
マスター・スタイリスト  
Chikaさん

## お悩み2

ヘア・カラーをしたいけれど、  
ダメージが気になる

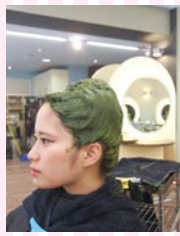
松田真依さん

髪のダメージとともに退色するヘア・カラー。オリーブ系の大人っぽいカラーにしたいけれどこれ以上髪へのダメージが進行するのが怖くて放置していたら、どんどん伸びてプリンのような色になってしまい悩み中。

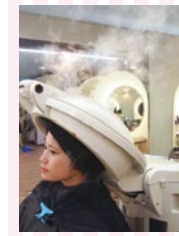
トリートメント効果のある  
ヘナカラーで安心カラーチェンジ

「強い日差しやビーチの影響もあり、髪の色やダメージに悩んでいる人には天然植物成分のヘナカラーをお薦めします。トリートメントをしながら優しくカラー・チェンジできるので、通常のヘアカラーを最小限に抑えてヘナカラーで色みを調整します! (わかかなさん)」

ハーブのナチュラルな香りが心地よいヘナカラー。施術中は抹茶アイスのようなシチュエーション。髪の保水力を高めツヤもプラスする。



髪をよりやわらかくしてダメージを最小限にするために、カラーリングはミストで保湿をしながら行う。



## PLANET (プラネット)

■住所: Level 2, 61 Market St., Sydney NSW  
■Tel: (02)9267-4882  
■営業時間: 月〜金 10AM〜8:30PM, 土・日 10AM〜6:30PM  
■Web: [www.planethair.com.au](http://www.planethair.com.au)



担当してくれたのは…  
PLANET (プラネット)  
トップスタイリスト  
わかかなさん

## お悩み4

気分転換にバツサリ切りたけれど、  
美容室情報が少なく不安

小林佳鈴さん

伸ばし続けたロング・ヘアをバツサリ切りたけれど、日本人の美容室情報があまり入ってこない。どこの美容師さんにお任せすればよいのか分からないので、なかなか踏み切りがつかない。

切りすぎ、すぎすぎに注意して、  
髪質に合ったボブ・スタイルに

「バツサリ切りたい時は、髪質や毛流れに合ったスタイルを作っておくことが重要です。これ以上切ったら上手くまとまらないラインが個々にあるので、自宅に帰ってから自分でスタイリングがしやすいボブ・スタイルに仕上げます! (KAZさん)」

最近日本人に人気のボブ・ヘアだが、髪質によってベストな長さがあり、そこを上手く調節するのが重要。



髪のキューティクルがはがれないように、ドライヤーを使う時は必ず上から風をあてること。オーストラリアの電圧は強いので熱はミディアム、風はマックスに。



## SPRINGFIELD AVE HAIR BY KAZ (スプリングフィールド・アベニュー・ヘア・バイ・カズ)

■住所: 1/5 Springfield Ave., Potts Point NSW  
■Tel: (02)8356-9343  
■営業時間: 10AM〜7PM  
■Web: [www.hairbykaz.com](http://www.hairbykaz.com)



担当してくれたのは…  
SPRINGFIELD AVE HAIR BY KAZ (スプリングフィールド・アベニュー・ヘア・バイ・カズ)  
オーナー・スタイリスト KAZさん

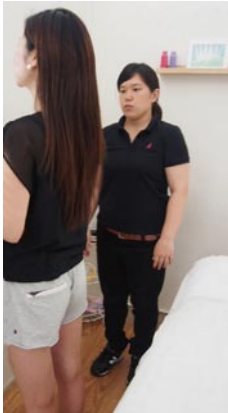


## 続・乙女修行にいざ行かん 女を磨く、がんばる女子のためのコラム

# 部員Mのバトンを受け継いだ部員AM スタートは基盤を整えてから！ 骨盤&姿勢矯正で効率的にボディ・チェンジ

みるみるスリムになっていく部員Mがとうとう10kgという目標を達成。それとともに「コラムを受け継ぐわ」と誇らしげに放た。オーストラリアに来て約4カ月が経ち、自身の胃袋の変化をうすうす感じながらも気付かないふりをしてきたのは事実。シドニー到着さなか、日本食とは違う重めの食事をすると胃もたれをしたり不調を感じたりしていたのも、生活を続けていくうちにヘビーな食事に胃袋が慣れ違和感を感じなくなるトリックという名の慣れ。そしてその違和感に気付かず体も肥大化していくので、オーストラリアで暮らすと太る日本人女性が多いと言われるのも納得できる。

しかし、部員Mのナイス・タイミングなバトン・タッチによりその変化に喝を入れることを決意。もともと運動が大好きなので、とにかく体を動かすことを徹底的に始めようと思い立った。しかしご存知だろうか。やみくもに運動を始めるよりも断然効果的で無駄をばふける方法があることを…。



姿勢や立ち方のチェック



骨盤の左右差チェック

それが**骨盤&姿勢矯正**。「生活習慣から歪んでしまう体をまずはリセットし、筋肉や骨格を正しい位置に戻す。そうすることによって、ある特定の部位だけ筋肉が張ってしまったり、運動してもなかなか痩せないなんてことを軽減するのです」と教えてくれたのは、ニュータウンにあり、セラピストが全員日本人の医療マッサージ・クリニック「禅ジャパニーズ・マッサージ」。今回担当してくれたセラピストのセイラさんによると多くの日本人女性は背面の筋力が弱く、そのまま運動を始めると前ももの筋肉が張り、姿勢や歩き方の改善や、定期的な施術を繰り返すのが重要だ。

目標を達成し卒業宣言をした部員Mに続きスタートした部員AMの乙女修行。日本では美容ライターとして活動していた経験を生かし、シドニーの美を開拓していこうと決意！「さまざまな人種が混在するこの街にはまだまだ知らない世界的美容スポットがあふれてるかも!？」という期待を抱き、貪欲に追求していく。まずは第1歩、スタート前のリセット・メンテナンスから。

盤の高さが異なることにより、片足に負担をかけてしまい、身体のバランスが崩れてしまうそう。パソコン作業を強いられる職業柄、首から背中にかけての筋肉がガチガチに凝り固まっているので、運動をしてもただ疲れてしまうのでは、と指摘された。自身ではその重みが習慣となり、負担になっていることをそれほど気にしていなかったが、セイラさんの施術後、普段と違う身軽さに感動。仕事でも全くと言っていいほど疲れを感じずそのままジムへ。いつもの倍以上動いたのにもかかわらず体力が有り余っている感覚で、汗をかくスピードも速く、その量も普段の倍以上！体をリセットすることでここまで違いが現れたことに衝撃を受け、今までの無駄な行動を後悔した。「禅ジャパニーズ・マッサージ」で施術を受け、やはり何ごとにも基盤を整えることで効率的に進められるのだと実感した。だからといって普段の生活習慣を怠っては逆戻り。姿勢や歩き方の改善や、定期的な施術を繰り返すのが重要だ。



前ももの筋肉をストレッチ



ガチガチに固まった肩の筋肉を和らげ中

■禅ジャパニーズ・マッサージ  
■住所：210 Enmore Rd., Enmore NSW  
■Tel: (02)7901-2841  
★Web: www.zenjapanesemassage.com

## アロマで快適生活

いつもの生活をアロマでより快適にする情報をお届け。

### 第6回 アロマ・フェイシャル・オイルで美肌をゲット！

皆さんこんにちは。

この夏、強い日差しでだいぶお肌が疲れているのではないのでしょうか。また、日々の生活が忙しく、「肌の張りがない」「肌がカサカサしている」「目の下のクマが気になる」というようなお悩みはありませんか。

強い日差し、日ごろの疲れやストレスによってお肌のコンディションは悪化し、その結果、顔色や表情、話し方などにも悪影響が出てくる恐れがあります。

顔の中では、常に神経、筋などが働いています。リンパ液も多く通っており、顔に発生した老廃物を取り出しています。そのため、普通の生活をしていても老廃物が貯まりやすく、いったん体のバランスを崩すと血行やリンパ液の流れが悪くなり、肌のターンオーバーや抵抗力の低下、肌荒れ、たるみ、クマ、くすみ、シワなどの原因になります。

ここでアロマ・フェイシャル・オイルの登場！このオイルを使い、お肌にも心にもアロマで潤いと安らぎを与えましょう。自然原料の有効成分により、本来持っている美肌を取り戻すのに効果的です。

栄養分を多く含むホホバ・オイルとローズヒップはお肌の炎症を和らげ、細胞を再生、活性化させます。そこに皮膚組織再生作用のあるローズ、ローズウッド、ローズマリー（ベルベノン）のアロマを加えていくことにより、さ

らに美容効果が高まります。また、ブレンドされたアロマの香りにより深いリラクゼーション効果を得られます。毎日のスキンケアで、簡単なマッサージも加えて取り入れてみてください。小さな積み重ねが美肌作りにつながります。

#### アロマ・フェイシャル・オイル・レシピ (50ml)

・ホホバオイル 35ml  
・ローズヒップ・オイル 15ml  
・ローズ 10滴  
・ローズウッド 8滴  
・ローズマリー（ベルベノン） 2滴

上記のフェイシャル・オイルを使用する前には、必ずパッチテストを行ないましょう。そして使用後は、早めに使い切ってください（3、4カ月が目安）。お肌に異常が出た場合は、すぐに使用を停止し、皮膚科に診てもらいましょう。

また、当学校「マーヴォ・アロマ・スクール」でもこのオイルを作成していますので、ご質問などがありましたら、いつでもご連絡ください。

Web: www.marvo-aromatherapy.com

満足度：★★★★☆



隊長が観た！

### オール・イズ・ロスト ～最後の手紙～

All Is Lost  
スリラー／M 3月6日公開予定

ロバート・レッドフォードと言っても、今の若い世代でピンとくる人は少ないと思うが、彼の若いころは、今のブラビなんか話題にならないぐらいの人気で、ハリウッドで一番ハンサムな男優といえよこの人だった。『明日に向かって撃て!』が1969年、アカデミー賞主演男優賞にノミネートされた『ステイキング』が1973年、そしてアカデミー賞で作品賞・監督賞を含む4部門を授賞した、初監督作品『普通の人々』が1980年と、70年代は俳優として、80年代からは監督など映画製作者としても活躍。今ではすっかり有名になった、若手映画人の育成を目的としたサンダンス映画祭を始めたも彼。ハリウッドの歴史に必ず名を残す1人だ。

その彼も、もう77歳。そして、彼の久しぶりの主演映画が今回紹介する『オール・イズ・ロスト ～最後の手紙～』。驚くことに、出演者は彼のみ。彼のモノローグで始まるこの映画は、その後、ほとんど台詞もないという異色作。

人生の晩年を迎えた1人の男。自家用ヨットでインド洋を単身で航海中に、海上を漂流していたコンテナがヨットにぶつかり、船腹に穴が空いてしまう。さらに、その時の浸水によって、コンピュータ、携帯、そして無線までもが使用不能になる。なんとか、横穴の修理を終えた彼だが、その彼を待っていたかのように嵐が近付いてくる…。

いわゆるサバイバル物だが、海上のヨットに1人、当然、会話する相手もなく、次から次へと起こるアクシデントに黙々と対応していく彼。台詞がないので、ロバート・レッドフォードは、顔の表情や、体の動き、とにかく全身を使っている演技となる。さすがベテランの彼、極限状態の中で自然だけでなく、自分とも戦う男の姿を鮮明に描き出している。

ただ、今から嵐が来るというのに、いきなり髪を剃り出して、それに対して、全く説明がないので、“気持ち”を落着

かせるための儀式のようなもの”と憶測するしか手だてはなく、戸惑ってしまうことも多かった。また、最初から引かかっていたのが、単身のヨットの航海から、もっと十分なりリスク回避のための準備が本来はされているのではないかと。確かに大きな嵐に遭遇するけど、元はと言えば、そんなに大きくはない穴のせい。それが、ここまでの惨事となっていくのは、ちょっと…。こんな簡単に漂流してしまうものなのか？ だとしたら、怖くてヨットに乗る人はいなくなってしまふのでは。まあ、それと言ってしまつては映画は成立しないからしょうがないけれど、もう少しその辺りにリアリティーを持たせてほしかった。

洋上の漂流物ということで、『ライフ・オブ・パイ』と漂流した227日』を思い浮かべそうだけれど、これはかなりファンタジー色が強かったので、どこかと言うと、過酷な状況の中に放り込まれる主人公ということで、昨年大好評だった『ゼロ・グラビティ』に近い感じ。決して楽しい映画ではなく、緊張感が張りつめるちょっと“疲れる”映画だけれど、ロバート・レッドフォードの熟演を見るだけでも劇場に行く価値はアリ。

余談だが、海上で水を作る方法は、遠い昔にある映画で砂漠で水を作る方法が出ていて、子ども心に感心したけれど、それが海上でも応用できることが分かりびっくり。知っていて損はないサバイバル術だ。



満足度：★★★★☆



期待度：★★★★☆

300:ライズ・オブ・エンパイア

300: Rise of an Empire

アクション／MA15+

3月6日公開予定

スパルタ軍の最強の戦士300人と侵略軍100万人の古代ギリシアの戦いを描き、世界中で大ヒットとなった『300』の続編。前作では敵ながらも勝者となったペルシア国。「アルテミシオンの海戦」を基にした今回の戦いの舞台は船の上！ク

セルクセス王と女將軍アルテミシアの戦いの相手は、デミストクレスが率いるアテナイ兵。前回同様の独創的な映像の美しさと過激ながらも迫力ある戦闘シーンも然ることながら、筋骨隆々な兵士の魅力に目が釘付けになるだろう。

満足度：★★★★☆

ミケランジェロ・プロジェクト

The Monuments Men

アクション／レイティング未定

3月13日公開予定

ジョージ・クルーニーが監督・脚本・製作・出演を務めた本作は、事実に基づくノンフィクション。第2次世界大戦下のヨーロッパでは、ヒトラーによって重要な美術品が破壊されようとしていた。そこで集められたのは、作品の奪還のために集

められた美術の専門家（戦闘の素人）7人。文化の崩壊を阻止するため、命を懸けて時間との闘いに挑んだ極秘プロジェクトの手に汗握る美術品の救出が描かれている。マッド・デimonやケイト・ブランシェットなどの豪華キャストも話題に。

期待度：★★★★☆

ヘラクレス：ザ・レジェンド・ビギンズ

The Legend of Hercules

アクション／レイティング未定

公開中

映画『トワイライト』にも出演していた、ケラン・ラッツ主演のギリシア神話もののアクション映画。物語は紀元前1,200年代の古代ギリシア。全知全能の神ゼウスと人間の間にできた子どもであるヘラクレスは、自分が半神半人とは知ら

ずに、ある独裁者の王の下で王子として育てられた。しかし王の妻の息子に恋人ヘーベを奪われた挙句、追放されて奴隷の身に。その後、奴隷から剣闘士として活躍するようになった彼は、ヘーベを取り戻すため王に立ち向かう。

期待度：★★★★☆

ミスター・ピーボディ&シャーマン

Mr. Pendbody & Sherman

アニメ／レイティング未定

3月27日公開予定

1950～60年代に人気を博した米TVアニメ『The Rocky and Bullwinkle Show』の世界一賢い話せる犬、ミスター・ピーボディと、養子の少年シャーマンが3Dになって帰ってきた。監督は『ライオン・キング』のロバ・ミンコフ。2

人はタイムマシンを発明していたが、ある日、シャーマンが誤って過去を変えてしまい、時空が狂って歴史がおかしな状況になってしまう。取り返しが付かなくなる前に、歴史を修正できるのか。友達や家族と観るのにお薦め。

生活の木 パートナーシップ  
HERB GALLERY

「生活の木」シドニー店  
まもなくオープン!

～マーヴォアロマスクール～

日本資格(WOA)取得用の本格的な講座から、気軽に楽しめるワークショップまで幅広いコースを日本語で受講可能。

**アロマライフコース** ……\$495  
自分で作れるアロマ16品、基本知識などを分かりやすく案内。(全4回、1回2時間)

**SECAAアーユルヴェダアロマセラピーコース** ……\$1280  
アーユルヴェダの本、カサボール(マッサージ器具)、サトルエナジーズ全商品のモニタリングも含んだ受講料。(全7回、1回2時間)

**WOA認定コース** ……(ベーシック\$995、アドバンス\$1795)  
世界標準の資格取得コース。就職に有利な日本で通用するメディカルアロマセラピー資格。(ベーシック：全9回、1回2時間 アドバンス：全7回、1回6時間)  
※WOA理事長の川端医学博士より認定書と推薦状等を発行

～マーヴォアロマショップ～

オーガニックグレード精油アロマエイド50種をはじめ、オーガニックキャリアオイルなどを豊富に取り揃えております。

～アロマ検診(\$45)～

自律神経の状態を測定し、適切なアロマロンを処方します。

Suite 3, Level 1, 30-36 Albany St., St. Leonards NSW  
※セントレナース駅から徒歩5分  
www.marvo-aromatherapy.com

無料説明会 随時申し込み受付中!  
Tel: 02-9439-8633  
info@marvo-aroma.sakura.ne.jp

日豪プレス4月号は  
【予告】ビューティー特集 第2弾!

「日本でもオーストラリアでも、  
いつだって、きれいでいたい!」  
そんな読者の美の悩みを解決。  
気になる情報が満載!

【広告主の皆さま】  
ビューティー特集の広告を募集しております。  
広告のご希望・お問い合わせは(02)9211-1155  
またはnpsales@nichigo.com.au  
日豪プレス営業部までお気軽にどうぞ

jStyle  
NICHIGO PRESS

魅力あふれる日本をオーストラリアの人に  
もっと広めるための英字マガジン  
7月末発行決定!

スマホ・タブレットにも対応!

日本通の人も日本を知らない人も楽しめる、日本の魅力満載の無料英字マガジン「jStyle」を、7月末に発行決定! マガジンは、全ページフルカラー。美しい写真に加え、基本情報から知る人ぞ知るニッチな情報までを掲載し、オーストラリアの人の好奇心を刺激します。

オーストラリアの人が対象の、日本ならではの商品・サービスのPRをご検討の際は、効果的な広告プロモーションもご用意しています。一緒に日本の魅力を伝えませんか?  
広告のご希望・お問い合わせは (02)9211-1155 またはnpsales@nichigo.com.au日豪プレス営業部までお気軽にどうぞ。





## ビヨンセ衝撃のスリムダウン !?

2012年に長女ブルー・アイビーちゃん(2)を出産し子育てに奮闘しながらも、ディーバ街道を突き進むスーパーママ、ビヨンセ(32)。出産後、ほどよく引き締まった健康的なボディが多くの注目を集めていたが、今年のグラミー賞に現れたビヨンセは、よりほっそりとスリムダウンしていたようだ。特にお尻や太もも周りが別人のように細い! ビヨンセのニュー・ボディについて2月10日付「Woman's Day」誌が報じている。

ビヨンセは、推定サイズ6のセクシー・ティーバック・コスチュームに身を包み、颯爽とグラミー賞に登場。肉付きのいいグラマラスなスタイルからの

一変ぶりに、観客は唖然。そのダイエットの秘訣は、厳格なベジタリアン・ダイエットだったという。

「赤ちゃんを産んでから、身長170センチにして88キロまで体重が増えてしまっ、このダイエットで31キロ減量したわ。もう、すごくんばったんだから。子どもを育てながら、仕事にも専念して、しかも体型を取り戻せるってことを皆に見てもらいたかったの」とビヨンセは話す。

グラミー賞の衣装のデザインを担当した著名デザイナーのマイケル・コストロ氏も、ビヨンセの新しい体型を見て衝撃を受けたという。「彼女はすごく小さくなった! 体に合うサイズがなくて、サンプルとしてマネキンに着させるドレスを結局着てもらうことになっで」。

ビヨンセは約6カ月間、トレーニングや健康的な食生活を続けた上、12月は22日間のヴィーガン生活を送ったのだそう。さらに、夫のJay-Z(44)も便乗してダイエットに成功したらしく、18キロも痩せたという。

今年度のグラミー賞では、ジャスティン・ティンバーレイクとのコラボ「Holy Grail」で、Jay-Zがベスト・ラップ/サンダ・コラボレーション賞を受賞したこともあいまって、夫婦にとっての幸先の良いスタートとなった。

## シャーリーズ、ショーン・ペンと結婚秒読み?

近ごろ、より距離が縮まっているというハリウッド女優のシャーリーズ・セロン(38)と、俳優ショーン・ペン(53)。2月上旬には、カリフォルニアのマリブのビーチで、シャーリーズの養子ジャクソンくん(2)や愛犬のバークリー、ブルーらとともに仲良く遊んでいるところがババラッチされた。噂では、2人の結婚が秒読み段階に入ったとか。2月17日付「OK!」誌が詳細を報じている。

シャーリーズは以前、アイルランド人俳優のスチュアート・タウンゼン(41)と結婚寸前まで付き合っていたが、2010年に破局。12年にはジャクソンくんを養子に迎えて、シングルママとして女優生活を歩んでいくかと思われた。しかし一方で、長年、良き友達として付き合いのあったショーンに惹かれていったのだそう。

ショーンは、歌手のマドンナ(55)や女優のロビン・ライト(47)らとの結婚歴があり、最近までマドンナとの復縁説も流れていたが、今はシャーリーズにべた惚れの様子。あるアメリカのテレビ番組では「シャーリーズは大切な人。本当に。放さないように全力を尽くすよ!」と話していたそう。

しかし、ショーンが女性によくモテて、短気な性格であることから、シャーリーズの母は2



人の結婚に顔をしかめている様子。その母は、シャーリーズが15歳の時、銃愛好家の上、アルコール依存症で家庭内暴力を行っていた夫を正当防衛のため射殺したこともあり、男性には細心の注意を払うようになったそう。

そんなシャーリーズの母に対してショーンはこう話す。「67もの銃器を所有しているけれど、強く美しい南アフリカ人の女性(編注: シャーリーズのこと)と出会うから銃に対する考えがガラリと変わった。暴力と破壊を生む臆病な道具なんて必要ないんだって」。

ショーンはジャクソンくんとも仲が良い様子で、実の息子のように大切にしているとか、関係者は証言している。2人がいつ結ばれるのか、楽しみだ。

## アンジー&ブラピ、オーストラリアで挙式 !?

アンジェリーナ・ジョリー(38)が監督を務める『アンブローケン』のプロダクションが昨年オーストラリアで行われていたこともあり、アンジェリーナ&ブラッド・ピット(50)ファミリーがシドニーなどにしばらく滞在していた。そしてついにはプロダクションが終わったということで2月上旬、QLD州で打ち上げパーティーが行われた。これで行く結婚式の準備ができると2人。挙式の会場がヨーロッパだと噂されていたが、どうやらオーストラリアが有力候補になっているとこのほど明らかになった。2月17日付「NW」誌が報じている。

以前、挙式の会場について世間が騒いでいた時は、南フランスの田舎町にあり、夫婦が昔暮らしていたことのある豪邸シャトー・ミラヴァルで、ささやかな結婚式を行うのではないかという憶測が飛び交っていた。けれども、今回のオーストラリア生活で子どもたちがオーギー生活をとても気に入ったため、オーストラリアでの挙式を考え始めているという。

既にハネムーン先まで夫婦の好みで決めていたそうだが、実際、オーストラリアに結婚してほし



## 就活&ビザ情報が満載 グローバル人材になろう

# 学生&WH 応援コーナー

オーストラリアでの留学やワーホリ経験を、必ず将来の飛躍につなげてみせる! そんな、大志を抱く若者を応援するコーナー。学生&WH必見の留学生インタビューや、英語情報など盛りだくさんにお届け。本コーナーを活用し、世界を舞台に活躍できる、グローバル人材への第1歩を踏み出そう。

### Index

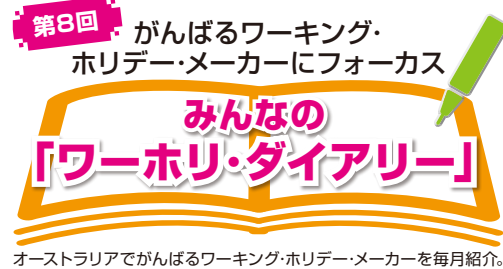
\*ワーホリ・ダイアリー...P37

\*オーギーに英語で説明してみよう...P38



学生&WH/リビング

Web版 リビング



オーストラリアでがんばるワーキング・ホリデー・メーカーを毎月紹介。

今回登場のワーホリ・メーカーは? 伊藤美優さん 1992年生まれ・神奈川県出身 趣味:映画鑑賞、旅行、カフェ巡り 特技:料理

## 「海外に出るといことは大変なことでもない、立派なことでもない」



大学2年終了時に休学し、1年間オーストラリアへのワーキング・ホリデーを決めたという伊藤さん。昔から海外での生活に憧れていて、大学1年生の時には1カ月間ヨーロッパにバックパック旅行。そこで、オーストラリア人の友達がたくさんできたので留学先をオーストラリアに決めたという。そんな伊藤さんに話を聞いた。

初めは大学を休学することに不安を感じたのですが、1年間休学することは必ずしもリスクではないし、海外で勉強するだけでなく実際に働くことができた将来の目標にも直結して自信にもなる気がしました。ブリスベンの語学学校に2カ月間通い、日本食レストランでウェイトレスのアレバイトをしました。以前は、海外に出たいという気持ちが強かったのですが、オーストラリアに来て少し気持ちに変化が。改めて日本を客



クルーズ船、インターンシップでできた仲間たち

観視できるようになり、日本人の1人として誇りに思う部分と恥じる部分が明確に見えてきた気がします。ざっくりとした外国への憧れだけで、自国のことを深く認識していなかったり、大学でどんな勉強をしているのって問われても明確に説明できなかったり、語学学校では他の国の生徒と勉強に対する姿勢の違いを感じ、学生生活を見直す良いきっかけになりました。そんな経験から、もっと自分の国のことや他国との違いを英語で適切に話せるように勉強し、日本の良さを海外へ伝えることをしたいなと思うようになりました。

もともとホスピタリティに興味があったので、「エクセル エデュケーション」という留学エージェン트에紹介してもらい、シドニー湾クルーズ船内のインターンシップを始めました。ハイティーンやディナーのサーブなどのウェイトレス業務を経験し、新たなものが見えました。日本での常識は通用しないし、ずるずる残業やサービスをしないで決められた時間内でしっかり働く。日本のように動き方や、やり方を細かく教えてはくれないので自分でどんな仕事を探して、何をすべきか分からない時はどんどん聞かないと自分の存在さえも無視されてしまう。

クルーズ船での経験を得て、いい意味で細かいことを気にしなくなりました。日本人の気使いや、先を見るスピードはすごく喜ばれるし大切。だからといって押し付け

るのではなく臨機応変な対応や、他の国の文化や習慣を知っておくことも大切だなと感じました。そんな動きや成長を見てくれていたマネージャーが無給だったインターンシップを有給に変えてくれて、頑張りを感じられた実感が明確に分かってとても嬉しかったし、お金を稼ぐことへの喜びを感じ、とてもいい経験ができました。

## これから留学を考えている人や、壁にぶち当たっている人へ

とにかく諦めないでほしい。自分で探す努力をすれば海外での経験がたくさん広がります。最近では無給インターンシップだけを目的としている学生も多いけれど、それだけを目的とせず、経験がなくても自分の頑張りが次第でちゃんと給料も得られるし労働者として認めてもらえるはずだ。

もうすぐ日本に帰るのですが、帰国してから英語環境をキープし、日本にきている学生などともたくさん接したいで

す。また、オーストラリアに来て、日本の英語教育のシステムへの不満も感じたので、これからの学生や幼児教育において、英語をもっと効率的に取り組めるような環境作りにも関わりたいです。将来も海外と接していただける仕事がしたいので、学生のうちに日本のことをもっと勉強します。

## 日本人の代表として世界で働きたい

日本語も英語もきれいに話せて、母国のことも海外のことも知っているべきだと思います。海外に出ることを重く考えている人がいますが、大変なのはどこにいても同じです。

キラキラのオーラとしっかりとした口調での物言い。ワーホリでの経験が伊藤さんを成長させたのだらうと感じた今回のインタビュー。日本の未来に光を感じた。(編集部)

日本への一時帰国や 海外出張・旅行にぴったり!

カンタン受取・返却でその日から使える

お受取もご返却もご利用の空港で オーストラリア国内でWiFiレンタルしたけど、バックに入れるの忘れた/日本で宿泊予定のホテルに送ってもらったけど間に合わない! JapnWiFiならそんな心配は一切不要です! ご利用する空港でお受取もご返却もできるので、とても便利。例えば成田で受け取って新千歳で返却もできるのです! スイッチOnでパソコン、iPhone、スマートフォン、iPadがネットにつなぎ放題。簡単操作、安心現地サポート付き!

3週間レンタルなら 1日あたり \$5.2 安心のパケ放題!

ポケットWiFi 何でも Q&A

さらに詳しい情報は日豪プレスウェブサイトまで!

MIDEAX は、ただのWEB制作業者ではありません。 販促・集客コンサルティングのできるクリエイター・ユニットです。

## その日からアクセス上昇!!

欧米・日本で急増中! レスポンシブ・デザイン

低予算 簡単更新 強SEO

もう、スマホサイトなんていない! スマホもタブレットもパソコンもこれひとつ!

スマホでも PCでも mideaX で検索 Tel:0420-802-946 Web:www.mideax.com



SEO対策や販促のヒントも満載!



# オージーに英語で説明してみよう!

## Japanese Culture

### エピソード

「日本の友達一家全員があまりにハマっていたみたいだけど、海女(あま)って何？」

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れを紹介。

### 第25回

## What is Ama?

海女(あま)って何？

池田俊一 オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本研究学科  
協力：池田海奈

### 説明する時のポイント

dangerous job?  
Y: It is, but it is also a traditional job in certain parts of Japan which gets a lot of respect. And **even more so** recently, **thanks** to the popular drama series, "Amachan".  
A: **How come** they decided to call it "Amachan"? Was it because the main character is a high school girl who becomes an "海女", and the "chan" part **refers** to her still being a young girl?  
Y: **Most likely**. But I also read that it is also referring to "甘ちゃん" (also read "amachan"), a word used to describe people who are **naive** or don't have a **strong personality**. This again describes the main character (the high school girl) as she was initially an **overly soft girl**, but **during** the **course** of the drama, becomes a more independent and strong young woman.  
A: Thanks for all the information; it sounds really interesting so I'll check it out when I get home.

「あま」という言葉は、既に3世紀の「魏志倭人伝」という中国の歴史書にも使われていた古い言葉で、「海人」という漢字が当てられ、魚やアワビを探る人々を指していたと説明しよう。呼吸のための器具に頼らず、素潜りで貝類や海藻類を女性が採取するのは、今では日本と韓国のみ。また、70年代終わりごろには全国で1万人ほどいた海女も、アワビやサザエなどの資源の減少により、2010年の調べでは2,000人ほどに減ってしまったという残念な事実も伝えよう。そして、以前は、主として和歌山県出身の海女がアラフラ海(オーストラリアとバブア・ニューギニアの間の浅海)に真珠貝を探りに来ていたことも言及すれば、話題が広がってもっとも興味を持ってくれるかも。

#### 【単語・成句】

have trouble～ing…～しにくい  
figure out…結びつける／理解する  
act on…～によって(できている)  
without regard to…～に関係なく／～を無視して  
Now that I think about it, …そのことを考えてみると  
same goes for…同じことが～にも言える  
respectively…それぞれ  
have (no) relationship…関係ある(ない)  
phonetic…音声上の／(ここでは)発音上の  
go back to the topic of…～の話題に戻る  
breathing/diving equipment…呼吸／潜水器具  
even more so…さらにもっとそう(なっている)  
How come?…どうして／なぜ  
refer to…～のことを指す  
Most likely, …その可能性が高いね。  
naive…ナイブ／世間知らず  
strong personality…個性の強い  
overly…あまりに／過度に

soft (girl) …おとなしい(女の子)  
during the course of…～が進むに連れて

#### 【会話文で使える表現】

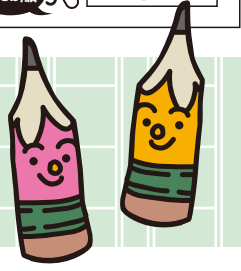
■thanks to…のおかげで  
この表現は「～のおかげで」という好結果、期待していた結果が得られた時に使える。あまり好ましくない結果や期待外れの結果に終わった時は、日本語でも「～のせいで」と言うように、「because of」や「due to」という別の表現を使う。  
例①This event went extremely well, thanks to everyone's tremendous effort. …この催しは、皆の素晴らしい努力のおかげで、大成功を収めた。  
例②Thanks to your timely advice, I managed to get a new job. …適切な助言のおかげで、新しい仕事が見つかったよ。  
例③The atmosphere of the party turned sour because of his nasty remarks. …そのパーティーの雰囲気は、あの人のとげのある発言のせいで台無しになってしまった。

### 教育

### Web版

### 学び

## オーストラリア在住の生徒の作文より



### ノースショア日本語学校

#### 小学1年 斉藤和拓

きょう、オーストラリアはくぶつかにいきました。きょうりゅうのほねがいっぱいありました。おもしろかったです。

#### 小学2年 尾崎怜

きょうは、サーキュラーキーに行って、コーヒークルーズにのりました。たのしかったです。てんきよかったから、きもちよかったです。オペラハウスもよくみえました。きれいでした。

#### 小学3年 池田彪梧

ある日、としかんにライオンがやってきました。としかんのルールをまもって、おてつだいができるなら、また来てもいいことになったので、ライオンがおい出されなくて、よかったと思いました。としかんに来る人みんながライオンのことがすきでした。マクビーさんをのぞいてだけど。メリウエザーさんがけがをした時、ライオンは、ルールをやぶってしまいました。メリウエザーさんをたすけるためだから、ぼくは、おこられることはないと思ったけど、やくそくをまもって、ライオンはとしかんに来なくなってしまいました。新しいルールができて、ライオンはまたとしかんにもどれたので、良かったです。ライオンがおてつだいをしてるって、びっくりだけど、あったらいいな、そんなとしかん。

### キャンベラ補習授業校

#### 「原発再稼働について」

#### 中学2年 佐藤安弥香

原発再稼働について、私は反対です。理由は、放射能汚染が私達の未来に影響するからです。今から約30年前のチェルノブイリ原発事故でもあったように、放射能汚染で苦しんでいる被害者は、今でも沢山います。例えば、種々の機能失調、貧血などの症状を持った子供達の割合が増えました。また、チェルノブイリ周辺の住民約16万人が放射能汚染を避けて移住し、自分の家にもまだ帰れない人々が多数いるからです。

原発を停止していても維持経費がかかる、再稼働して電力を売った方が良くという点で再稼働についての賛成意見もあるかもしれませんが、同じことを繰り返さないためにも、再稼働しないで太陽光、風力、火力、水力発電などの代替エネルギーを利用すれば良いと思います。

同校のノーブル大心さん、山口真亜矢さんの作文は、日豪プレスウェブサイト「学び」のカテゴリー内の『オーストラリア在住の生徒の作文』にてご覧いただけます。

### コラム

### Web版

### 学び

### 福島先生の人生日々勉強



### 透明な心

教育専門家：福島 摂子

大阪府出身。28年間、教育に携わり、教育カウンセリング・海外帰国子女指導を主に手がける。1992年に来豪、シドニーに私塾「福島塾」を開き、社会に奉仕する創造的な人間を育てることを使命として、幼児から大学生までの指導を行う。2005年10月より拠点を日本へ移し、日々活動の幅を広げていく一方で、オーストラリア在住者に対する情報提供やカウンセリング指導も継続中である。

大人になってもなかなか改善されないこと、それは感情に振り回されてしまうことです。論じてくれる親も先生もそばにいないとなると、したいからする、嫌だから逃げる、気に入らないから攻撃する、といった感情本位の生き方を自分で抑えなければならないわけです。大人になったから常に理性が勝つかという、実は子ども以上に制御が難しいのです。

肝心なことは、心を落ち着かせることです。冷静であれば、明晰にものごとを観ることができ、理性的で正しい行動が取れるようになります。特に若いうちは、感情こそが自分自身だと思い込み、稀有な時間をふらふらと遊んで過ごしてしまいがち。そういうことのないように、冷静になるのです。心落ち着いていれば、欲望を抑えて、なすべきことをしようとするでしょう。将来の見込みというのは、こうした行いの積み重ねから生まれます。智慧が備わってくるのです。しかし、要となる精神が安定していないと、ただ知識が雑然とあるに過ぎず、幸福の役には立ちません。

不安定な心は、風に揺れる水面のようなものです。揺れる心を鎮めるには、何もせず、じっとして、ゆらゆら揺れていた心がずっと澄みきった鏡になるような時間を持つことです。すなわち朝晩に、瞑想、禅定の時間を確保するのです。朝行うと1日

を冷静に過ごせますし、夜行うと1日分の穢れを落とせます。実際にやってみると、その効果の大きさに驚かれることでしょう。瞑想の時間は、朝晩に限らず何度行ってもかまいません。バスを待つ時、掃除をする時など、瞑想はいつでもどこでもできます。1週間もすると、自分の心が以前よりずっと澄んでいて、なかなか動揺しなくなっていることに気付くでしょう。そのころには、以前よりもはるかに鮮明に物事を理解できるようになっています。

自分の内面に目を向け、注意深くなりましょう。透明な心と明晰な頭脳は、「智慧」そのものです。私たちの意識と注意力を研ぎ澄ませていくこのプロセスこそが、日常生活において非常に役に立つようになるのです。前述の通り、瞑想には、特別な道具も場所も必要ありません。歩きながらでも、座しても臥してもできます。まずは、ただ今ここに存在しているという状態をじっくりと味わってみましょう。そうして自分の心が沈黙の中で、再び充填されるのを待ちます。既存の自分から解き放たれ、新しく生まれ変わった感覚を呼び覚めます。途切れることなく続く思考が、人生をどれほど複雑にしているかを私たちは自覚していません。人生で最も大切な勉強は、心を育てること。瞑想、禅定を実践して余計なものを削ぎ落とし、智慧の完成を目指しましょう。

## ビジネス・マンに人気の英語学校「ベルリッツ」の英語力診断に行ってみたーいまだ自信を持てめしよばい英語力を引っさげてー

### 編集部BBKの突撃レポート 不定期連載第13回

<プロフィール> 編集部BBK 2011年卒業のシドニー大学。第1回参加者、スキー、サーフィン、牡蠣、餃子を楽しむ、常にネタ探しに奔走する根っからの編集記者。館30代後半の、読書、散歩、晩酌好きのじじい気質。

2年4カ月前、家から家具から何から何まで日本にあるものすべてを処分し、もはや逃げ道のない状態でシドニーの空港に降り立った僕が最初にしたことはカフェに入ることだった。10数年越しの計画を遂に実現した興奮とともに、これから始まる新生活への期待と不安をとりあえずすべてひくるめてコーヒーを飲みながらみ締めようというわけだ。まさに万感の思いというやつだ。

カフェのカウンターでコーヒーをくれという何のコーヒーかと聞かれる。いや、ほとんどともに英語ができなかった当時の僕にとってそれは「何の種類のコーヒーかと聞かれているにちがいない」という憶測に過ぎなかったが、とにかくカプチーノを頼んだ。できあがったら名前を呼ぶと言われ(たのだろう)、下の名前を告げる。しかし、何度言っても聞き取ってくれない。僕の名前にはZが入っているのだが、それをうまく発音できないためだ。なんとか分かってもらった後、僕はやれやれと席に着く。まあいい、2年もすれば英語なんてペラペラになってこんな体験も笑い飛ばせるようになるさ。そう考えていた。

あれから、2年4カ月。僕の名前がもとにカプに書かれたのは多分2回だ。毎度言い方を工夫するが、その都度違う解釈をされる。KがCになっていたり、UがOになっていたり。時には過剰に発音してZのみしか合っていないこともある。いっせ、イングリッシュ・ネームを作ろうかとも考えたがそれもなんだか悔しくてまだ実行していない。

これも一応自分なりに頑張っはきたのだ。車を運転する時はラジオに耳を澄まし、テレビもローカルの番組を積極的に見るようにしている。スマホにはローカル同士の会話が収録されたアプリを入れ通勤時毎朝聞くようにしている。それでもいまだ自信を持ってない。オフィスが日本語環境というのもきつと大きい。ああ、いつか本当に何のストレスもなく、仕事でもバリバリ英語を使える日が来るのだろうか。

といった具合でなかなか伸びぬ英語力に時に暗澹たる思いを抱いていたが、いよいよ本当にどうにかしなければならぬタイミングが訪れた。社内での立場(がありたこと)に上がったのだが、それによって僕自身がローカルの企業と直接コミュニケーションを取らねばならぬ機会が間違いないように増えるのだ。というわけで、僕ははいよこ本腰を入れて英語の勉強に再チャレンジをしようと思ったのである。

### 僕の英語学習経験について

体験を織り交ぜるタイプのコラムは「リ

アル」であるほど面白く、かっこつけるとまらなくなるので、これまでもちょいちょい妻との喧嘩や身内の話を包み隠さず織り交ぜてきた。とはいえ、自分の能力関連の話になるとさすがにちょっとためらいたくもなる。が、それもまあ今さらだ。正直ベースで書いていこう。

かつて大学受験の科目としての英語は比較的喜悦で自信を持っていたのだが、それも初めて海外旅行に行った際、あえなく打ち砕かれた。旅先で訪れたマクドナルドでコーヒーを頼んだのだが、なぜかクッキーが出てきたのだ。自分の発音の悪さゆえの間違いというのが何となく気恥ずかしく、さも最初からクッキーを頼んだのだという空気で商品を受け取ったことを思い出す。その時、僕は勉強としての英語と実用英語は全く違うものだと思い知らされた。

来豪後、最初の半年間は語学学校に通った。1クラス10～20人近くのジェネラル・イングリッシュ・クラスで、スタート時Lower Intermediateだったレベルは卒業時にはAdvancedまで上がり、表向きには上達した形で終えた。しかし、座学の強さでレベルを上げた感のある僕にとって会話は引き続き苦手意識を持ったままであった。事実、最後にAdvancedに上がったとはいえ、直前のUpper Intermediateクラスでもたくみに会話を操るブラジル人生徒とのやり取りがうまく行かず困惑していたことを思い出す。

同校も講師陣は信頼のおける人たちがあつたし、それなりに楽しく過ごした。だが、多くの語学学校の例に漏れず、こちらの大学への進学を目指す若者、短期留学の学生、ワーホリ・メーカーなど、僕の年齢からしたらだいぶ若い生徒がほとんどだった。学校には日本人も少なくなかったが、同年代の男性には最後まで1人も出会うことがなかった。30代も半ばになった段階で、日本の仕事を辞めて海外に来るような男など日本にはあまりいないのだろう(余談だが、年齢差5～6歳と比較的近い年代の日本人は全員女性だったため、時に僕は30歳前後の女性たち数人に混じってアフタヌーン・ティーを共に楽しむという稀有な体験もした)。

### 日常会話で英語力を判定

改めて英語の勉強をするにあたり、まずは自分の現在地を測りたいと考え、ビジネスマンや主婦など、比較的年齢の高い層に人気のベ

ルリッツに白羽の矢を立てることにした。世界的に名を知られる語学学校であることに加え、無料で英語力チェック&体験レッスンを受けられる聞いたから。

ベルリッツを訪れると同校唯一の日本人スタッフであるプログラム・アドバイザー・勅使川原貴子さんに出迎えられた。英語の勉強の着地点をどこに置きたいか、普段どのような場面で困っているかなどつぶさに話を聞いてくれる。「ビジネス・シーンで困らない英語力を身に着けたい」と伝えると、勅使川原さんは言う。

「ベルリッツの生徒さんには、日系企業の方も少なくないですが、最も高い英語力をお持ちの方がたくさんいます。それでも皆さん自信がないと言います。そういう方は英語力自体以上に、英語ならではのコミュニケーション・スキルを磨くことが大事です」

これは実感としてよく分かる。言葉が分らないのではなく「例えばこういう時はなんと返せばいいのだろう」と悩むことが僕自身少くないからだ。勅使川原さんが退席すると、代わりにベテラン講師のジェイソンさんが入って来る。挨拶を交わし、そのまま世間話に。最初は緊張したものの、会話を重ねるうち徐々に気持ちよくなっていった。旅行は好きか。仕事は何をしているのか。今後ビジネスで何をを目指しているのかなど、いわゆる日常会話から仕事の話までを15分ほど行った。どうやらこの会話を通して英語力を測ったようだ。

結果は、ベルリッツが定める10段階のレベルの6と7の間くらいのことだった。ベルリッツの資料を読むと、「Level 6 = 数人のネイティブ・スピーカーとの会話に難なく参加できる。電話で長時間会話ができる。

弁護士、会計士に専門的な相談をする」「Level 7 = 知らない話題でも、会話の内容がよく理解できる。

ネイティブ・スピーカー独特の表現が理解できる。議論の場で自分の考えを主張する」とあり、勅使川原さんいわく上級者の入り口とのこと。もちろんリップ・サービスもあるだろうが意外にも高い評価を素直に嬉しく思うとともに俄然やる気に火が付いた。その後、体験授業に入る。授業中、印象的だったのは



ベルリッツでは経験豊富な講師陣が個人のレベルとニーズに合わせてマンツーマンで丁寧に指導してくれる



レッスンを担当してくれたジェイソン先生。会話の途中でこちらの文法のミスなどを丁寧に指摘してくれた

僕が話している英語を都度きちんとその場で丁寧に修正してくれることだ。例えば、「そこはatではなくinだ」「そこはI'd like to haveではなく、I'm looking forの方がナチュラルだ」「この副詞を使うならば時制は現在完了の方がベター」など、適当な英語をきちんと指摘してくれる。

英会話に悩んでいた僕は来豪後、ある段階から正しく話すことよりも意図が通じることを重視し始めた。その分、前置詞や時制など細かい部分はだいたいおろそかになり、今もややふやなまなになっている。そこをきっちりやろうとするとうまく話せなくなるため流してしまっているのだが、時に本当に言いたいことが理解されていないと感じることが多々あった。ジェイソンさんからも「そのあたりをもっと正確に話せるようになると、ビジネス・シーンでも会話に信用力が増します」と指摘された。

ベルリッツでは、完全プライベート・レッスンが基本で、決められたカリキュラムに沿うだけではなく、例えば会議のプレゼンの練習や英語での資料作りなど、必要があれば自由に内容をアレンジできると言う。例えば、ローカルの企業と商談があるとして、その際に想定できるやり取りを事前に練習しておくなどといった使い方も可能にちがいない。今回の体験レッスンは短いものだったが、得るものは大きかった。入学をぜひ検討してみたいと思う。皆さんの中でも密かに英語でのお悩みの人は、ぜひ1度訪れてみてほしい。



**A Global Education Company**


英・中・仏・伊・独・西など多数の言語をご用意。

1300-118881 無料体験・お問い合わせはデシガハラタカコまで。  
takako@berlitz.com.au

**www.berlitz.com.au**



2	4	6	5	1	9	8	3	7
8	5	7	6	3	2	9	1	4
1	3	9	7	4	8	2	5	6
7	6	8	3	9	1	4	2	5
5	9	4	2	7	6	3	8	1
3	2	1	8	5	4	7	6	9
4	8	2	1	6	7	5	9	3
9	1	3	4	2	5	6	7	8
6	7	5	9	8	3	1	4	2



暮らしの情報も日豪プレス



## シドニーで世界を旅しよう！ Vol.6 イギリス

### イギリスってどんな国？

長い歴史と伝統を持つ国「イギリス」は日本と同じく四方を海に囲まれた島国。私たちが抱くイギリスのイメージは貴族や紅茶、最近では「ハリー・ポッター」も印象的ではないだろうか。国名をイギリスや英国という名で呼ぶが、正式には“United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland（グレート・ブリテンおよび北アイルランド連合王国）”という。つまり、「イングランド・ウェールズ・スコットランド・北アイルランド」の4国からなる連合王国で、単一国家ではない。文化の最先端と伝統が混在する大都市ロンドンのほか、多くの自然が残るカントリー・サイドのゆったりと流れる時間も魅力。サッカーやテニス、ゴルフなどのスポーツ以外にも、議会や鉄道も発祥したというほど、飽きることのないさまざまな顔をもった魅惑の地だ。

### イギリスとオーストラリアの関係

イギリス人探検家、ジェームズ・クックがシドニー郊外に上陸し、東海岸一帯を「ニュー・サウス・ウェールズ」と名付け、イギリス領とすることを宣言した。1788年1月26日にニュー・サウス・ウェールズを囚人流刑のため植民地とすることを決定し、数万年にわたるアボリジニの大陸占有は、白人によるオーストラリア支配によって終わりを迎えた。そんな経緯もあり、オーストラリア文化のルーツはイギリスからの影響が強く食文化もまた同様。マッシュポテトやステーキ、フィッシュ&チップスやスコーンなど。シドニーの英国式レストランも高貴な雰囲気のところからロック・テイストのものまでさまざま。今回もお薦めの2店を紹介する。

### Smash Sausase Kitchen



1.35分間、休憩なしの1キロ挑戦メニュー 2.食後のデザートも豪快 3.心躍るイギリス・ポップな店内

ファッションブルなニュータウンの街をより鮮やかに彩る「スマッシュ・ソーセージ・キッチン」は、グリル・ソーセージとマッシュポテトをメインとしたレストラン。マネジャーのネイサン・マルコム氏は「ソーセージの肉汁とマッシュポテトは最高のタッグ。組み合わせもいろんな楽しみ方があるんだ！」と豪語し、さまざまな種類のソーセージやソース、マッシュポテトの中から好みのものをオーダーできるシステム。また、1950年代のイギリスをイメージしたというロックでポップな店内や、1キロソーセージ＋750グラムのマッシュポテトに挑戦するメニューなどユニークな催しも楽しみの1つ。そのほか、豪快なデザートの種類も豊富にあり、水・日曜は子どもも無料デーなので、家族一緒にディナーもお薦め！

Smash Sausase Kitchen  
512 King St., Newtown Tel: (02)9516-5424  
営業時間: 月～木 5:30PM～9:30PM、金・土 5:30PM～10PM、日 12PM～3PM、5:30PM～9:30PM Web: smashsausasekitchen.com.au



1. Buckingham Palace 2. ロイヤル・パビリオン 3. タワー・ブリッジ

### The Riverview Hotel Dining Room



1.予約必須！土曜の午後限定のハイティー・セット(\$45/1人) 2.ブラッド・スローン氏が作る絶品料理 3.モダンなダイニング・ルーム

パラマツタ・リバーからほど近いソルメインの裏通りに潜むクラシックな佇まい。1880代年に古典的なパブとしてオープンした「リバビュー・ホテル」は、ローカルの社交場として当時からにぎわっていたという。現在はパブだけでなく、ダイニング・ルームも併設し、さらなる人気に火を付けている。ヘッド・シェルのブラッド・スローン氏が作る英国料理や、造形パフォーマンスはNSW州のトップ・シェフの1人として、表彰されるほどの腕前。食材そのものの味を生かしたモダンな料理や美しいパフォーマン스에誰もが笑みを浮かべる。紅茶や軽食とともに社交の場を楽しむイギリス文化の1つ「ハイティー」は、食べるのをもったいなく感じる見事な美しさ。土曜の午後限定なので、女子会やデートなど休日の優雅な時間を過ごしてみては。

The Riverview Hotel Dining Room  
29 Birchgrove Rd., Balmain Tel: (02)9810-1151  
営業時間: 月～土 6PM～10PM、日 6PM～9PM  
Web: www.theriverviewhotel.com.au



1. Buckingham Palace 2. ロイヤル・パビリオン 3. タワー・ブリッジ

### オーストラリア・デー

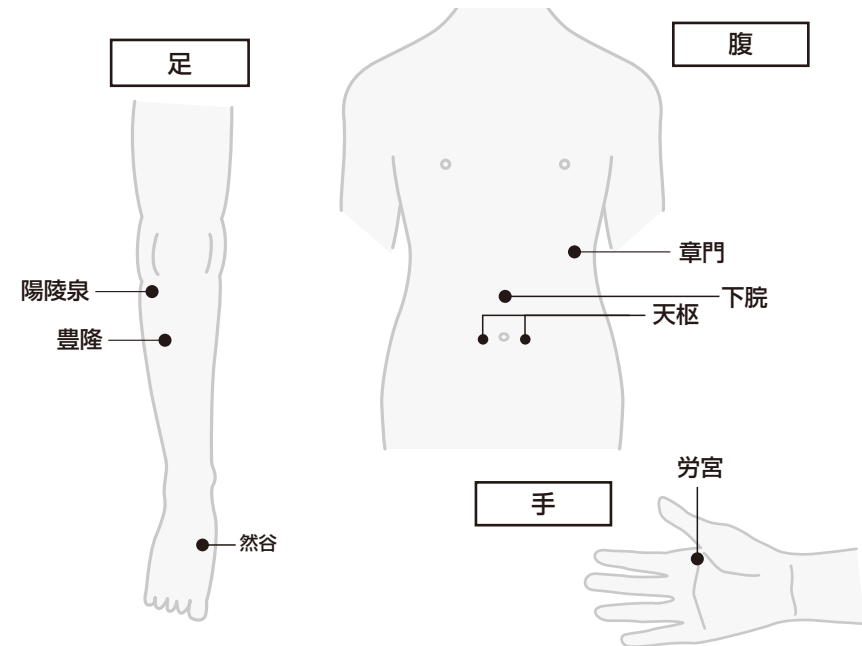


建国記念日にあたるオーストラリア・デーは1788年1月26日にアーサー・フィリップ船長が初めてシドニー・コブにイギリス国旗を掲げ、ヨーロッパからオーストラリアに入植したことを記念する日。国民の祝日に定められたこの日は国中で国家の統一を祝福し、国旗の掲揚、国歌斉唱、祝砲のほか、ピーチ・パーティー、コンサート、パレードやショー、スポーツ、フェスティバル、花火大会など盛りだくさんのイベントで街中がにぎわう。



### 第14回 胃もたれ・上腹痛

3月は年度の終わりで、季節の変わり目です。精神的・肉体的負担が胃にかかる時期でもあります。胃は、食物を受け入れ、細かく粉砕して消化吸収をしやすくするための器官です。人間は、歴史的に食物繊維など難消化性の食物を食べて生活してきました。胃の働きは、胃液分泌による消化と蠕動運動による栄養吸収の補助作用ですが、これらは自律神経的作用によってコントロールされています。多忙によるストレスで、この働きが乱されると胃酸分泌と胃粘膜の保護作用のバランスが失われます。胃の毛細血管が傷つけられてしまい、胃潰瘍の原因となることもあります。また飲酒は、食前酒のように少量を少しずつ飲む場合は胃の運動を活発化させますが、大量の飲酒は胃酸と胃粘膜分泌のバランスを乱し、蠕動運動も低下させてしまいます。これは、アルコールが胃粘膜から直接吸収されることにも影響しています。さらに、喫煙や鎮痛剤の服用も胃粘膜の保護作用を失わせ、炎症から潰瘍化の原因ともなります。東洋医学において胃症状は、多くの病名で表されています。まず積聚（しゃくじゅ）は、腹部の過緊張や腫れがあることを言い、五臓には積、六腑には聚が生じて、病が動きやすく治しやすいものから深く治しにくいものに移行するとしています。さらに病状が進めば、積聚痞塊、結積などとも言われました。今回ご紹介するセルフケア指圧としては、既に潰瘍化した形になる前の、急性または慢性胃炎状態、あるいは神経性の胃症状を改善させていく方法になります。まず気の滞りを改善させるため、豊隆（ほうりゅう）、陽陵泉（ようりょうせん）、然谷（ねんこく）を入念に押圧します。続いて、胃の蠕動促進に労宮（ろうきゅう）、消化機能の調整に章門（しょうもん）、下脘（げわん）、天枢（てんすう）を押していけます。便秘や下痢の症状があるという人も、こちらを参考にしてみてください。



豊隆：ひざから足首にかけての前、脛骨（けいこつ）前面の外側。外くるぶしの上8横指  
陽陵泉：ひざから足首にかけての前方の外側、腓骨頭（はいこつとう）の突起部前の下際  
然谷：足の内くるぶしの前下方、骨の脹らみの下方の窪み  
労宮：手掌の中央、横紋上。第2、3指を曲げて手のひらに当たる所  
章門：あお向けに寝た状態で側腹部を触ると肋骨帯（第11肋骨）を触り、その下際  
下脘：へその上方2横指  
天枢：へその外方2横指

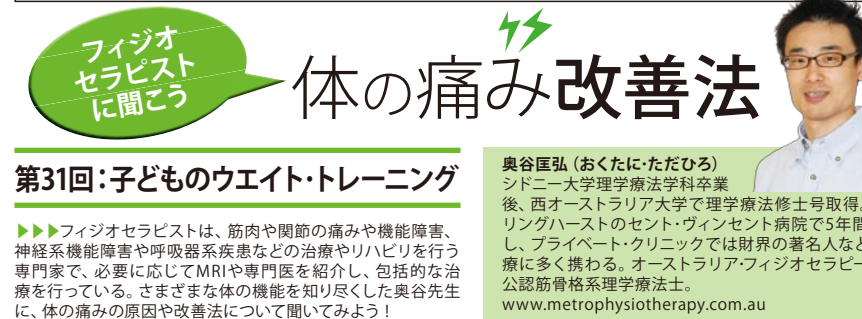
印藤裕雄（いんどうひろお）  
1991年北里研究所付属東洋医学総合研究所および間中病院東洋医学科を経て開業。2004-08年メルボルンの国立モナッシュ大学日本研究センター客員研究員（伝統医療の研究および技術指導）。森ノ宮医療大学講師（東洋医学）。09年茨城県土浦市に、新しい時代ニーズに合った総合的東洋医療を目指し、東洋医療センターを開業。11時から東洋の診察活動も開始。日本統合医療学会評議員、全日本鍼灸学会会員など。著書「癒しの芸術と科学」身体・心・魂の調和と三恵社、「潜在能力の科学」など。コラム・診療についての質問は、facebook: hiroo.indo@facebook.comまたはwww.facebook.com/CentreForEasternMedicineJapanまで。



### 3月は新しい靴で運気を上げる

今回は外出時に誰もが履く「靴」についてお話ししましょう。それぞれの国によって履物の文化は違っていますが、いつから人類が靴を履き始めたのかは定かではなく、現存する最古の靴はアルメニアの洞窟で発見された紀元前3,500年ごろの革の紐靴とされています。また、ツタンカーメン王の墓からは黄金でできたサンダルが出土しています。靴は生活に欠かせないものですが、皆さんは靴を選ぶ時、何に重点を置かれていますか？ デザインやサイズ、履き心地でしょうか。午前中はびつたりと合わせたサイズ靴が、夕方にはきつuitと感じることはありませんか？ 人間の体の中で、足は最も時間とともに大きさが変わる部分です。起床直後と比べて、午後3時ごろには体積が約19%も大きくなります。皆さんも靴を買う時に時間を意識するといいかもしれませんね。ちなみに「昼間買った靴が夜には小さくなってた」という間違いを防ぐため、「靴は夕方に買った方がよい」と言われているのは日本だけのようです。また、日本でビジネスマンは「靴をピカピカに磨いている人は仕事もよくできる」と言われています。いくらヘア・スタイルを整えて、上等のスーツを着ていても足元に気を使わない人はだらしのない人です。逆いつも清潔で汚れていない靴を履いている人は「隅々まで気を使うことができる＝仕事もできる」ということですね。さて皆さんが靴を新調されるのはどういうタイミングでしょうか？ 季節の変わり目、進級、就職など身辺が新しく変わる時でしょうか。実は「靴」を3月に新調することが開運に繋がるのです。新しい靴を購入された人は、白い紙に新しい筆ペンを使って縦書きで「日の光り、月の光り、日は西山に隠れ、月は出でぞい宵あり」と書いてください。次に、利き足の靴の中にその紙をひと晩入れておき、翌日シンクで燃やし、燃えた灰は排水に流します。火傷など火の取り扱いにはくれぐれも注意してくださいね。3月に新しい靴を履くことで、悪い方角避けと健康運の回復の効果があります。季節の変わり目の3月に、ぜひ試してみてください。

※来豪時のインタビューを12ページに掲載中



一般に子どもがウェイト・トレーニングを行なうのは危険だという認識が多いようです。各種条件や環境が整っていれば子どもにとってもウェイト・トレーニングは有益です。今回は子ども（小学生以上）がウェイト・トレーニングを行なう際、注意すべき点を紹介します。無理なく8～15回持ち上げられるウェイトであれば安全です。成長途中の身体は成熟した大人の身体とは違い、筋肉や腱が骨より強いため、筋肉・腱がウェイトに耐えられても剥離骨折をおこすリスクが高いのです。無理をせず行なうことが最も大切です。ウェイト・トレーニングは正しい知識を持って行なえば、体の発達に良い効果をもたらします。子どもたちのパフォーマンス向上に興味がある人はコンディショニング・コーチに相談してみてもいいでしょうか？

最初はウェイトを使わず、筋トレの基本テクニクを学ぶ！  
筋トレをする際、何においても正しいトレーニングのテクニクを習得することが大切です。小さい時から正しいテクニクと知識を得ることで、我流の無茶なトレーニングをしないようになり、ケガをする可能性が低くなります。青年期前の子どもはウェイト・トレーニングを行



## Social Scene

### ソーシャル・シーン

本紙編集部では、コミュニティーのパーティーや催し、スポーツ大会などの様子を撮影した写真を募集しています。応募される方は、そのイベントの正式名称、日時、場所、写真に写っている人の名前（漢字またはカタカナのフルネーム）、開催の趣旨、当日の様子などの詳しい情報を写真に添えて日家プレス編集部まで郵送してください。デジタルカメラで撮った画像を電子メールでお送りいただく場合は、画像を添付してnichigopress@gmail.comまでお送りください。採用された方にはこちらからご連絡いたします。

※写真キャプションのお名前は、特に記述がないものはすべて左端から

### JAN 早稲田稲門会

1月22日 AKANEYA (茜屋)

早稲田大学出身者が集うシドニー早稲田稲門会は定例の懇親会「三水会」を開催しました。今回は新メンバーも含め多くのメンバーが参加し、大いに親交を深めることができました。シドニー稲門会では、社会人・留学中の現役学生・ワーキング・ホリデーの方を含めまして、新メンバーを大募集中です。早稲田大学出身者で興味をお持ちの方はぜひ当会ホームページをご覧ください。（シドニー稲門会WEB: <http://sydneytomonkai.web.fc2.com/>）（投稿＝シドニー早稲田稲門会）



参加したシドニー早稲田稲門会メンバー

### FEB シドニー日本商工会議所経済講演会・賀詞交歓会

2月10日 ラディソン・ブルー・ホテル・シドニー

毎年恒例のシドニー日本商工会議所・経済講演会が新年の賀詞交歓会も兼ねて開催された。講師として野村オーストラリアの協力によりエコノミストのリチャード・クー氏ら

が登場した。日系企業による豪州でのさらなる飛躍を語りあい、交流・懇親を楽しんだ。（文＝本紙）



関根健一さん（日野モーター・セールス・オーストラリア）、八家泉さん（KPMG）、末廣資郎さん（日本通運オーストラリア）



川合紳二さん（丸紅オーストラリア）、梶谷誠さん（丸紅オーストラリア）、鈴木大介さん（アーンスト・アンド・ヤング）



石井健二さん（三菱電機オーストラリア）、大村多聞さん（三菱電機オーストラリア）、堀江純一さん（ターナー・フリーマン法律事務所）



栗山俊久さん（日本航空）、櫻田武也さん（オーストラリア三菱商事会社）、新田雅己さん（IH）、西川博之さん（野村オーストラリア）

### JAN シドニー日本クラブ（JCS）親睦の会 新年会

1月31日 四季レストラン

1月の例会を兼ねてシドニー・ロックスにある四季レストランを貸し切り新年会を開催。来賓には小林敏明総領事代理が臨席。林さゆり会長による司会進行で開会の辞に引き続き、日本国歌を斉唱。会員とも縁が深かったウィロビー市長のご逝去に伴い1分間の黙祷を捧げた。特注

のおせち料理に日本のお正月を堪能したり新年にちなんだ歌を合唱したり、ラッキー・ドアップの抽選会でも盛り上がりを見せた。今年も健康で幸せに過ごせるよう、そして日本の被災地の復旧、復興を心から願ひながらお開きに。（文＝本紙）



宮下義夫さん（JCS親睦の会・会計）、林さゆりさん（JCS親睦の会・会長）、小林敏明日本国総領事代理、チョーカー和子さん（JCS会長）ほか 参加者の皆さん

### FEB 治療家ケン・ヤマモト・シドニーセミナー

2月1日・2日 YHA

今回で5回目となった、世界で活躍する治療家、山本ケンさんのシドニー・セミナーが2日間にかけて開かれた。オーストラリア各都市はもちろん、ニュージーランドや日本からやって来た熱心なセラピスト・治療家が一堂に集まり、世界最先端の手技療法を学びました。憧れのケンさんの熱いお話を今後の治療に生かしたい。（投稿＝ショウジ・マッサージ・クリニック）



参加者の治療家たち

### FEB 沖縄県人会

2月12日 だるま

沖縄県人会ご用達の日本食レストラン「だるま」で懇親会を開催。今回はいつものメンバーに加え、沖縄県から視察で来豪した沖縄県庁や産業公社の方も参加され、総勢20人以上のとてもにぎやかな会になりました。

新規会員も歓迎しておりますので、オリオン・ビールとゴーヤ・チャンプルーで盛り上がりた方は、ドラゴンボーイの浦崎(masa@dragonboy.com.au, 0417-277-585)までご連絡ください。（投稿＝シドニー沖縄県人会）



参加者の皆さん

### FEB 高繁勝彦さん講演会

2月15日 ドガティ・センター

アドベンチャー・ランナーの高繁勝彦氏が、シドニー日本クラブ親睦の会の月例会に、ゲスト・スピーカーとして登場。昨年9月1日にバースからスタートし、シドニーまで走ったご経験を話し月例会に華を咲かせた。（投稿＝シドニー日本クラブ）

JCS親睦の会の会員から募った東日本震災の被災者への義援金を、林さゆり会長から高繁勝彦さんに手渡された。高繁さんはこの義援金を、日本に帰国後走って被災地に届ける予定だ。（投稿＝シドニー日本クラブ）



宮下義夫さん（JCS親睦の会・会計）、高繁勝彦さん、森ビアビさん（高繁勝彦さんの婚約者）、林さゆりさん（JCS親睦の会・会長）、小林敏彦さん（総領事館首席領事）、チョーカー和子さん（JCS会長）ほか、会員のみなさん



林さゆりさん（JCS親睦の会・会長）、高繁勝彦さん

### FEB NSW州 首相来日レセプション

2月18日 帝国ホテル・東京

バリー・オファレルNSW首相が来日。現在NSW州と日本の関係は幅広い場面（経済、観光、文化、教育）で友好関係であり、この友好交流・協力関係をさらに築いていくためにとしレセプションが開催された。意見交換や懇親会などが行われ、今後の日豪関係に明るい光を添える

（投稿＝本紙）



バリー・オファレルNSW州首相のスピーチ



ジェフリー・ウォーカーさん（日本駐在代表）、バリー・オファレルさん（ニューサウスウェールズ州首相）、クリス・エックレスさん（内閣府長官）



木下百合さん（オーストラリア政府観光局 マーケティング/エグゼクティブ）、ハーディング裕子さん（ハーディング法律事務所 代表取締役）



七五三木昌智さん（キューエイチ・インターナショナル 営業・予約統括）、大山修さん（エステー・エートラベル 国際交流推進課 東日本地区統括マネージャー）、中村 賢志さん（エステー・エートラベル マーケティング部 営業担当 シニアマネージャー）

### FEB インターナショナル着物クラブの集まり

2月2日 シドニー・ボタニカル・ガーデン

インターナショナル着物クラブの集まりで、ボタニカル・ガーデンにオーストラリア人と日本人約30人が着物を着て集まりました。オーストラリア人の茶人がお抹茶をたててくれたり、カメラマンが着物姿の写真を撮ってプレゼントしてくださいました。その後は、クローズ・ネストにある日本食レストランの「WAQU」でコース・メニューの素晴らしい料理をいただき、とても楽しい1日を着物で過ごしました。次は3月1日の朝10時半から午後2時の間に、バルメインの旅館豪寿庵で、大人のひな祭りを開催する予定です。（投稿＝インターナショナル着物クラブ）



参加者の皆さん

### FEB 北海道人会

2月22日 だるま

5年ぶりの開催となった北海道人会。在豪34年の方から来豪1カ月のWHの若者、国際結婚されてる人はどんな様も一緒に、皆で楽しく時間を過ごしました。今後は年2回のペースで会を開き、さらなる親睦を深めたいと思います。次回は5月中旬頃、メンバー宅（シドニー北部）でジンギスカン・パーティーを予定しています。参加希望の方は事務局までお問い合わせください。（hokkaidojinkai.sydneym@gmail.com, 0403-273-171）（投稿＝北海道人会）



参加者の皆さん

書家れんの  
つきいち  
年中行事

### 第71回 御水取り

ご機嫌いかがですか、れんです。皆さんにはあまり馴染みがなく、日ごろにすることもないと思いますが、「墨」はなかなか魅力的です。故榊莫山先生の『文房四宝 墨の話』にあるように、「墨」のもつ不思議な性は、作られてから十年ぐらいでようやく性能が冴えてくる。そして四十年から六、七十年ぐらいの間が、もっとも墨色のきらめく時期」（原文ママ）なのですが、私の所有墨の中には昭和27（1952）年製のものがあります。高級ワインよりも少し寿命は長いようですが、どちらも永遠にしまっておいても真の役を成しませんから、本当に贅沢な品ですね。数ある墨、死ぬまでに全部使い切れるように頑張らねば。

RE

© All rights reserved to RENCLUB

さて、奈良東大寺と言えば、聖武天皇の発願で造られた奈良の大仏（盧舎那仏）で有名です。この東大寺・二月堂では例年3月1～14日に「修二会」の本行（悟りを得るためのもととなる修行）が行われます。これは東大寺を開山した良弁僧正の高弟である実忠和尚が始めたもので、東大寺では「不退の行法」。752年（奈良時代中期）に始まり、大伽藍の2回の火事の時にすら途絶えることなく続けられている伝統行事です。今年でなんと1,263回目にもなるそうです。正式名称を「十一面悔過」と言い、日常犯しているさまざまな過ちを、二月堂のご本尊である十一面観世音菩薩の宝前で、世の中の罪を一身に背負った僧侶たちが懺悔します。そして無病息災、鎮護国家、天下泰平、風雨順時、五穀豊穰、万民快樂を願うのです。

プロフィル  
れん（書家／アーティスト）  
アーティストとして永住権取得。2010年、作品「ふるさと」が日本の国有財産として在豪日本国大使館に収蔵される。Government Houseでの企画展など日・豪・ドバイで作品展示多数。在豪日本国大使館、在オークランド日本国総領事館の招請によるイベント参加やNSW州立美術館ほか各地で大書パフォーマンスやワークショップを展開。ハリウッド映画『The Wolverine』の製作に書家として参加。書団れん倶楽部主宰。チャットウッドで書道教室運営（月～土）。東日本復興支援「プロジェクト名もない絆」のメンバーとして支援地と被災地をつなぐ活動中。  
Web: renclub.net / Email: renclub@gmail.com / 動画: youtube.com/user/renclub / UST: ustream.tv/user/obiyoishiyuki

もともとは旧暦の2月1日に始められたので、2月に修する法会ということで「修二会」とされました。二月堂という名前もこれに由来しているそうです。

12日深夜（翌午前1時半ごろ）は「お水取り」の儀式が行われます。若狭井という井戸から観音様にお供える麗水「お香水」を汲み上げるのです。この水は須弥壇の下にある香水壺に移されます。ここには千有余年の間、毎回補充される根本香水の壺と、昨年や一昨年の香水を入れてある香水壺があります。根本香水の壺のお香水を少し新しい香水壺に入れることで新しい香水は千年前からの香水の要素を得、また新しい香水も根本香水の壺に注がれて歴史と一体化します。この香水は供えられるだけでなく、信者にも配られ、1年間信仰の水として使われるそうです。

またこの行を務める練行衆の道明かりとして毎晩大きな松明に火が灯されますが、この日に二月堂の欄干に集まった群衆に火の粉を浴びせかける「お松明」は、この行事のシンボリック存在で、2万人以上もの人出となるそうです。「修二会」が「お水取り」「お松明」と呼ばれるのはこのためです。

では作品をご覧ください。少し動きのある楷書の「御水取り」です。縦に4文字の配置なので漢字は横に潰すように書いてあります。習字では正方形の中に文字を入れていくことを学びますが、実社会の文字環境はそればかりで構成されています。文字の形はいつも同じではなく、その場その時のスペースによって変化させなくてはなりません。それが難しいところでもあり、また面白味でもあります。街に出た時、そんなことを考えながらいろんな看板を眺めながら歩くと、新しい気付きがあるかもしれませんね。



日豪プレス杯 シドニー軟式野球リーグ通信

リーグ戦最終戦を残し  
ACブルー・ボールズが再び首位に立つ！

1試合ごとに首位が入れ替わるめまぐるしい首位攻防戦を繰り広げている同リーグ。緊迫した試合が続く中で、抜群の安定感を誇るエース井戸投手を擁したACが最終戦を残し、単独首位に返り咲いた。しかしながら、最終戦の結果次第では、シドニー・ジャックス、ザ・ラッキー・ストライクも単独首位の可能性を残す下剋上さながらの戦いが続いている。

■1月19日（日）第2試合ハイライト  
ザ・ラッキー・ストライクvsACブルー・ボールズ（12対2）  
1回表にACが幸先良く、ラッキー先発の安嶋を攻め立て2点を先制するも、2回裏に安嶋の3ランホームランが飛び出し逆転。その後も着実に点を重ねたラッキーが大勝。ACはこの日、疲労の蓄積が心配された絶対的エース井戸投手を温存したことで最後まで試合の流れを引き寄せることができなかった。

■2月2日（日）第1試合ハイライト  
ACブルー・ボールズvsネオ・ジョーゲン（7対0）  
1回表裏両チームともに三者凡退でスタートしたが、ACの2回裏、先頭打者4番小野田の左中間を抜ける2ベースから始まりこの一回一挙3得点を挙げて流れを引き寄せた。投げてはACの

■順位（2014年2月18日現在）

順位	チーム	勝率	試合数	勝数	負数	引分数	得点	失点	得失点
1	AC BLUE BALLS	0.636	11	7	4	0	48	33	15
2	SYDNEY SHARKS	0.625	11	5	3	3	46	26	20
3	THE LUCKY STRIKES	0.625	10	5	3	2	45	46	-1
4	NEO SHOGUN	0.111	10	1	8	1	17	51	-34



日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP39に掲載。

2	4			1	9		3	7
8			6					4
		9			8	2		
	6					4		5
3				7				
		1					6	
		2	1			5		
9					5			8
6	7		9	8			4	2

パズル制作/ニコリ

ルール説明

①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。  
②タテ列（9列あります）、ヨコ列（9列あります）、太線で囲まれた3×3のブロック（それぞれ9マスあるブロックが9つあります）のどれにも1から9までの数字が1つずつ入ります。

日豪サッカー新時代

第43回 希望

文・植松久隆 Text: Taka Uematsu

ブラジルW杯まで、3か月半と迫ったがサッカーに明るい話題は少ない。ともにサッカーズの主力で、次世代の屋台骨を支える期待のFWロビー・クルーズ、DFリース・ウィリアムズの2人が、所属クラブでのケガでW杯出場が絶望的になってしまった。チームの戦力低下に直結する離脱は、ボスタコグラー監督には非常に頭の痛い問題だ。ただ少し非情なようではあるが、2人のケガでの離脱は、言い換えれば2人のほかの選手にチャンスが与えられるということ。ブラジル行きの切符を巡る「椅子取りゲーム」は、まだまだ続く。

豪州では、Aリーグのレギュラー・シーズンがたけなわ。この時期の各クラブは、レギュラー・シーズンの上位6チームで戦われるファイナル・シリーズに残るため、戦力の底上げを意図して積極的に動くのが常。今年は、W杯イヤーということもあり、9月の開幕前から引き続いての傾向として、例年以上に代表クラスの選手に大きな動きが見られた。

今季開幕前には、ハリー・キューエルが豪州復帰。期待の若手マイケル・ズーロも出場機会を求めてローンでアデレードに移籍してきた。2月に入って、DFササ・

Vol.34 パナソニック対サントリー

最近の大きな話題だったことといえば、先日の「冬季オリンピック」と南岸低気圧によって2週間続けてもたらされた「大雪」である。首都圏では45年ぶりの大雪。東京23区にも13年ぶりに大雪警報が発令された。交通も麻痺し、物流も停滞したためコンビニに入ってもパンもお弁当もないという日本らしからぬ光景も見られた。

その大雪の影響はラグビー界にも及び、2月9日に予定されていたトップリーグ・プレー・オフ・トーナメント決勝戦は、雪の残る秩父宮ラグビー場で11日（建国記念日）に2日遅れでの開催となった。それでもパナソニック対サントリーという、予想通りとはいえ、この好カード目当ての観客が1万217人も詰めかけた。この試合にはダニエル・ヒーナン選手とベリック・バーンズ選手（パナソニック）、ジョージ・スミス選手（サントリー）という元ワラビーズ選手も出場していた。

まず、先制したのはパナソニック。前半5分にWTB山田章仁選手がトライを挙げると、バーンズ選手がゴールキック（G）を決めて5対0。その後もバーンズ選手がベナルティゴール（PG）を3本決めたが、16対19。サントリーのリードで折り返す。

後半もパナソニックが先制。バーンズ選

【うまつの独り言】

締め切り直前の26日、3月5日のエクアドル戦に臨むサッカーズが発表された。詳しくは来月号書くが、アンジが大ナタを振るったと言える。限られた時間でも、新戦力に重きを置く姿勢を明確にしたと言える。予想できたニール以外でも、プレシアーノ、ホルマンの名前もない。



昨年6月の埼玉での日豪戦に臨んだメンバーから、何人がブラジル行きの切符を掴むのか（筆者撮影）

オゲネノブスキ、DFデビッド・カーニーといったベテランもAリーグに活躍の場を求めた。こういった“出戻り”代表クラスのほとんどは、ブラジル行きの当落線上か、そのやや下といった位置付けにある選手。前所属では出場機会も限られてアピールが難しいのであれば、Aリーグで何とかチャンスを掴み、代表復帰の可能性を少しでも高めようというもくろみがある。

しかし、スコットランドの名門セルティックからローンでメルボルンVに加入したトム・ロギッチは、少し異なる立場にある。誰もが認める次代のエースにボスタコグラー監督がW杯の舞台を経験させないとは考えにくく、彼のブラジル行きは事実上の当確。純粹に出場機会を得るための移籍だが、ロギッチはメルボルンVでは合流直後から格の違いを見せつける存在感を放つ。豪州サッカー希望の星ロギッチが、豪州のW杯キャンペーンの成功のカギを握る。

泣いても笑ってもW杯まで、3か月半。とりあえずは、3月5日のエクアドル戦に臨む代表メンバーの発表を待って、そこに明るい希望を見出すことにしたい。

■ローカル・ゴルフ・リポート①

（報告＝四居利之）

優勝は大内さんに  
シドニー日本人会ゴルフ部2月例会



左から四居さん、大内さん、坂本さん

日本人会2月度例会が2月16日に15人が参加の下、ロング・リーフGCで開催されました。終日、小雨の降りしきるコンディションの中、この熱戦を制したのは、前評判が高く堅実なゴルフに徹底した大内さん。最近腕を上げてきている坂本さんが2位、実力者の四居さんが3位となりました。また、ベスグロは実力者の堀井さんが獲得しました。

Results	名前（敬称略）	グロス	ネット
優勝	大内辰夫	89	69
2位	坂本慎司	97	69
3位	四居利之	90	70
ベスグロ	堀井一彦	88	

連絡先：0499-476-028 / tyotsui@itochu.com.au（四居利之）

■ローカル・ゴルフ・リポート②

（報告＝藤岡晃）

優勝は佐藤さん  
第407回名古屋屋会ゴルフ・コンペ



左から山口さん、佐藤さん、山川さん

2月2日にカーボンGCで、16人が参加し熱戦が繰り広げられました。適度な難易度と戦略性を持つフットコース、さらに晴天がそろい、コンペにはうってつけの好条件でしたが、暑さにややバテ気味のプレーヤーも多かったよう。優勝は、落ち着いたゲーム運びに定評のある佐藤さん、2位には実力者の山口さん、3位には最後まで健闘した山川さんが入賞しました。また、レベルの高さを見せつけ、飯田さんがベスグロを獲得しました。

Results	名前（敬称略）	グロス	ネット
優勝	佐藤正樹	85	70
2位	山口正人	92	74
3位	山川裕士	102	75
ベスグロ	飯田明宏	83	

連絡先：akihiro.iida@tokiomarine.com.au（飯田明宏）

■ローカル・ゴルフ・リポート③

（報告＝戸田秀一）

山川さんが初優勝  
第425回ウィンヤード



左から池口さん、山川さん、堀井さん

グレンモア・ヘリテージ・パレー・ゴルフで、第425回ウィンヤード会の月例会が2月9日開催されました。当日は思考能力が奪われるほどの暑さの中、18人により熱戦が繰り広げられました。見事ネット・バー・プレーにまとめた山川さんが、ハンディ差で同スコアの堀井さんを振り切り、見事な初優勝。本人は優勝の弁で「同伴者に恵まれた」とコメント。同組に4位と5位の入賞者、また4人中3人が水平賞というハプニングも起りました。

Results	名前（敬称略）	グロス	ネット
優勝	山川裕士	104	72
2位	堀井由美	106	72
3位	池口清	99	74
ベスグロ	戸田秀一	85	

連絡先：toshi.matsuo@sumitomocorp.co.jp（松尾俊彦）

■ローカル・ゴルフ・リポート④

（報告＝荒川敬明）

下宮さんが優勝  
第382回ディーワイ会

リンウッド・カントリー・クラブで1月26日、第382回ディーワイ会が開催されました。小雨がときどきぱらつく曇り空、そして気温も上がりずというまずまずのコンディション。集合時間に遅れ、下準備なしでのラウンドとなった下宮さんでしたが、グロス75そしてロングストも2ホール獲得する、ベスグロ優勝となりました。「前回ここでの開催時には8個水に打ち込みましたが、今回は1個も入れずに回れたのが勝因です。しかし次回からハンデが大幅に減らされるので、今回の賞金は次回からの罰金に使います」とコメント。和気あいあいとした今年最初のコンペとなりました。



クラブハウスにて、優勝者の下宮さん

Results	名前（敬称略）	グロス	ネット
優勝	下宮宏昌	75	56
2位	宮下浩	86	65
3位	重石時男	102	66
ベスグロ	下宮宏昌	75	

連絡先：toshi.arakawa@sydney.edu.au（荒川敬明）

■ローカル・ゴルフ・リポート⑤

（報告＝芳賀秀子）

日置さんが今年最初の優勝者に  
日本人会婦人部2月定例会



左から西川さん、優勝者の日置さん、芳賀さん

2月の月例会がシティのど真ん中にあるムーア・パークGCでゲスト2人、休部員1人が参加し、12人にてぎやかに行われました。今回が、2014年初となる例会となり、コースのコンディションも良く、話も盛り上がり楽しい開催となりました。優勝した日置さんは「久しぶりの快挙で嬉しい限りです。慣れたコースだったのと、苦手なバンカーには1度も入らなかったのが良かったと思います。これからもエンジョイ・ゴルフを目指します！」とコメント。2位は西川さん、3位は芳賀さん。次回4月11日はオープン・デーが開催されるので、この機会に参加してみてもいい。

Results	名前（敬称略）	ポイント
優勝	日置登志子	44
2位	西川スー	35
3位	芳賀秀子	31

連絡先：hidekohg@hotmail.co.jp（芳賀秀子）

■ローカル・ゴルフ・リポート⑥

（報告＝松裕俊之）

本年度も好調な堀井さんが優勝  
芝刈り会2月定例会

2月2日、ウェークハーストGCにて芝刈り会2月定例会が開催されました。上位常連組の堀井さんが優勝を飾り、その安定した強さを見せ付けました。2位は正確な距離感に定評のある宇都さん、3位には加藤さんが入賞。また、ベスグロ賞は日々の練習に余念のない松尾さんが獲得し、次回以降の混戦が予想される結果となりました。

Results	名前（敬称略）	グロス	ネット
優勝	堀井一彦	85	70
2位	宇都重信	87	73
3位	加藤和茂	95	73
ベスグロ	松尾孝一	83	

連絡先：hirotakagi40@gmail.com（高木将宏）

■ローカル・ゴルフ・リポート 掲載ガイドラインのお知らせ  
当欄の掲載基準は下記の通りです。  
1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフ・コンペであること。  
2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆名、連絡先を明記したコンペ当日のレポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。  
送り先：nichigopress@gmail.com



XXIO8取扱店舗
NSW州: Golf Paradise; Power Golf; Sydney Golf House; Ryde-Parramatta Golf Club
QLD州: Drummond Golf Maroochydyore; House of Golf Bundall
VIC州: Drummond Golf Elizabeth St; Yarra Yarra Golf Club; The National Golf Club; House of Golf Melbourne City & Malvern; Rosebud Country Club
WEB: <a href="http://www.xxio.jp/xxio8">http://www.xxio.jp/xxio8</a>



## ママとパパのための子育てコーナー

## HAPPY Kids!

オーストラリアでの育児がとっても楽しくなる、子育てと教育の特集。  
子どもと一緒に遊んだり、学んだり、役立つ情報が満載です。



## フォト募集中!

## お子様のベスト・ショットで紙面を飾ってください

子どもってホント成長するのが早いんですよね。そんな皆さんのお子さんの貴重な瞬間を紙面に残してみませんか? プレイ・グループでも良い、家族で撮ってもよし、アーティストっぽい写真もOK。ネットやブログでは味わえない思い出にしてみえることを願っています。Family Photo!に登場して下さるご家族も大募集中!

- 写真の送付先: nichigopress@gmail.com
- コメント: 写真の下に60文字ほどのコメントを入れられます。送付していただいた方のお名前、お子様のお名前、連絡先を明記して、上記のEmailアドレスまで。お待ちしております!



清香ちゃん(11カ月)「我が家に待望のプリンセスがやって来ました!。たくさん寝て、たくさん飲んで、どんどん成長してね♥」



雅くん(1歳10カ月)「バズやニモなどディズニーマニアが大好きな男の子。元気の源はトマといちごときかん。2歳になるのが楽しみ!」



航寛ちゃん(1歳6カ月)「よく笑い、よく遊び、よく食べる。元気いっぱい女の子のこ。シドニー生活も、残り1年。友達たくさんできるといいな!」

## Family Photo

家族de1枚



■お住いのサバップは?  
セント・レナースです。

過ごし方が最高です。

■お住まいの場所でのお気に入りの過ごし方は?  
マクドナルドでアイスクリームを食べながら、マンションの下にある公園で遊んで帰るというの子どもたちのお気に入りの過ごし方です。アイスクリームを食べながら学校での出来事を話してくれる時間は、大切な親子の時間。

■オーストラリアでの家族の一番の思い出は?  
この子たちを産んだことです。

■今、家族内のブームと言えば?  
家族みんなビーチが大好きなので、暇さえあればビーチに行きます。

■わが家でご馳走と言えば?  
東京マートで売っている冷凍の筋子を醤油漬けにして、いくらはんにして食べるのが我が家のご馳走です。筋を取る処理は大変ですが、子どもたちも大好きな定番メニューです。

家族プロフィール(氏名/年齢/職業/趣味など)  
井川博子 34歳/ピアノ教師/趣味:料理・海へ行くこと  
井川百合 6歳/趣味:お絵かき  
井川紗蘭 3歳/趣味:食べること

このコーナーに登場していただけるファミリーを募集中!  
編集部までしどしどご連絡を。Email: nichigopress@gmail.com

## Kids Activities

子どもと楽しむイベント情報



親子で行こう!

## Kidsイベント

子どもイベント・カレンダー 3月

親子で楽しめるイベントや  
お得な情報をご紹介します。

3月8日(土)、9日(日)

アート・クラブ: プリンツ・アンド・ポメグラネイツ Art Club: Prints and pomegranates

9歳から12歳の会員向けに作られたアート・クラブでの絵の体験教室。果物のザクロからのインスピレーションを基に絵を描き、壁紙へと印刷する。テクニクにも焦点を当て、芸術の知識向上にも役立ちそう。事前予約が必要。

■会場: Art Gallery of NSW, Art Gallery Rd., The Domain, Sydney ■時間: 10:30AM、1PM、3PM ■料金: 会員の\$28 ■Web: www.artgallery.nsw.gov.au/calendar/art-club-prints-pomegranates

3月12日(水)

アート・サファリ・テクスチャー・タイム Art Safari Texture Time

オーストラリア現代美術博物館のファミリー&キッズ向けイベント。キュレーターと一緒に、現代美術のいろはを学び、子どもの創造性を育むことができる。3歳から5歳までの子ども連れは入場料が無料に。

■会場: The Australian Museum ■料金: 大人\$180、子ども\$140、会員割引あり ※2日前までに要予約 ■Web: www.australianmuseum.net.au/event/Tyrannosore-Sleepovers

3月21日(金)、4月11日(金)

ティラノサウルス・スリープオーバー Tyrannosore Sleepover

恐竜の展示に関連した宿泊イベント。当日は、ディナーとデザート、朝食が付くほか、ティラノサウルスの工作や懐中電灯を持って夜の博物館を巡るツアーなどが用意され、最後はティラノサウルスのエキシビジョンの部屋にお泊り。真夜中のミュージアムで、子どもと一緒にドキドキできる体験を。

■会場: Monkey Baa Theatre Company, Lend Lease Darling Quarter Theatre, Terrace 3, 1-25 Harbour St., Sydney ■時間: 10:30AM~、12:30PM ■料金: \$25 ■Web: monkeybaa.com.au/show/pete-the-sheep-world-premiere

3月30日(日) ~ 11月20日(木)

ピート・ザ・シープ Pete the Sheep

羊とその飼いをめぐるコメディ・ミュージカル。羊の毛刈り人のショーは、周りのみんなとは違い、牧羊犬を使わず、なんと羊を集めるのに使うのは羊のピート! この奇妙で楽しいコメディを演じるのは4人の俳優。彼らの演技は有名な絵本を原作にした本作の魅力を十分に引き出してくれる。

■会場: Monkey Baa Theatre Company, Lend Lease Darling Quarter Theatre, Terrace 3, 1-25 Harbour St., Sydney ■時間: 10:30AM~、12:30PM ■料金: \$25 ■Web: monkeybaa.com.au/show/pete-the-sheep-world-premiere

## Food Recipe

親子で作ろう!  
元気がでる食卓ひな祭りのお祝い料理  
3色団子

3月3日と言えば、女の子の健やかな成長と幸福を願う桃の節句ですね。ひな祭りには古くから伝わる伝統的なお祝い料理があり、それぞれの料理や色には縁起の良い意味が込められています。昔の人ならではの風情ある由来を知ると、より一層意味を持ってひな祭りが楽しめるそうです。



**はまぐりのお吸い物:** はまぐりは、平安時代には「貝合わせ」遊びなどで知られ、ひな祭りの代表的な食べ物です。はまぐりの貝殻は、対になっている貝殻でなければぴったりと合いません。このことから、仲の良い夫婦を表し、一生1人の人と添い遂げるようにという願いが込められた縁起物です。

**雛チラシ:** ちらし寿司そのものにいわれはありませんが、えび(長生き)、れんこん(見通しがきく)、豆(健康でまめに働ける)など縁起のいい具が祝いの席にふさわしく、三ツ葉、卵、人参などの華やかな彩りが食卓に春を呼んでくれるため、ひな祭りの定番メニューとなったようです。

**菱餅:** 縁餅は増血効果があると言われるもぎを混ぜ、白餅には血圧を下げると言われるひしの実が入り、ピンク餅は解毒作用があると言われるクちなシで色をつけています。また、菱形は「心臓」を表していると言われ、災厄を除こうという気持ちや、親が娘の健康を願う気持ちが込められています。

**甘酒:** 桃は邪気を祓い、気力や体力の充実をもたらすということで、薬酒の1つとして中国から伝えられました。江戸時代からは、みりんに蒸した米や麴を混ぜて1カ月ほど熟成させた「白酒」の方が親しまれるようになりました。「白酒」はアルコール度数10%前後のお酒で大人しか飲めないもので、子どもにはノンアルコールの「甘酒」がおすすめです。

今月は、三色の菱餅のかわりに、三色団子を作りたいと思います。電子レンジを使用して作る超簡単なレシピですので、お子さんと一緒にぜひお試しください。

白・青・桃の3色は、雪の大地(白)・木々の芽吹き(青)・生命(桃)を表しており、この3色のお菓子を食することで自然のエネルギーを授かり、健やかに成長できるという説があるそうです。



## 3色団子

## ■材料(12個分)

白玉粉・・・120g 食紅・・・適量  
絹ごし豆腐・・・120g 抹茶・・・適量  
砂糖・・・80g

## ■作り方

- (1) 白玉粉、砂糖、豆腐をボールに入れ、よく混ぜ、耳たぶくらいの柔らかさにする。豆腐によって、水分量が違うので、固いようだったら水を少々加える。
- (2) 三等分(約各100g)して、食紅少々、抹茶少々で、色をつける。
- (3) 手でころころと丸くする。全て丸めたら(10g/個)、沸騰したお湯に入れ、浮かんでから、さらに2分程度を目安に茹でる
- (4) 1度水にあげて粗熱を取る。濡らしておいた串に刺してでき上がり。白を真ん中にする色のバランスがよい。



## オナリ須美(さいかわすみ)

プロフィール: 管理栄養士&食育インストラクター。現在、シドニーで料理教室を開催中。大人気の子ども向け料理プログラムでは、裁縫と料理を合わせた「家庭科クラス」を開催。2014年最初の子ども向け料理プログラムは「イースターベジタブル」。大人向けには、月1回、昼間に開催されるクラスと土曜日の夜に開催されるクラスで、日々の献立に使えるいろいろな料理を紹介。夜のクラスでは、ワイン片手に楽しく料理が学べる。2014年の大人クラスは、●薬膳で夏バテ解消、●世界のベジタリアン料理、●旅館風懐石料理など、豪州で簡単に手に入る食材を使って、日本人好みのレシピを紹介する。  
Web: www.sumiskitchen.com

## ReadingTown

## 世界10カ国・120拠点で展開する学習塾

リーディング・タウンは世界10カ国で認められたオリジナル学習法で、子どもの考える力と英語力を飛躍的に伸ばすことができる学習塾。

厳選された2,500冊の中からレベルに合った書籍を使用し「読む・書く・話す」力を伸ばします。KindyからYr12まで対応のプログラムを用意。週に1度以上の通塾と、幼稚園児からのe-ラーニング(クイズ形式)で楽しみながら考える力と英語力の飛躍的な向上を目指します。



1対3の少人数制クラス。リーディング・タウン教授法を熟知した経験豊かな先生から細やかな指導が受けられます。

&lt;連絡先&gt;

## まずは無料相談

Strathfield店 (02)9747-5049  
0449-931-003  
Chatswood店 (02)9412-3667  
0452-477-881

<Strathfield>  
Shop 2C, 56-60 The Boulevard, Strathfield NSW  
(Corner of The Boulevard & Morwick Street)  
Email: Strathfield@readingtown.net.au

<Chatswood>  
Shop 2, 58 Neridah Street, Chatswood NSW  
(Opposite to Chatswood Chase Centre)  
Email: Chatswood@readingtown.net.au

シドニー日本人学校  
Sydney Japanese International School

## お子様の学校はお決まりですか?

シドニー日本人学校では、毎月のオープンデー・説明会を通じ、学校の情報をお届けいたします。  
どなたでもご参加いただけます。この機会にぜひお越しください。  
お子様連れの方も大歓迎です。

3月のオープンデー・学校説明会			
3月12日 学校説明会	水曜日	12PM	シドニー日本人会会議室にて (Level 2, 37 Bligh Street Sydney 2000)
3月13日 オープンデー	木曜日	10AM 6PM	シドニー日本人学校にて
3月16日 学校説明会	日曜日	11AM	シドニー日本人学校にて

オープンデーと説明会へのご予約、お問い合わせはお電話、またはメールにてどうぞ



112 Booralie Road, Terrey Hills NSW 2084 Ph: 02 9450 1833 registrar@sjs.nsw.edu.au

## Are you connected in Japan?

Pacific Rim Marketing Group, a leading MLM distribution company, is seeking key distributors for Japan. Our organisation markets products and operates as Herbalife distributors.

If you are connected into Japan and are interested in operating as a KEY distributor with our organisation please SMS your name and contact details to 0412345100 or email Wayne@prmg.com.au



## KUMON

算数・数学・英語・国語  
1-800-458-666  
(フリーダイヤル)

(02) 9467-2200  
(担当: 赤穂)

お近くの教室をご紹介させていただきます。  
お気軽にお問い合わせください。  
KUMON AUSTRALIA & NEW ZEALAND  
http://au.kumonglobal.com  
Email: info-au@kumon.com.au

日本を含む  
世界48カ国で、  
約421万人の子どもたちが  
公文式を学習しています。

※2013年12月現在



## オーストラリア暮らしに役立つ情報満載

オーストラリア暮らしに役立つ情報満載

## NICHIGO PRESSのオンライン版が、さらに見やすく読みやすくなりました！

本紙紹介中の記事アーカイブに加え、毎日更新されるオーストラリアの最新ニュースや住まい、求人、売ります＆買いますなどのクラシファイドが人気のNICHIGO PRESSのオンライン版がパワーアップ！リニューアルのポイントをご紹介しますほか、読者の皆さまに感謝を込めたプレゼント・キャンペーンを開催します。オンライン版を「まだ見たことがない！」という人も、ぜひこの機会にご覧ください。



## point 1 カテゴリー別に情報を入手！気になる話題を日本語で

話題のイベントからビザ、法律問題も

最新のお店情報をご紹介します「特集/インタビュー」や、週末のお出かけや話題のイベントを紹介している「旅行/イベント」。毎日の暮らしの「困った!」という時に役立つ、各専門家による「ビザ」や「マネー/法律/不動産」コラムなど、豊富なバックナンバーに加え、最新情報がより見やすくなりました。



## point 2 求人、住まい、コミュニティ情報が人気のクラシファイド

毎日の生活に役立つ情報が！

学生やワーキング・ホリデーの人人気の「住まい」「求人」情報から、「売ります＆買います」「コミュニティ」など読者の皆さんによる投稿が人気のクラシファイド・コーナー。たくさんのお得役立つ情報が毎日更新されているので、見逃さないように毎日チェックするのがお薦めです。



## point 3 お店やサービス新情報が直接届く「おすすめブログ」

ここでの情報もお得情報も

お店の方による最新情報がブログに直接アップされるのがこちら。旅行会社による航空券情報や学校のエージェンต์によるお得情報、さらにビューティー関連のトピックスまで、生の声をお届けしています。ここでしか見られない、とっておき情報をしっかりチェックしてくださいね。



## point 4 電子版をダウンロードしていつでも情報を持ち歩こう

地図もばっちり街歩きも楽々

今配布中の本紙やバックナンバーはもちろんのこと、便利な地図や電話帳付きのシドニー・ガイド『MOVE』、ゴールドコーストの最新お店情報を紹介している『Let's go!』などもダウンロードが可能。ダウンロード方法は、表紙の画像をクリック(タップ)するだけ！今すぐ情報を持ち歩こう。



## point 5 メール・マガジン開始！お得な最新情報を携帯で

編集部からのおすすめも

オーストラリア暮らしをよりよく知り、楽しんでいただくためのメール・マガジンの配信が4月からスタートします。最新のお店やお得なキャンペーン、話題のスポット、編集部からのおすすめ情報などをお届けします。さらに皆さまの毎日に役立ち、ためになる『日豪プレス』にご期待ください！

この機会に、オンライン版リニューアル記念プレゼント・キャンペーンへご応募ください！

日豪プレスは経営者の方をサポート！オンライン版でお店や商品をご紹介しますか？

紙面だけでなく、オンライン版のブログ・サービスやクラシファイドを利用して読者の人へ情報をお届けしませんか？ 詳しい使い方など、インターネットが苦手な方もスタッフがサポートします。ぜひ気軽にお問い合わせください。<問い合わせ先> 日豪プレス Tel: 02-9211-11551 Emai: bp@nichigo.com.au

## ドドンと64人に当たる！

## オンライン版リニューアル記念！豪華プレゼント・キャンペーン

1977年の創刊から『日豪プレス』を応援してくれている皆さまに、オンライン版のリニューアルを記念してプレゼント・キャンペーンを開催。プレゼントのライン・アップをチェックしたら、ウェブ上の応募フォームよりプレゼントをご応募ください。

## ヒルトン・サーファーズ・パラダイス 2ベッド・ルーム(海側) 2泊3日宿泊券



抽選で1人に

サーファーズ・パラダイスの中心にあり、ゴールドコーストのランドマークとなる5つ星ホテルの宿泊券をプレゼント。美しい砂浜が広がるビーチ側の絶景ルームでリゾート気分を味わいませんか？ コンチネンタル・ブレイクファストとサンセット・ドリンク、軽食が用意された15階のエグゼクティブ・ラウンジも利用可。

提供: Hilton Surfers Paradise

## ソフトな打感が特徴のゼクシオ・マレット・パター34インチ



抽選で2人に

オーストラリアでのゴルフ・ライフを楽しんでいる人にお薦めのプレゼント。3層構造で仕上げられたこのパターは、ソフトな打感と安定した転がり特徴。距離を合わせやすく、最後の1打を狙うのにぴったり。ゴルフの腕を、さらに上げたい人は今すぐ応募を。

提供: Srixon Sports Australia Pty. Ltd

## 日本で大人気の美容アイテムフェイスマスク ルルルンNP



抽選で10人に

日本で「毎日フェイスマスク」を提唱し、シリーズ累計で約500万個を売り上げた「ルルルン」の1番人気商品「フェイスマスク ルルルン NP」をプレゼント！ オーストラリアで崩しがちな肌の調子を、たっぷりの保湿・美白・アンチエイジング成分で整えるのにお薦めの1品。

提供: 株式会社ティエグラウンド

## 紀伊國屋書店で使える20ドル分のお買い物券



抽選で50人に

“KINO”とローカルの人からも親しまれるオーストラリア紀伊國屋書店から20ドル分のお買い物券を50人へ、太っ腹な特大プレゼント。和書から洋書まで幅広い品ぞろえの中から、欲しかった1冊が見つかること間違いなし。新しい世界が開ける本を自分へのご褒美にプレゼントしてみてもいい？

提供: 紀伊國屋書店

## あなたの半生を記事風PDFに！日豪プレスがあなたを取材



抽選で1人に

日豪プレス編集部スタッフが、オーストラリアで暮らしているあなたを取材し、1ページに編集して、記事型のPDFとしてプレゼント！今までの人生についてや家族のこと、趣味のこと。編集部と一緒に振り返りながら記録に残る1ページに仕上げてみませんか？ 永久保存版になること間違いなし！

豪華プレゼント・キャンペーンの応募はこちらから nichigopress.jp/campaign



【プレゼント応募の注意】●1つのメールアドレスにつき、ご応募は1回となります ●プレゼント応募終了は4月19日(土)となります。商品の発送開始は4月下旬を予定しています ●ご入力いただいた情報は、日豪プレスが、商品の発送、メールマガジン配信のほか、個人を特定しない統計的情報として利用いたします。

## オセアニア・南アジア限定

最大2ヶ月！お申し込み月の翌月まで使える

## 日経電子版 無料お試しキャンペーン実施中！

お申し込み期間: 2014年3月末日まで

お申し込み URL: nikkei.asia/denshi-otameshi/

記事保存 最大1000本!

キーワード登録で、記事をラクラク自動収集

過去の記事検索で、必要な情報入手



デンシバ

基本料金 法人契約.....1 IDあたり月額 \$S60 (3 ID以上をご契約の場合) (請求書発行) シンガポールドル | 個人契約...月額 4,200円 (クレジットカード払い)

※創刊からの電子版独自の記事、過去1週間の朝刊・夕刊からの記事検索が可能です。

※1人につき1 IDのご利用となります。

シンガポールドル

個人契約...月額 4,200円 (クレジットカード払い)

日経アジア社 NIKKEI ASIA PTE LTD Tel: (65) 6336-4122 Fax: (65) 6336-4016 E-mail: sales@nikkei.com.sg

## 日本経済新聞 電子版



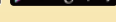
ひとつのIDでパソコン、iPad、iPhone、Android搭載のスマートフォン・タブレットから日経の最新ニュースが読めます。

※iPad、iPhoneは米国および他の国々で登録されたApple Inc.の商標です。App StoreはApple Inc.のサービスマークです。Androidは、Google Inc.の商標または登録商標です。

日本経済新聞 紙面ビューアー



Available on the App Store



Google play

## KDDIオーストラリア

トータルITソリューション

KDDI Australia

ご家庭向けのADSL2+

- ✓ ダウンロード 最大速20Mbps
- ✓ オン・オフピークの 時間規制なし
- ✓ 契約期間: 1カ月~



法人向け総合ITコンサルティング

国内・国際拠点間ネットワークソリューション



お問い合わせ・お申込は日本語フリーダイヤルへ

1800-800-477

ホームページ: www.kddi.com.au  
Eメール: info@kddi.com.au



## メルボルンを中心とした、VIC・SA・TAS情報ページ

Melbo

## Contents

■ローカル&amp;コミュニティ・ニュース

■メルボルン・イベント・ガイド

そのほかメルボルンならではの連載コラムやレポートなど盛りだくさんの内容でお届けします！



©The Australian Grand Prix Corporation

3月のメルボルン・イベントのハイライトは、3月13日から16日まで開催される、モータースポーツの最高峰「F1グランプリ」。1周5.3キロ、コーナーの緩急が大きいコース・デザインで有名な「アルバート・パーク・サーキット」は公園内の湖を囲むように設計されている。普段はのんびり運転できる公道になっているが、この期間は数秒を競う熱いレースを観戦しに、世界中から人々が集まる。会場内にはキッズ・コーナー、アクション・ゾーン・コーナーなど、レース観戦のほかにも楽しめるイベントが盛りだくさん。

■Formula 1 Australian Grand Prix  
日時：3月13日（木）～16日（日）  
会場：Albert Park  
Web: www.grandprix.com.au

## 日本の夏祭りに1万5,000人の人出

最高気温39度の猛暑となった2月2日、2010年からメルボルンの夏の恒例行事となっている日本の夏祭り「メルボルン・ジャパニーズ・サマー・フェスティバル」（メルボルン日本商工会議所／メルボルン日本人会共催）が開催された。今年は、これまでのドックランズから市内フェデレーション・スクエアに会場を移して行われ、主催者発表では約1万5,000人の来場者で賑わった。

開会式では、高田光進・日本人会会長（オーストラリア三菱商事会社）が「皆さん、ようこそ。今日は日本の真夏よりも暑い日になりそうですが、心行くまで日本の夏祭りをお楽しみください」と挨拶。続いて登壇した側嶋秀展・メルボルン日本国総領事は、「この多文化共生社会の中で、日本と豪州が経済的・文化的に関係を深め、さまざまなビジネスや文化事業を共同で実施していることが、3年連続でメルボルンが世界一暮らしやすい街に選ばれている理由」と述べ、その最たる例である同祭りに来場し参加しているメルボルン市民に感謝の意を伝えた。

会場では22の日本食屋台がさまざまな日本食、屋台フードを販売したほか、水ヨーヨー釣りや盆踊りなど夏祭り定番のゲーム、催しが人気を博した。メイン・ステージではメルボルン日本人学校生徒による花笠音頭、「和太鼓りんど」による和太鼓ステージ、ブランドン・リー氏の琴演奏、武神館道場による武術パフォーマンスなどが披露された。またブルース・シンガーのジョージ川上さんと津軽三味線奏者の只野徳子さんによる、メルボルンの日本人人気ユニット「George & Noriko」も登場し、おなじみの楽曲や新曲で会場を沸かせた。

同祭りで行われたラッフルの収益金約5,000ドルは、1月のVIC州の山火事復興、東日本大震災の復興のために半額ずつ寄付された。



ヤラ川沿いの日本食屋台は今回も大盛況だった



艶やかな浴衣に身を包んだ子どもたち。猛暑の中でも楽しく遊んでいた

んによる、メルボルンの日本人人気ユニット「George & Noriko」も登場し、おなじみの楽曲や新曲で会場を沸かせた。

同祭りで行われたラッフルの収益金約5,000ドルは、1月のVIC州の山火事復興、東日本大震災の復興のために半額ずつ寄付された。

日本から上原、野村が参戦  
LPGA米女子ツアー第2戦

ゴルフのLPGA米女子ツアーの今季第2戦、ISPSハンダ豪州女子オープンが2月13～16日、メルボルンのビクトリア・ゴルフ・クラブ（バー72）で開催され、日本から上原彩子、野村敏京の2選手が参戦した。野村が23位、上原が33位と、両選手ともまずまずの滑り出しだったバハマでの開幕戦に続く出場となった。

予選初日の13日、上原は4バーディー、2ボギー、野村も3バーディー、1ボギーと、ともに2アンダーの70で首位と4打差の25位で発進。2日目も、ともに5バーディー、1ボギーの68で回り、通算6アンダー、138の12位と好位置で決勝ラウンドに進んだ。

続く第3ラウンドは、野村は4バーディー、3ボギーの71で通算7アンダー、209とスコアを伸ばしたものの16位に順位を下げ、同じく12位で出た上原は74で回り、通算4アンダー、212で37位で後退した。

巻き返しを図りたい最終日は、前日までの好天から一転し、試合直前までの雨と強風の中で試合がスタート。上原、野村ともに読みにくい風に悩まされスコアを崩し、野村は通算1アンダーの287で39位、



第3ラウンドは同組で回った野村敏京選手（左）と上原彩子選手

上原はイーブンパーの288で45位に終わった。

試合後のインタビューで野村は「いい日もあれば悪い日もある。（最終日崩れたのは）疲れが原因かもしれない。筋力トレーニングで体調を万全にしたい」、上原は「コンディションの変化に対応できる集中力の持続が必要。来週、再来週と続く試合では1週ごとのタイム・マネジメントを大切にしたい」と語り、気を引き締めた。

優勝は通算12アンダーの276で回った地元オーストラリアのベテラン、カーリー・ウェプ。米ツアー通算勝利を40とした。（メルボルン支局＝原田糾）

サッカー横浜マリノス対メルボルン・ビクトリー  
メルボルンで試合

2014年のアジア・サッカークラブ王者を決めるAFCチャンピオンズ・リーグ予選ステージで、横浜マリノス対メルボルン・ビクトリーが3月18日、メルボルンで対決する。

この大会は、アジアのクラブ・チームにとって最も権威のある大会で、優勝したクラブには賞金のほか、同年度に開催されるFIFAクラブ・ワールドカップへの出場権が与えられる。

15年にオーストラリアで開催される、AFCアジア・カップまで1年を切り、オーストラリアのサッカー人気は、今後も拡大すると思われる。日本チームのAウェー試合をサポートするため、多くの日本人サポーターの来場が期待されている。

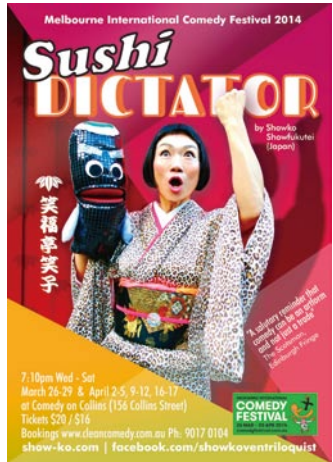
■横浜マリノス対メルボルン・ビクトリー試合  
日時：3月18日（火）7:30PMキックオフ  
会場：AAMI Park, Melbourne

日本のお笑いをメルボルンで  
笑福亭笑子さん、コメディ・フェスティバル出演

世界的に活動する日本人落語家、笑福亭笑子さんが、3月26日から始まるメルボルンコメディ・フェスティバルで、落語にバペットを取り入れた「バペット落語」を披露する。

同氏は、上方落語界にシンガポールで弟子入り。元は学校や老人ホームで交通安全教室を開く兵庫県警神戸市交通安全指導員だった。交通安全教室などで習得した腹話術を駆使し、2004年から日本をはじめ、イギリス、オーストラリアなどで精力的に落語の公演を行い、各国の人々を楽しませている。

今回の舞台は「シ・ディクテーター」。三味線のライブも加えた公演は、スコットランドのエディンバラ・プリンジでも大絶賛を受けている。笑福亭笑子さんのバペット落語は、フェスティバル期間中の毎週水曜日から金曜まで、メルボルン市内のコメディ・オン・コリンズで開催される。



バペット落語を披露する笑福亭笑子さん

■Showko Sushi Dictator  
会場：Comedy on Collins, The Scots' Church Assembly Hall Bldg., 156 Collins St., Melbourne  
日時：3月26日（水）～4月17日（木）水～土7:10PM開演  
料金：大人\$20、コンセンション\$16  
Web: www.show-ko.com

## 領事館からのお知らせ

メルボルン市中心部の歩道上で、邦人に対する、スリ集団による窃盗被害が発生しました。被害者は、午後10時ごろ、市内の大通りに面した銀行の前で、東南アジア系と見られる、子連れの5～6人の集団に道を尋ねられました。女性や子どももいたことから警戒心をゆるめて親切に道案内をした後、しばらくして背負っていたリュックサックの中から財布が盗まれていることに気付きました。犯人たちは、被害者に警戒心を持たないように近づき、数人で注意を引きつけているわずかに1分足らずの隙に、財布を抜き取るという巧妙な手口で犯行に及んでいます。このうな被害に遭わないために、以下の点に留意

して、注意を怠らないようにしてください。  
・買い物時、ATM利用時は、財布をしまつとこを犯人が見ている可能性があるため、急いでいても、歩き出す前にしっかりと鞆にしまつようにする。  
・人で混み合う場所、公共交通機関内では、リュックサックを背中に背負っているとし、ファスナーを開けられて被害に遭う可能性があるため、身体の前で持つなど、荷物から目を離さないようにする。  
・特に夜間には、見知らぬ人に声をかけられた場合には、たとえ相手が女性や子どもであっても、十分に警戒すること。過去には、女性強盗団による被害も発生している。

オーストラリア国内の平和への動き、メンバーの平和への思いをお伝えするコラム

## JfPピースフル通信



第61回 訪問記 - 仮設、飯館、南相馬  
松岡智広 (JfP メンバー)

1月上旬の週末の午後、福島駅西口。飯館村の酪農家・長谷川さんと再会。雪がちらつく中、車は北東へ。交差点の電光掲示板は天気予報に続いて空間放射線量。30分ほどで着いた仮設住宅で長谷川さんの奥様が満面の笑み。2013年3月、長谷川夫妻の豪州各地での講演旅行に一緒に以来だった。ビール、すき焼き、先日京都での講演のお礼にももらったという純米大吟醸。仮設と言っても、すでに2年。今まで線量が高くてダメだったが大丈夫なのがようやく手に入ったと、あんぼ柿。温かいもてなしに再会の夜は更ける。

翌朝、これから向かう飯館の最低気温はマイナス10度とテレビが言う。ご飯と味噌汁と焼き魚。何とかコタツから這い出し、飯館の長谷川さんの本当の家へ。まだ福島市街の延長の平地、葉が落ちて幹と枝だけの木々が続く冬景色に映える異質なオレンジ色。線量が高くて出荷できない名産の柿は、損害賠償の証拠として木の根元に集められたまま朽ちていく。飯館は上り始めた太陽の方角に見える山々の向こう。山道に入り、徐々に雪深くなり、路面中を雪が覆い尽くすころに飯館村の看板。突如道端に黒い袋の積み重なった巨大な山と除染作業中というノボリ。仮の置き場が設置されるまでの「仮置き場」のはずが、いつまでたっても「仮置き場」は設置されず、「仮仮置き場」に積み重なる「除染」で出た放射性残土。集落をいくつか抜け、照り返しの眩しい雪原

となった広大な敷地を見下ろす長谷川さんの本当の家。正月飾りと表札、玄関、茶の間の掘りごたつ。仏壇脇のカレンダーは2011年3月のまま。神棚に貼られた孫の命名の日付の方が新しい。家族で建てた給餌棟の中は、まだ新品のトラクター、自ら工夫して溶接した給餌用のパイプ。完成後わずか数カ月で、地震、水蒸気爆発、直ちに健康に影響はありません。村を回ると、すぐにまた出くわす延々と続く黒い袋の山。2年以上経ち、既に崩れかかった山。孫が通うはずだった学校のそばにも山。さらに東へ山を越え海側の南相馬へ。前年3月にメルボルンに1週間滞在した中学生と再会。高校受験1週間前。南相馬市長選と成人式のにぎわい。しかし、車で5分走ると津波のもたらした棄景、奇跡の一本松。日が傾いたので再び山を越え、福島駅へ。ダッシュボードの下には今まで気づかなかった線量計が。「ピーピーうるさいから普段は切ってある」と言う。みるみる上がる線量、警告音と赤いランプ。すっかり目の暮れた福島駅。新幹線で一時間半後には東京駅の喧騒が、「並べて世は事も無し」と謳う。



Japanese for Peaceプロフィール  
2005年3月に設立した日本人を中心とする平和活動グループ。毎年8月に広島・長崎平和コンサートを開催。そのほか多数のイベントを企画すると同時に、地元のグループや活動家、他民族のグループとも交流を持ち、平和活動のネットワークを広げている。  
Web: www.jfp.org.au  
Email: info@jfp.org.au

Frankston Waterfront

StoryLand

Open daily at 10am

Google Maps Reference:  
510N Nepean Highway Frankston, 3199

Sand Sculpting Australia presents

StoryLand

砂の彫刻展「Story Land」  
4月27日まで毎日開催

国内外の著名な彫刻家が3,500トンもの砂から作り出す迫力満点の国内最大の砂の彫刻展が、今年も4月27日(日)までフランクストン・ウォーターフロントで開催されます。

今年のテーマは「Story Land」。映画やテレビ、絵本などでおなじみのキャラクターが場内を埋め尽くします。ハリーポッター、アングリバーズ、ドラゴンズ、ミスター・メン・アンド・リトル・ミス、はらぺこあおむし、アンジェリーナ・バレリーナ、スポット・アンド・ドッグなど、子どもが大好きな砂の彫刻に乞うご期待。

砂の彫刻ワークショップや彫刻家による実演のほか、フェイス・ペインティング、サンド・アートや砂の絵ボトルの教室、巨大砂場、レゴ・ゾーンなど、大人も子どもも楽しめるアクティビティが盛りだくさん！

Web: sandsculpting.com.au  
Facebook: facebook.com/sandsculptingaustralia  
予約Tel: (03)5986-6684 Email: admin@sandstormevents.com.au  
※団体予約は割引あり！

Proudly hosted by: Frankston City

Sandstorm

Frankston City

THALGO LA BEAUTE MARINE

店舗拡大のため  
美容師募集中！

詳細はTELにて  
お問合せ下さい。

完全予約制  
Open 11:00-19:30  
Monday Closed

LATT MELBOURNE Melbourne's official THALGO salon

はじめてのお客様対象キャンペーン  
20%OFF

かわいい☆きれいになりたい方へのご褒美企画

初回限定 20%OFF キャンペーン

有効期限 2014年3月30日迄

ヘアカット、ヘアカラー、ヘッドスパ、ヘアトリートメント、デジタルパーマ、縮毛矯正、ストレートパーマ、ヘアセット etc..

※ご予約の際に必ず「日曜プレスを見た」とお伝え下さい ※事前にご予約無き場合は適用できません ※初めてご来店のお客様に限りヘアメニュー20%OFF ※11時～14時の間にご来店のお客様（土曜日除く） ※美容師のご指名はできません ※プライダサービス除く ※料金等はお問合せ下さい

LATT MELBOURNE美容室のプロ達があなたの「美」を最高に引き出します。

トータルヘア・ビューティー&ブライダルサロン スタッフ全員日本人のため快適&安心です

Latt Melbourne Hair, Beauty & Bridal  
1st Floor, 108-110 Little Bourke St, Melbourne, Vic. 3000  
www.lattmelbourne.com.au E.info@lattmelbourne.com.au

ご予約は日本語でお気軽に  
Tel: (03)9650-5878  
Mob: 042-339-8568







## Melbourne EVENT GUIDE

■メルボルンを中心にVIC州、SA州、TAS州の情報を掲載しています。  
■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

## EXHIBITION

### 砂の彫刻展「ストーリー・ランド」

Sand Sculpting Australia 2013 "Story Land"

今年のテーマは「ストーリー・ランド」。絵本や映画の中から飛び出したハリー・ポッター、はらぺこあおむしなど、おなじみのキャラクターを3,500トンもの砂で再現する。サンド・アートやサンド・ボトルのワークショップのコーナー、巨大砂場などもあり、友達や親子連れで楽しめる。

▼会場：510N Nepean Hwy, Frankston, VIC ▼日時：開催中～4月27日（日）月～金10AM～4PM、土・日10AM～6PM ▼料金：大人\$12.50、コンセクション\$10、子ども（3～12歳）\$9、家族（大人2人、子ども2人）\$39（追加の子ども1人ごとに\$6）、事前予約のグループは15人以上で1人\$7.50、20人以上で1人\$6.50 ▼Tel: 1300-322-842 ★Web: www.sandstormevents.com.au

## FILM

### アライアンス・フランセーズ・フランス映画祭

Alliance Française French Film Festival

毎年恒例のフランス映画祭が豪土で開催される。今年のオープニングを飾るのは

「ザ・フィニッシャーズ」。脳性麻痺で車椅子の息子と元トライアスロン選手の父親が、トライアスロンを通して親子の絆を取り戻していく感動作。2013年のセザール賞5部門にノミネートされたレジス・ロワサル監督の「バビュール」も必見。50年代カルチャー満載で、カラフルな映像が印象的な作品だ。



「The finishers」

◎フランス映画祭の各都市共通ペア・チケットを1名様に抽選でプレゼントします。①名前、②住所、③電話番号、④メルボルン・ページへの意見を見て、Eメールで「viceditor@nichigo.com.au」までお送りください。

▼会場：メルボルン・アデレート市内近郊各地映画館 ▼日時：メルボルン3月5日（水）～23日（日）、アデレード3月20日（水）～4月5日（火） ▼料金：大人\$20、コンセクション\$17、子ども\$14.50 ▼Tel: 03-9525-3463（メルボルン）、08-8272-4281（アデレード） ★Web: www.affrenchfilmfestival.org

## FASHION

### ザ・ヴァージン・オーストラリア・メルボルン・ファッション・フェスティバル

The Virgin Australia Melbourne Fashion Festival



Photo=Lucas Dawson

国内ファッション・デザイナーのランウェイや美容ワークショップ、映画、展示、セミナー、オープン・スタジオなどファッション・

イベントが盛りだくさんの1週間。最新のファッションのランウェイが見られる絶好のチャンス。

▼会場：メルボルン市内各地 ▼日程：3月17（月）～23日（日） ▼時間・料金：プログラムにより異なる ▼Tel: (03)9654-5599 ★Web: www.lmff.com.au

## EXPO

### メルボルン・インターナショナル・フラワー・アンド・ガーデン・ショー

Melbourne International Flower and Garden Show

世界でもトップ5にランクインする南半球最大の園芸イベント。花や園芸用品の店が並び、フローラル・デザイン・ワークショップでブーケの作り方やライブで作上げられる生け花や植物を使ったファッション・デザイン、ランドスケープ彫刻などのコンペ作品を楽しめる。

▼会場：Royal Exhibition Building and Carlton Gardens, 9 Nicholson St., Carlton ▼日時：3月26日（水）～30日（日） 9AM～5PM ▼料金：大人\$27、コンセクション\$19、子ども\$10（5歳以下無料）、家族（大人2人、子ども2人）\$55 ★Web: www.melbflowershow.com.au

## FESTIVAL

### メルボルン国際コメディ・フェスティバル

Melbourne International Comedy Festival



French Women Do Everything Better by Kate Hanley

世界3大コメディ・フェスティバルといえば、エディンバラ、モントリオール、そして

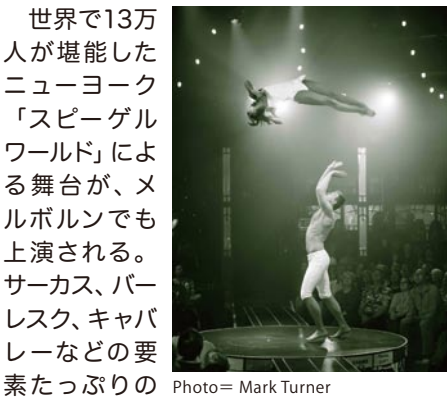
メルボルン。今年も国内外で活躍するコメディアンが集結する。一昨年、オーストラリア人芸者の実話を基にした舞台でデビューしたコメディアン、ケイト・ハンリーが今年はフランス人マダムのコメディに挑戦。今回も会場を大いに沸かすてくれる。

▼会場：メルボルン市内各地 ▼日程：3月26日（水）～4月20日（日） ▼料金：イベントにより異なる ▼Tel: (03)9245-3700 ★Web: www.comedyfestival.com.au

## PERFORMANCE

### エンパイア・スピーゲルワールド

Empire Spiegelworld



Photo= Mark Turner

世界で13万人が堪能したニューヨーク「スピーゲルワールド」による舞台が、メルボルンでも上演される。サーカス、バレエ、レスク、キャバレなどの要素たっぷりの大人向けのエンターテインメント・ショー。巨大鉄製の輪を操る日本人キャスト吉川泰昭さんも登場し、アクロバティックな技でショーを盛り上げる。

③3月11日（火）7:30PMの公演のペア・チケットを2名様に抽選でプレゼントします。件名を「エンパイア・スピーゲルワールド」とし①名前、②住所、③電話番号、④メルボルン・ページへの意見を書いて、Eメールで「viceditor@nichigo.com.au」までお送りください。

▼会場：The Rooftop at Crown Melbourne, 8 Whiteman St., Southbank ▼日時：3月11日（火）～4月20日（日） 火～水7:30PM、金・土7:30～9:30PM、日7PM ▼料金：火～水\$49～129、金～日\$59～149 ★Web: www.empireaustralia.com

## タスマニア再・発・見

No.67 色彩と文化の融合 サラマンカ・マーケット 文=千々岩健一郎

世界の名だたる旅行ガイド、ロンリー・プラネットの「世界で訪れるべき都市ベスト10」の1つとしてホバートが取り上げられたのは2013年。「聳え立つウェントントン山の麓、ダーウェントの河岸に広がる安息の地は今や豊かな文化の融合の場を主張し、それは毎週土曜日、有名なサラマンカ・マーケットによって具現化される…」と誌面のカラーの発表文書にあった。新設の「MONA」や、改装され



カラフルなソックスと帽子の売店



ウェントントン山をバックにしたマーケット風景

千々岩 健一郎 プロフィール  
タスマニア在住21年。1995年より旅行サービス会社JIPRの代表として、タスマニアを日本語で案内する同社の運営を行うとともに、ネイチャーガイドとして活躍。特に植物関係の道楽が深く、その専門知識をもとに各種の自然観察ツアーやメディア・プロジェクトなどを手がけている。北海道大学農学部出身。

開催される恒例イベントである。1972年、ホバート市の1議員の提案で始められた最初のマーケットはわずかに12の出店だった。それが年々発展し、現在はおよそ300店舗、毎週の集客は2万5,000人から4万人の規模にまで拡大している。野菜果物蜂蜜などの食材や、芸術品、骨董、木工品、ガラスや陶器の工芸品、布製品、植木、種苗が販売されているほか、レストランにワイナリー、さらに大々的に演奏する民謡グループや片間でバイオリンを奏する子どもの小遣い稼ぎまで多岐に渡る。

マルチカルチャーの国オーストラリアを象徴するように、世界各国の文化の香りのする品物もあるが、同時に手造りの作者の工夫や個性にあふれるものも多い。売り場の色彩の豊かさは歩いていてだけで目を奪われる。季節の切花、ラオスのおばさんの野菜売り、カラフルな帽子や傘下の露店、大きな木箱にいっぱい採れたてリンゴなど、思わずカメラで写し取りたいシーンばかり。

旅行の際にはぜひとも土曜日の1日、ホバートでの自由時間を取れるように計画しているかがだろう。この機会に、午後からダーウェント・リバーのクルーズ船に乗って、今お話しする美術館MONAにも足を運んでみよう。

## ベン・ホルトの豪州ワイン物語

### ヨーロッパ旅行フランス編 斜面と牡蠣

フランス北部についてもう少しだけ長居させてもらいたい。読者の皆さんは「シャブリ」という産地名を見聞きしたことがあるだろう。どんなところかを調べに行ってみよう。車で向かう間、フランス・ワインについてちょっと話そう。世界中の消費者に対して、フランス＝ワイン、ワイン＝フランスというイメージ。ほかのワイン生産国がたくさんあるにもかかわらず、明らかにその関連性は強く、永続的だ。フランス・ワインについて1つ注目すべき点は、どこで何の品種が栽培され、収穫量、成熟度、そして多くの場合、どのようにワインが造られるべきかなどの規制が細かく定義されていることだ。この管理システム（正式に原産地呼称統制、「AOC」と言われる）は、フランス産ワインの半分弱に適用する。これが消費者にとって有益かどうかについて、結論は出ていないと思う。新しい試みや、革新的余地は制限されていると想像できるだろう。数々のオーストラリアの例の通り、ブドウ園がどこに位置しているかによって、すなわち緯度、海拔、太陽に向かって方位—ブドウの育ち具合と達成可能な風味に大きな影響を与える。これは成長期中の太陽の強さと1日の日照時間がどれだけあったかによる。シャブリの地域について言えば、涼しい気候のためブドウ園の傾斜の方向はベ

リーの成長にとって重要。南向きが望ましい方向であることは明らかだ。さらに、どの国のワイン造りの地域よりもフランスはワイン造りの長い歴史を通じ、ブドウ園を植える際には、地学にのって行っている。フランスの「テロワール」の概念は、基礎岩盤や土壌を理解し、それがどのようにブドウの品質に影響を及ぼすかを具体化したものだ。シャブリには、ユニークな地質がある。およそ1億5,000年前の古代の海の残骸が固まった石灰岩と粘土土壌がシャブリのテロワールだ。アンモナイト、オウムガイ、牡蠣など、いろいろな種類の化石が土壌から発見されている。イギリス海峡を挟んだドーセットのキンメリッジシャブリは100%シャルドネだ。若い時は明るい緑の色合いでやや硬く石っぽい鉱物の特性。良いシャブリになるには10年もしくはそれより長くかかる。オーストラリアのセミヨンという品種を彷彿させる。ぜひ、シャブリを見つけて、皆さんの感想を教えてください。

ワインについての皆さんの質問を受け付けています。日豪プレスフェイスブック、メール（viceditor@nichigo.com.au）までお送りください。

### ■ローカル・ゴルフ・リポート① (報告=国富淳子)

## JGA婦人部2月度月例杯は江頭さんが優勝

2月10日にサンドリンガムGCで行われたJGA婦人部2月度月例杯に7人が参加しました。猛暑の日々も過ぎ、少し風があったものの、天候に恵まれた週末でした。江頭さんが素晴らしいショットを決めて、見事に優勝されました。2位は国富さん、3位に入賞したグリーンウッドさんは、グロス90でベスト・グロスに輝きました。

■第28回50会ゴルフコンペRESULTS (敬称略)

	氏名	グロス	ネット
優勝	江頭朋子	94	67
2位	国富淳子	97	68
3位	グリーンウッド加代子	90	70
ベスグロ	グリーンウッド 加代子	90	-

■ローカル・ゴルフ・リポート② (報告=斉藤繁雄)

## JGA NEC杯は安田さんが圧勝、JGAストローク・ネット・アグリゲート大会は山本・前田さんペアが優勝

2月1日にサンドリンガムGCで行われたNEC杯に27人が参加しました。スタート時の薄雲はすぐに晴れ、気温が上昇して暑苦しく、ゴルフよりもプールや海辺に出かけたい天候でした。このコンディションの中、ネットのアンダーパーが好スコアだった人が10位内に9人という、激しい熱戦が繰り広げられました。中でもネット



左から、プレゼンターの垣下さん、優勝者・安田さん



左から、優勝ペアの山本さん、前田さん

ト57を叩き出した安田さんは圧巻で、特にインデックス1の16ホールで残り200メートル強の第2打をピンに当て、難なくバーディーと見事に優勝でした。今年は好スコアでの入賞者が続き、今後もJGAのコンペが楽しみです。また、2月16日に「JGA Stroke Net Aggregate」大会も開催され、ペアのネット合計で競い、12組が参加しました。このペア戦を見事優勝したのは、大ベテランの山本文彦さんと、JGA大会2回目の参加となる最若手の前田勝俊さんの異色コンビでした。山本さんはひさびさの優勝で感無量な面持ちでスピーチをされ、前田さんは「今後も優勝を狙っていきたい」と話してくださいました。

■JGA 2月1日開催 NEC杯RESULTS (敬称略)

Results	氏名	グロス	ネット
優勝	安田政秀 (TOYOTA)	76	57
2位	西田耕次 (TBK)	92	64
3位	垣下義雄 (NEC)	93	65
ベスグロ	安田政秀 (TOYOTA)	76	-

■JGA 2月16日開催 STROKE NET AGGREGATE大会RESULTS (敬称略)

Results	氏名	グロス	ネット
優勝	山本文彦 (野澤組AU)	87	138
	前田勝俊 (Kline)	88	
2位	伊藤好一 (PTO TENNIS)	90	140
	伊藤とし子 (婦人部)	94	
3位	古橋利男	82	
	吉住保次	92	

### ■ローカル・ゴルフ・リポート③ (報告=大前勝俊)

## 50会ゴルフ・コンペ伊藤準さんが優勝

第28回50会ゴルフ・コンペが、2月9日にセンチナリー・パークGCで開催されました。当日は35度を越える炎天下で、強風が吹き荒れる中での開催でした。そんな中、終始安定したプレーで伊藤さんがベスグロで初優勝を果たし、2位には楠本さん、3



左から、楠本さん、優勝者の伊藤さん、庫田さん

位は庫田さんが入賞しました。今回のコンペで合計50ドルの東日本大震災義援金を参加者から集めることができました。次回は4月6日、アルバート・パークGCで開催予定です。

■第28回50会ゴルフコンペRESULTS (敬称略)

	氏名	グロス	ネット
優勝	伊藤準 (50会)	89	43
2位	楠本店 (Staff Solutions Australia)	103	32
3位	庫田典明 (道)	95	30
ベスグロ	伊藤準 (50会)	89	-

■ローカル・ゴルフ・リポート④ (報告=メル道会一同)

## 伊藤とし子さんが好スコアで優勝

第247回メル道会ゴルフ大会が、2月9日にリングウッドGCで30人が参加し、開催されました。この日は41度という、大会中止も危ぶまれるほどの猛暑でした。ほかのプレーヤーがスコアを崩す中、奄美大島出身の強みを生かし暑さを味方につけた。伊藤とし子さんが、アウト44、イン46、トータル90という好スコアで、見事優勝を飾りました。次回は、3月9日にヤラ・ベントGCで開催予定です。



左から、高具さん、優勝者・伊藤さん、林さん

■第247回メル道会ゴルフコンペRESULTS (敬称略)

	氏名	グロス	ネット
優勝	伊藤とし子	90	61
2位	高具よし	80	63
3位	林廣行	82	64
ベスグロ	林廣行	82	-

■ローカル・ゴルフ・リポート 掲載ガイドラインのお知らせ  
当欄の掲載率は下記の通りです。  
1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフ・コンペであること  
2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆名、連絡先を明記したコンペ当日のリポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。  
送り先: viceditor@nichigo.com.au

## 719人の子どもたちが地球の未来を願う ハッピーバード・プロジェクト

ケアンズの小学生たちが、地球環境の未来への願いを込めたアートを作成した。プロジェクトを企画し、子どもたちとともに作品を完成させたケアンズ在住のアーティスト、アシュリン裕美さんにお話を聞いた。

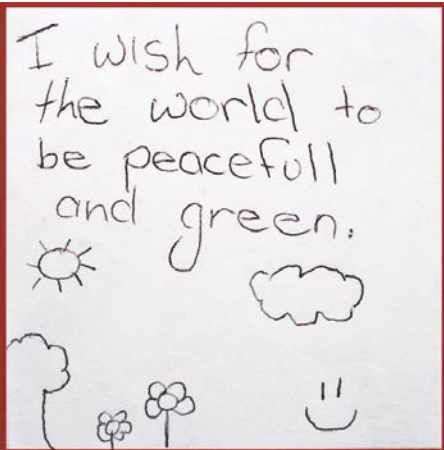
ケアンズのアーティスト、アシュリン・裕美さんが中心となって製作されたアート「ハッピーバード・プロジェクト」。ケアンズのトリニティー・ビーチ・ステート小学校に通う719人の子どもたちが、地球の未来へ願いを込めて折り紙1つ1つにメッセージを描き、折り鶴にしたものをキャンパス上に集め、大きな1つのアートとして作り上げた作品だ。「文字がまだ上手に書けない年齢の子どもたちには、絵を描いて願いを表現してもらいました。木々や虹、サメなどの絵も集まりました」と語る裕美さん。高学年の子どもたちからは「温暖化と森林破壊がこれ以上進みませんように」「地球が健康で人々がお互いを助け合えますように。みんなが幸せで、木々が伐採されませんように」といったメッセージが集まったという。裕美さんは2010年、以前暮らしていたオーストラリア州のブルームでも、地元の人たちとともに、環境への願いを込めて同じような千羽鶴のプロジェクトを行っている。作品は最後にアート・オークションにかけて、集まった売り上げ金はすべてエンヴィロン・キンバリー環境団体に寄付した。また、同氏は100羽の鶴を1時間14分25秒で折るという、ギネス世界新記録の保持者でもある。「オーストラリアに来る以前は、折り紙は子どものころに遊んだくらいで、特に興



(Photo: Mimi Tanaka ©Mimi Tanaka.com)



小さな折り鶴1つ1つに、地球への願いが込められた (Photo: Mimi Tanaka ©Mimi Tanaka.com)



子どもたちから集まったメッセージの写真も作品とともに展示されている (Photo: Mimi Tanaka ©Mimi Tanaka.com)



暮らしの  
情報ページ

## 日豪プレス・クラシファイド

求人、ファームステイ、不動産、売ります・買いますなど、暮らしに役立つ情報を盛りだくさんでお届け。お申し込み方法、そのほかのお問い合わせはこちらまで。  
Email: [advert@nichigo.com.au](mailto:advert@nichigo.com.au) Tel: (02)9211-1155

SYDNEY  
シドニー

## 求人 レストラン

ニュートラルベイの九州レストランではウェイター/ウェイトレス、キッチンハンド、板前を募集しています。ランチとディナー。  
TEL: 9953-8272 (木森、吉田)

Bondi Junction Sushi Train ではキッチン、フロアスタッフを募集中です。未経験者OK。まずはお電話を。Tel: 9387-3774

## 求人 そのほか

ハイヤーカー、TV (ミニバス)の運転手募集中  
時間にフレキシブルで経験のある方  
歓迎致します。ご連絡ください。  
YSリムジン tel: 0438 362 877

『海外添乗員』若干名募集中!  
海外専門の添乗員になりませんか?  
(株)ボイスエンタープライズ関西支店  
詳しくは<http://www.voice-e.jp>  
お問い合わせ [kansai@voice-e.jp](mailto:kansai@voice-e.jp)

## フラットメイト

ニュータウン、新築、家具付き、ネット環境  
(Wi-Fi)、各部屋鍵付き、TV付き、  
バス・電車駅近。シェア\$140/W〜、  
オウン\$165/W〜 (0420-956-508)

nichigopress.jp

## 教えます

子供から大人まで楽しいピアノレッスン  
教師歴14年。30分\$30/St Leonard's駅すぐ。  
出張要相談。無料トライアルレッスンして  
おります。0404338394 井川迄

JETS学習塾 14年度新入塾生受付中  
Y1-Y12英数国。 母親英会話も始めます。  
詳細は0405-270-817 or  
[rie@bullet.net.au](mailto:rie@bullet.net.au) まで。

初心者から美大受験生迄、デッサン水彩油  
絵、クレパス、Studio Ululu絵画教室9499-  
7791 settyk@tpg.com.au 節子

## 買います

大好評! 中古車買い取り専門 高価即金!  
求む良質車! 自宅まで無料査定・引き取り  
20年以上の信頼と安心のAUSNIC TRADING  
Tel/Fax: 4341-6275 榎本まで

## お知らせ

空港まではタクシーで、とお考えですか?  
ペンツのハイヤーカーで日本人ドライバーがご  
自宅までお迎えにまいります。また皆様に代わ  
りお客様の空港でのお出迎も承ります。市内  
/空港間\$50、ノースブリッジ\$55、モスマン、  
チャッツウッド\$60、キララ、ゴードン\$65、  
セントアイビス\$80。観光チャーターも\$50/hr  
より承ります。(+GST) ご予約・お問い合わせ  
は、さくらリムジン Tel:0414-275-429  
[sakuralimo@ozemail.com.au](mailto:sakuralimo@ozemail.com.au)

## 暮らしの情報

YS リムジン  
空港 & チャーター・サービス  
快適な送迎と旅の思い出をお届けいたします。  
ビジネス・パートナー、お友達にもより良い印象を  
与える事が出来るでしょう。  
観光、ビジネス・チャーター、ウエディング、  
お客様方に代わり日本等からのお客様 (ビジター)  
を空港でお出迎えいたします。  
クレジット・カードでのお支払いも可能。  
・ SUV (Lexus RX450h)  
・ セダン (Mercedes Benz E350)  
・ ミニバス (Toyota Tarago GLX)  
(Mercedes Benz Viano)  
Tel: 0438 362 877 Web: [www.yslimo.com](http://www.yslimo.com)  
Email: [info@yslimo.com.au](mailto:info@yslimo.com.au)

【害虫駆除承ります】  
GREEN POWER PEST CONTROL &  
TERMITE & CARPET CLEANING  
結果に満足できなかった場合は返金致します。  
(条件付き) 0433-025-012

ハンディマンサービス (HANDYMAN)  
建築業者に頼めないような住宅内の補修工事・  
網戸の張替え、ドアノブの取替え等お気軽に  
ご連絡下さい。経験豊富な大工が対応します  
HANDY PRO ウェノ 0414493800  
Carpenter License:235399c

◆◆◆◆ ハンディマンサービス ◆◆◆◆  
簡単なお手伝いや補修でも承ります。日本語で  
Mobile&SMS 0412-55-1212 横山

## 売ります

コンタクトレンズの日本語オンラインショップ  
送料無料、豪プライバシー保険 適用!  
オーストラリアの会社なので、安心、迅速!  
[www.contaxonline.com](http://www.contaxonline.com)お問い合わせは日本  
語で洋子まで

OTHERS  
そのほか

## 教えます

GET A FUN JOB! LEARN HOW TO MAKE COFFEE!  
Barista & Coffee Art/RSA/RCG/Bar & Cocktail/  
Food Hygiene  
Lowest Price Courses Guaranteed!  
Sydney 02 9211 4292  
Melbourne 03 9328 3222  
Brisbane 07 3257 7571  
Perth 08 9486 4771  
Book online and Save - [Coffeeschool.com.au](http://Coffeeschool.com.au)

## 暮らしの情報

日本語書籍のオンライン古本屋  
豪国内、どこへでも何冊でも送料6.50ドル!  
[www.burningbooks.com.au](http://www.burningbooks.com.au)

WEBにもそのほかの  
情報を掲載中  
nichigopress.jp

歯科  
ディレクトリー

歯科医師 柿崎伸二  
Dr. Shinji Kakizaki (東北大学)  
Suite 94,  
Macquarie Chambers,  
183 Macquarie Street,  
Sydney

TEL: (02) 9221-1627

## 歯科医師 ニコラス ホッキング

Dr. Nicholas W. Hocking  
BDS(Adel) MSC(Lond)  
MCLin Dent(Pros)(Lond) FICD PFPA

- ・日本語を話す医師と助手が常勤
- ・週2回歯科衛生士による  
口腔衛生指導と歯石除去
- ・初診の方、金曜日のみ  
診断と見積り無料
- ・マイクロスコープ、デジタルレントゲンなど  
最新設備による安全で効果の高い治療
- ・シドニー日本人学校健診医
- ・歯科治療に関するの電話無料相談  
月曜日のみ10:00AM~11:00AM

歯科助手募集中

月~金 8:30AM~6:00PM  
Suite 1103, Level 11, 135 Macquarie St.  
TEL: (02) 9252-5888  
<急患随時受付、予約制>

興格 蘭  
こおるき まゆ  
検眼クリニック  
9417-1166 要予約  
45 Victoria Ave Chatswood  
日本人検眼医

## 蘭先生の豆知識

ドライアイでお悩みの方へ  
涙の乾燥を防ぐ大切なマイボーム腺は  
数が1度減少したら再生しないため  
初期段階の治療が肝心です。  
軽いドライアイの症状も早目に検査をお勧めします。

朗報!! メガネにさようなら  
近視治療法 オートケイ  
土曜日もオープン

<http://nichigopress.jp/>  
蘭先生のケーススタディ掲載中!!

## メトロフィジオ

腰痛・肩こり・腿鞘炎・  
あごの不具合  
ひじひざ関節の痛みや  
スポーツでのケガなど

日本語でカウンセリング、施術、  
運動療法処方、鍼治療などを行います  
●APA認定筋骨格系理学療法士：奥谷匡弘  
●海外旅行保険加入者には便利な  
キャッシュレスサービス  
●タウンホール駅より徒歩2分

予約制  
電話番号 (日本語ライン)  
0414-272-440  
406A Level 4  
250 Pitt Street  
Sydney NSW 2000  
[www.metrophysiotherapy.com.au](http://www.metrophysiotherapy.com.au)

長浜ラーメン  
博多屋事業拡大のため  
店長・店長補佐募集

夢を持って一緒に成長しましょう。

急成長企業、長浜ラーメン博多屋は、  
あなたを必要としています。  
あなたの努力、成果を購入させていただきます。  
他にも色々な待遇をご用意しています。

詳細はWebで  
<http://www.hakatayaramen.com/>  
問い合わせ先  
[recruit@hakatayaramen.com](mailto:recruit@hakatayaramen.com) 担当: 村松

HAN JIN  
引越し業

9648-2424  
0431-24-24-24  
1300-82-24-24  
9t 6t 5t 4t 小型トラックもあり

	Van (1人)	4t (2人)	9t (3人)
1時間料金	\$50	\$100	\$130
最低時間	1時間	2時間	3時間
週末追加	\$10/時間	\$10/時間	\$10/時間

✓ 荷造り・荷ほどき  
✓ 粗大品・不用品  
✓ 貴重品・美術品  
✓ 戸建て・アパートメント・ユニット・オフィス引越  
✓ 見積もり無料  
✓ ピアノ・移設OK  
✓ フリー・バスケット貸します  
www.hanjin.com.au  
23-25 BYRNE ST. AUBURN NSW 2144

オーストラリアの  
おみやげは  
ハラダで!!

お問い合わせは TEL: (02)9279-3990  
FAX: (02)9279-3992  
E-mail: [haradatr@tpgi.com.au](mailto:haradatr@tpgi.com.au)  
ホームページ: <http://www.1.tpgi.com.au/users/haradatr/>  
(営業時間) 月~金 10:00am~5:30pm 土日祝休み

HARADA TRADING CO.  
1ST FLOOR, 49 YORK ST., SYDNEY 2000

YOSHI  
PLUMBING SERVICES  
Lic 231210c

経験 20年以上の日本人プランマー

一般家庭、レストラン、商業施設等の  
 Plumbingサービス

- ・蛇口、水漏れの修理
- ・キッチン、バスルームのリノベーション
- ・給湯器の取り替え
- ・ガス機器の設置
- ・新築配管工事、等

YOSHI OSUMI (大角 隆之)  
TEL:  
0418-335-166  
MAIL:  
[yoshiplumbing@gmail.com](mailto:yoshiplumbing@gmail.com)

## “日系のベビーシッター・家事代行サービス、わせみーくん!”

「わせみーくん」だからできる、皆様のためのサービス。日系の会社だからこそ可能なサービスをご紹介します。

- ベビーシッタープラン:  
2時間 \$39.90 (+GST)
- 家事代行プラン:  
1.5時間 \$34.90 (+GST)
- ベビーシッター+家事代行プラン:  
3時間 \$59.90 (+GST)

ベビーシッター・家事代行の

わせみーくん

運営会社 Souseikai International Pty Ltd. 住所 Suite 305, 37 Bligh St. Sydney 2000  
Email: [taka@wasemi.com.au](mailto:taka@wasemi.com.au) カード支払い可

Phone: (02)8038-5035  
<http://www.wasemi.com.au>

## 夢を見る人、行動に移す人、あなたはどっち?

ワーキングホリデー/海外留学経験者大歓迎! JTA GROUPでは海外キャリアを積んだ若い人材を求めています!!

## 海外勤務

~JTA~ (海外旅行事業) ~  
職種: ツアーコーディネーター  
(日本からの観光客の旅行の企画・手配・運行)  
募集人数: 12名  
勤務地: 香港、シンガポール、タイ、ベトナム、マレーシア、インドネシア、オーストラリア

~PANDA TRAVEL~ (定期観光バス事業) ~  
職種: ツアープランナー  
(定期観光バスの運行・販売・現地在住日本人向けの企画販売)  
募集人員: 8名  
勤務地: 香港、シンガポール、タイ、インドネシア

~現地Info (eコマース事業) ~  
職種: サイト運営スタッフ  
(インターネットによる海外旅行商品の企画と販売)  
募集人員: 3名  
勤務地: 香港、シンガポール、オーストラリア

## 日本勤務

~JTA JAPAN CO LTD~  
日本国内の旅行会社に対するセールス・  
マーケティング業務  
職種: 営業職10名 手配業務: 若干名  
勤務地: 札幌、仙台、東京、名古屋、大阪、福岡

<面接場所>  
香港、東京、シドニー、ゴールドコーストから  
選択可

<給与・待遇>  
当社規定に基づく (勤務地により異なる)  
※就労VISA取得は当社が行います。

<応募方法>  
以下の項目に付いて明記の上、日本語または  
英語の履歴書をE-mailにて送付ください。  
・希望職種  
・希望勤務地 (複数可) とその理由  
・面接希望地

担当者: JTA 香港本社 総務部 山本  
[hr@jta.biz](mailto:hr@jta.biz)  
※書類受理から2週間以内に、応募者全員に書類  
選考の結果をメールにてご連絡差し上げます。



JTA COMPANY LIMITED

info: [www.jta.biz](http://www.jta.biz)矯正しても目立たない、「インビザライン」とは?  
3次元コンピューターシミュレーションと  
審美容を融合した矯正治療「インビザライン」。

当院では、5年前から最先端のコンピューターテクノロジーを利用したマウスピース矯正治療を行っており、「インビザライン」と呼ばれるこの治療を推奨しております。当院の特徴は、矯正治療のデザインを行う際、歯並びを良くするだけでなく、顔全体の審美容も考慮することです。

オーストラリアでは30%ほどの歯科医がインビザラインの治療を行っていますが、当院は其中でも数少ないインビザライン特別推薦クリニックとして認定されています。

当院のスタッフは、オーストラリア国内や海外で世界的に行われるセミナーに常に参加しており、最先端の治療方法を学びながらスキルを向上させています。そのため、非常に複雑な治療も施すことが可能です。  
さらに、日本に提携クリニックが存在することにより、日本の美容クリニックをいち早く取り入れながら矯正治療のデザインを行えるほか、もし治療途中で日本に帰らないといけない場合でも、治療をそのまま日本で続ける事も可能。  
日本の雑誌が揃い、日本のテレビを見ながら受ける治療も患者様にとっても好評があります。マイクロスコープ、ターボレーザー、パノラマレントゲン、3Dセレクトマシーンが揃った最先端のクリニックではアロマの香りが漂い、リラックスしながら治療を受けることができます。



世界で認められる「インビザライン」プラチナム歯科医の  
ギム院長の治療ケースは日本を含めた世界中で行われるセ  
ミナーなどで発表され、オセアニアの歯科医療マガジンにも毎  
月掲載されています。

## インビザラインの治療のメリット

- ・治療を始める前から、治療後の歯並びや治療期間が確認できる。
- ・透明なマウスピースを使って治療を行うため、見た目が気にならない。
- ・ワイヤー矯正治療に伴うような痛みや不快感がない。
- ・取り外しができるマウスピースなので、歯ブラシやフロスがしやすく衛生的。

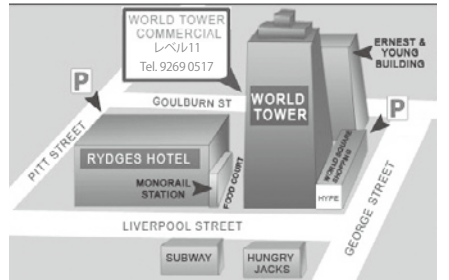
## ワールドタワー歯科でインビザライン治療を行うと?

- ・高度なスキルにより複雑なケースでもインビザラインでの治療が可能!
- ・ほとんどの場合抜歯をする必要がなく、治療期間が短い。
- (治療期間は大体1年)
- ・日本に提携クリニックがあり、日本に帰国することになっても対処できる。
- ・日本人のための、似合う矯正・審美治療をデザインできる!
- ・日本の最新トレンドを取り入れながら治療ができる。
- ・多数の日本人スタッフによる丁寧なカウンセリング。



シティ ワールドタワー 歯科の紹介  
同院は2004年より、虫歯予防、初期発見・早期治療をモットーにし、世界最先端の医療機器を使用した治療を行っている。ドイツ製3Dセレクトマシーンという3Dコンピューターを使用して製作するセラミックの治療や、3Dコンピューターを使用して治療プランを組み立てる矯正治療「インビザライン」をはじめ、神経治療ほかすべての歯科治療にマイクロスコープを使用した治療を施している。また、親知らずの抜歯やインプラントなどの高度な治療に好評がある。東京・大阪・名古屋・京都に友好関係のある歯科医院があるので、日本に帰国してからのサポートもしてもらえるので安心。

ドクター ノックス・ギムの紹介  
シドニー大学歯科学部卒業。同大学で臨床講師。03年にワールドタワー 歯科を開院。東京臨床学会、アメリカ審美歯科学会会員、10年にUSAインビザライン社より優秀医 (プラチナム医師) に指名される。11年にオーストラリア矯正学会、12年にNorth Asian Summit Invisalign Conferenceに招待される。青山・東京・大阪と提携。日本歯科ネットワーク徳信会メンバー。



シティワールドタワー 歯科  
住所: Suite 1104 (11階) World Tower Commercial,  
87-89 Liverpool St., Sydney NSW  
Tel: (02)9269-0517 (日本語専用ライン)  
Web: [www.haisha.com.au](http://www.haisha.com.au)  
診療時間: 月~金 9AM~6:30PM

















アジア制覇へ乗り出す  
ワンダラーズを見届けよう!



VS



対 川崎フロンターレ戦  
3月19日 (水)  
パラマッタスタジアム  
キックオフ 7:30PM

チケット販売中  
TICKETMASTER.COM.AU

VISIT [wswanderersfc.com.au](http://wswanderersfc.com.au)   
FOLLOW US @wswanderersfc

OFFICIAL SPONSORS



OFFICIAL SUPPORTERS



## アジアのクラブチームの頂点を狙うワンダラーズと小野伸二選手を チームのサポーターになって応援しよう!

ワンダラーズ公式サポーターへの会員登録をすると、会員限定の「AFC アジア・チャンピオンズリーグ」への観戦チケットが入手可能に。  
稲本潤一選手や中村憲剛選手の所属する対川崎フロンターレ戦での日本代表対決は見逃せない!

企業向けメンバーシップ制度もあり。  
さっそくワンダラーズの一員になろう!  
詳細は公式ウェブサイト [www.wswanderersfc.com.au](http://www.wswanderersfc.com.au)